NAVEE

Exoskeleton

EXO S Pro

EN User Manual
FR Manuel d'utilisation
DE Benutzerhandbuch
IT Manuale utente
ES Manual de usuario
PT Manual do utilizador
PL Instrukcja obsługi

NL Gebruikershandleiding
SE Användningsmanual
FI Käyttöopas
NO Brukermanual
DK Brugermanual
TR Kullanım Kılavuzu
AR دليل المستخدم

1. Safety Instructions

Original instructions

IMPORTANT! Please read carefully before using the product and keep for future reference. Improper use of this product may result in serious injury, damage to the product, or damage to other property. For detailed e-manual, please visit www.naveetech.com

1. The Product is a wearable exoskeleton designed for outdoor recreational use only. It is not intended for medical or rehabilitative purposes. This device is not designed fordiagnosing, curing, mitigating, treating, or preventing any disease or medical condition.

2. The Product does not assist with balance, weight support, fall prevention, or pain relief. It is not intended for individuals with mobility impairments or those requiring assistancefor walking or standing.

3. The Product is not intended for use in situations where device failure could result in death, serious personal injury, or significant environmental damage.

4. Activities such as hiking uphill/downhill and mountain trekking involve varying terrainand physical demands that can pose risks, including injury or accidents. The Product does not guarantee user safety in these environments. Always plan carefully by selecting suitable routes, preparing adequately, and following all recommended safety precautions and guidance.

5. DO NOT use the Product for sports or activities that have not been officially recommended, promoted, or verified by NAVEE. This includes, but is not limited to, jumping, downhill skiing, skateboarding, surfing, and other high-impact or extreme sports.

6. DO NOT attempt your first use of the Product in outdoor environments with potential hazards. Always read and follow the instructions in this manual before initial operation.

7. Always wear the hip belt and leg straps over clothing during use to help prevent injuryduring physical activity. DO NOT allow the device to come into direct contact with bareskin, as this may cause irritation, allergic reactions, or other discomfort.

8. This product is designed to fit a limited range of adult body sizes. Use by individuals outside the supported size range may result in improper functioning and an increased risk of injury.

9. Children under the age of 18 must be supervised by an adult when near or interactingwith the product. Always store the device out of reach of children and pets to preventaccidental misuse or injury.

10. The following individuals should NOT use the Product:
a. Individuals under the influence of alcohol or drugs.
b. Individuals with mobility impairments, balance disorders, or motor skill difficultiesb.that affect their ability to maintain stability.
c. Individuals who exceed the product's supported body size or weight limits.
d. Pregnant individuals.

11. The Product contains lithium batteries, which may pose safety risks if mishandled. Do not use or store the product near heat sources such as open flames or heating appliances. If disposal is necessary, ensure the battery is fully discharged (if possible) and dispose of it in accordance with local laws and regulations using an approved battery recycling facility.

12. DO NOT use the product in environments with strong static electricity or magnetic fields.

13. The Product contains components and radios that emit electromagnetic fields, including magnets. These may interfere with pacemakers, defibrillators, orother medical devices. Consult your physician and the manufacturer of your medicalldevice for guidance before using this product. Discontinue use immediately if any interference is suspected.

14. DO NOT immerse the product or its battery in water. Avoid exposing the device to heavyrain, prolonged moisture, or water immersion during transportation, storage, or use.

15. DO NOT charge the product if the metal terminals, charging port, Charger, or the Hubare wet. Clean them with a dry cloth to prevent the risk of electric shock, injury, burnsor fire.

16. DO NOT alter, modify or disassemble the product in any way or pierce the product with sharp objects.

17. DO NOT use any battery or device thatis damaged or modified. Damaged or altered batteries may behave unpredictably, increasing the risk of fire, explosion, or seriousinjury.

18. DO NOT use unofficial components or accessories. Using non-approved parts mayresult in fire, electric shock, or personal injury. Always consult NAVEE official technical support team or authorized partners for approved accessories and guidance.

19. DO NOT use the product if any of the following circumstances occur:
a. The product emits burning odor;
b. The product stops working unexpectedly;
c. The product's internal components are damaged;
d. The product emits abnormal sounds or lights.、

20. To reduce the risk of injury or product damage, carefully read and follow all warningual. The following symbols are used throughout labels and notices included in this manual:

21. Do not use on slippery or unstable surfaces.

22. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

WARNING

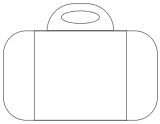
- Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in serious personal injury.
- A charger is not included with this product.
- Use only a power adapter that complies with IEC/EN 60335 or equivalent safety standards.
- Using a non-compliant charger may result in fire, electric shock, or device damage. Do not use uncertified or damaged chargers.
- Disconnect the power supply promptly after charging is complete.
- Charge the product in a well-ventilated environment.
- DO NOT charge the battery immediately after use as it may be too hot. Allow the battery to cool down before charging.
- The ideal charging temperature range is 0° to 40° C (32° to 104° F). Charging willautomatically stop if the temperature is outside this range.
- Fully charge the battery at least once every three months to maintain battery health.
- Batteries that remain unused (uncharged or undischarged) for three months or more will no longer be covered under warranty.
- Always refer to the battery label and the Maintenance section of this manual beforeuse. The user is responsible for proper operation and usage of the battery.

CAUTION

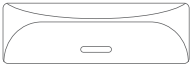
- Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor injury or damage to the product.
  Indicates important information or tips that do not relate to personal injury.
- Inspect the device before use. Do not use it if damaged.
- This product is designed to fit a limited range of adult body sizes. Before first use,please refer to the Technical Specifications section to ensure your body measurementsfall within the supported range.
- Always wear the hip belt and leg straps over clothing during use to help prevent injuryduring physical activity. DO NOT allow the device to come into direct contact with bareskin, as this may cause irritation, allergic reactions, or other discomfort. Loose orrestrictive clothing, such as dresses, is not recommended, as it may interfere withproper fit and function.

2. Product Overview

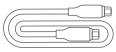
Packing List



Carrying Case



Battery

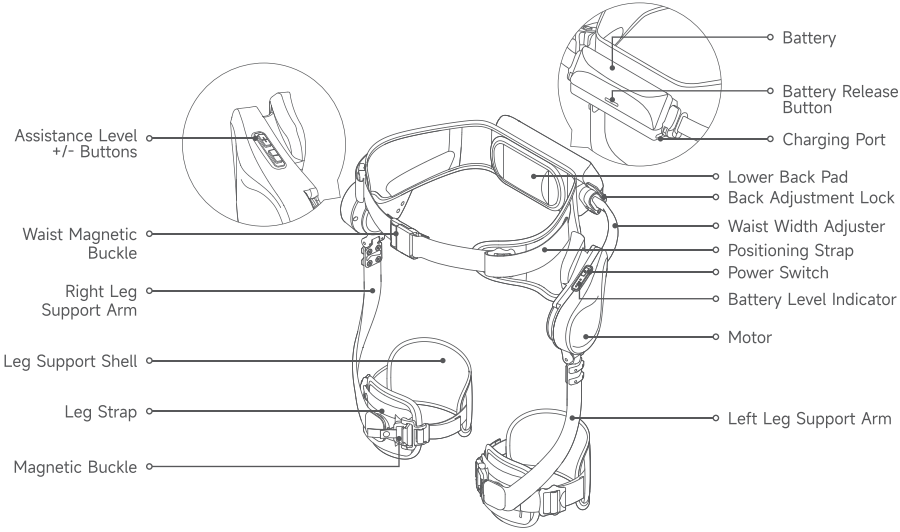


Type-C Charging Cable



User Manual

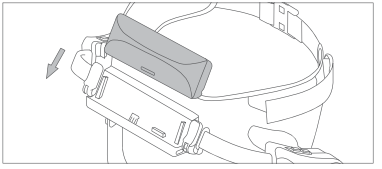
Exoskeleton



*The illustrations in this manual are for reference only. The actual product may vary.

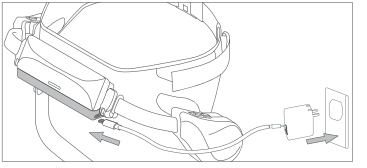
3. Product Operation

3.1 Installing the Battery



Remove the battery from the carrying case. Align the battery with the latch as shown, then slide it inward until you hear a “click,” indicating it is securely installed.

3.2 Charging

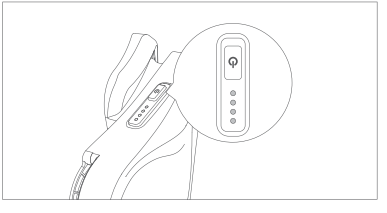


Insert the Type-C charging cable into the charging port of the exoskeleton, and connect the other end to a Type-C charger plugged into an AC power outlet. The battery indicator will pulse while charging normally. When the indicator changes from red to blue, charging is complete.

⚠ WARNING!

- Charging should be performed in a well-ventilated and fire-free safe environment.
- During charging, place the device out of the reach of children and people with mobility impairments to avoid hazards.
- If charging continues beyond the normal charging time, stop charging immediately. Failure to do so may cause battery overheating, deformation, or other severe thermal hazards.

3.3 Battery Level and Indicators



The remaining battery level is shown by four battery indicators. Each indicator represents approximately 25% of full charge.
When the battery level falls below 15%, the indicator will turn solid red. Please recharge promptly.
When the battery level falls below 10%, the device will emit an alert tone and pause operation. Please recharge immediately.

3.4 Connect to the NAVEE App

NAVEE APP

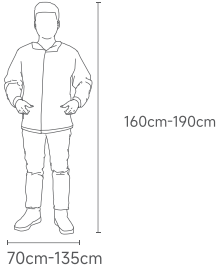
Scan the QR code to download and install the NAVEE App, then complete registration or log in.
Tip: Visit the NAVEE App to access more smart features and personalized settings.

Precautions Before Use

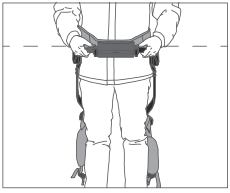
1. To avoid falls, people who cannot stand or need assistance to stand are prohibited from using this product.
2. Do not power on the device before it is properly worn. Do not power on the device while it is placed on a table or other surface.
3. Wear loose long pants and sports shoes when using this product; do not use theproduct with high heels, flip-flops, shorts, or skirts.

3.5 Wearing Guide

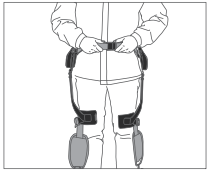
Before wearing the product, make sure the power switch is in the OFF position.If the power button is accidentally pressed before the device is properly worn, turn it off immediately.



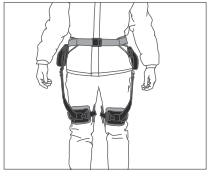
Suitable height range: 160 cm–190 cm ; Suitable waist circumference range: 70 cm–135 cm



1. Position the device in front of your body in reverse orientation. Align the center of the waist section and keep it close to your body. Push the waist width adjusters on both sides inward to a suitable width, ensuring both sides are set to the same scale.



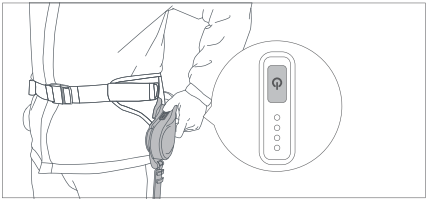
2. Wrap the device around your waist from behind and adjust it to a comfortable position. Fasten the waist magnetic buckle and tighten the strap until snug but not restrictive.



3. Position the lower edge of the leg strap on the front of the thigh approximately 1–3 finger widths above the knee for the best fit. Fasten the magnetic buckle and tighten the leg strap until snug but not restrictive.

Tip: When adjusting the waist belt and leg straps, ensure a secure fit while maintaining comfort. Overtightening may restrict blood circulation and cause discomfort.

3.6 Power On

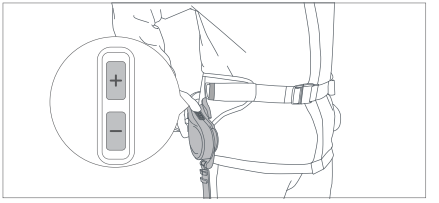


After confirming that the device is properly worn and securely fastened, remain standing and press and hold the left "⏻" Power Button for 3 seconds to power on. You will hear a prompt sound and battery level announcement. Once ready, the device will enter walking assistance mode.

Notes:

- If any issue occurs, press the "⏻" Power Button for 1 second to power off.
- If any strap becomes loose or detached during use, power off the device immediately and adjust it.

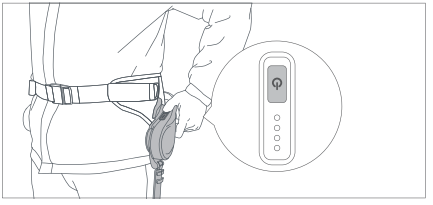
3.7 Assistance Level Adjustment



The level adjustment buttons are located on the right side. Use the "+/—" buttons to adjust the assistance level. A voice prompt will confirm a successful change. Users can select from six assistance levels according to their needs.

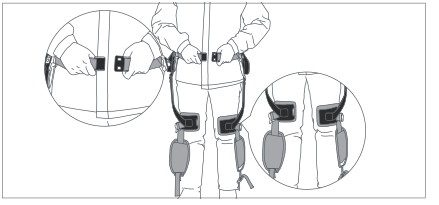
Adjust the assistance level only while standing still to avoid imbalance or falls caused by assistance changes during walking.

3.8 Power Off



After use, remain standing and press the "⏻" Power Button for 1 second to power off. A voice prompt will confirm shutdown, and the indicator light will turn off.

3.9 Removal Guide



Release the waist strap buckle and leg strap buckle, then remove the device. Adjust both waist width adjusters to the shortest position, fold the leg arms, and store the device in the original packaging box.

Notes:

- Always power off the device before removing it.
- During removal, take care to prevent the device from falling and causing injury.

4. Specifications

Product	Name	Exoskeleton
	Model	EXO S Pro GL
Dimensions	Folded: L × W × H (mm)	460 × 290 × 140
	Unfolded: L × W × H (mm)	460 × 650 × 140
Net Weight	Net Weight (excluding battery and straps)	1.8 kg
Main Unit	Maximum Step Range	40000 Steps
	Max. Physical Exertion Reduction (%)[1]	35
	Peak Output (W)	960
	Maximum Torque (N·m)	32
	Maximum Charging Power (W)	65
	Charging Time (h)	Approx. 1.5
	Charging Port	Type-C Port
	Charging Voltage (V DC)	5 to 20
	IP Rating	IP54
	Storage Temperature (° C)	-10 to 45
	Assistance Level	Adjustable 6 level
	Adaptive Motion Recognition	Supports a variety of scenarios, including going downstairs, downhill, uphill, climbing stairs, mountain trails, cycling, running, gravel surfaces, race walking, and walking
	Smart Control	iOS， Android
	Structural Material	Aerospace-Grade Aluminum Alloy, Carbon Fiber
	Wear System Material	Ultra-Light Diamond-Weave Nylon
Battery	Nominal Capacity (mAh)	5000
	Rated Capacity (mAh)	4800
	Charging Temperature (° C)	0 to 40
Bluetooth	Frequency Band (s)	2402-2480MHz
	Max. RF Power (dBm)	-1.66

1. Tested under laboratory conditions at an ambient temperature of 24° C on a treadmill at a speed of 4 km/h using maximum assistance level 6. The stated data was obtained under laboratory conditions. Actual performance may vary depending on environmental conditions, terrain, load, user physical condition, and walking style.

5. Maintenance and Care

Main Unit Cleaning

- Before cleaning the product, make sure the exoskeleton is powered off.
- It is recommended to wipe the product surface with a clean, soft, dry cloth.

NOTICE!

- Do not use corrosive cleaning agents on this product.
- Do not allow water or steam to enter the main unit.
- Do not remove any components for cleaning.

Cleaning Removable Straps and Pads

- Completely remove the waist strap buckle before cleaning.
- After cleaning, allow all parts to dry completely before reassembly and use.

NOTICE!

- Do not scrub, as this may damage the hook-and-loop fasteners.
- Do not use cleaners containing bleach or strong alkaline substances, as they may damage the fabric materials.
- Do not machine wash, as strong agitation may deform or damage the fabric materials.
- Do not tumble dry. Avoid exposing the fabric materials to direct sunlight or high temperatures, as this may cause fading or deformation.

Storage and Transportation

- Store the product in a dry place at room temperature and away from direct sunlight.
- During transportation, protect the product from heavy pressure, direct sunlight, and rain.

NOTICE!

- Keep the original packaging for future return shipment or servicing.
- Ensure the device is completely powered off before long-distance transportation.

Waste Battery Disposal

⚠ The battery installed in this device contains substances harmful to the environment. Before disposing of the device, the battery pack must be removed.

⚠ Dispose of used battery packs safely and properly. Do not place them in fire, water, or soil.

⚠ If a used battery pack leaks and the liquid comes into contact with skin or clothing, rinse immediately with clean water and seek medical attention promptly.

6. Troubleshooting

Issue	Possible Cause	Solution
Unable to Start	Battery depleted; battery not installed	Install the battery correctly or charge the battery.
No Assistance After Power On	Incorrect power-on procedure	Power on while standing fully upright. Start walking only after hearing the “Start Walking” voice prompt.
Assistance Stops While Walking Uphill	If the leg is lifted too quickly when reaching the movement limit, the device will stop assistance to activate the protection function.	Resume normal walking posture before continuing use.
Wearing Detection Failure	Device not worn; device worn incorrectly	Remain standing upright and wear the device correctly according to the instructions.
Device Malfunction	Voice prompt announces malfunction information	Restart the device and try again. If the issue persists, contact after-sales service.
Shutdown Due to Fall	The device announces “Fall Detected” and stops assistance when a fall or tilt is detected.	Resume normal walking posture before continuing use.
Other Issues		Contact after-sales service.

7. Certification

Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS)
Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. product, with included parts (cables, cords, and so on) meets the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment 2011/65/EU Annex II and its amendment Directive (EU) 2015/863.

EU Declaration of Conformity

This device meets the EU requirements on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields by way of health protection. Hereby, Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. declares that the radio equipment type: EXO S Pro GL is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2006/42/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.naveetech.com

European Union Compliance Statement
Battery recycling information for the European Union



Batteries or packaging for batteries are labeled in accordance Regulation (EU)2023/1542 concerning batteries and accumulators and waste batteries and accumulators. The Directive determines the framework for the return and recycling of used batteries and accumulators as applicable throughout the European Union. This label is applied to various batteries to indicate that the battery is not to be thrown away, but rather reclaimed upon end of life per this Directive. In accordance with the Regulation (EU)2023/1542, batteries and accumulators are labeled to indicate that they are to be collected separately and recycled at end of life. The label on the battery may also include a chemical symbol for the metal concerned in the battery (Pb for lead, Hg for mercury, and Cd for cadmium). Users of batteries and accumulators must not dispose of batteries and accumulators as unsorted municipal waste, but use the collection framework available to customers for the return, recycling, and treatment of batteries and accumulators. Customer participation is important to minimize any potential effects of batteries and accumulators on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances. Before placing electrical and electronic equipment (EEE) in the waste collection stream or in waste collection facilities, the end user of equipment containing batteries and/or accumulators must remove those batteries and accumulators for separate collection.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

8. Warranty Summary

This product includes a limited warranty that covers manufacturing defects for a specified period from the date of purchase. Warranty terms, duration, and service availability may vary by country or region. The warranty does not cover damage caused by misuse, accidents, or unauthorized repairs. For detailed terms and local support, please visit https://service.naveetech.com.

1. Instructions de sécurité

IMPORTANT ! Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et le conserver pour consultation ultérieure. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner des blessures graves, endommager le produit ou causer des dommages matériels. Pour consulter le manuel électronique détaillé, rendez-vous sur www.naveetech.com.

1. Le produit est un exosquelette portable conçu exclusivement pour une utilisation récréative en extérieur. Il n'est pas destiné à des fins médicales ou de réadaptation. Ce dispositif n'est pas conçu pour diagnostiquer, guérir, atténuer, traiter ou prévenir toute maladie ou affection médicale.

2. Le produit n'aide pas à l'équilibre, au soutien du poids, à la prévention des chutes ou au soulagement de la douleur. Il n'est pas destiné aux personnes atteintes de troubles de la mobilité ou à celles qui ont besoin d'aide pour marcher ou se tenir debout.

3. Le produit n'est pas destiné à être utilisé dans des situations où une panne du dispositif pourrait entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages environnementaux importants.

4. Des activités telles que la randonnée en montée/descente et le trekking en montagne impliquent des terrains variés et des exigences physiques pouvant présenter des risques, notamment des blessures ou des accidents. Le produit ne garantit pas la sécurité de l'utilisateur dans ces environnements. Planifiez toujours attentivement en sélectionnant des itinéraires appropriés, en vous préparant adéquatement et en suivant toutes les précautions de sécurité et les consignes recommandées.

5. N'utilisez PAS le produit pour des sports ou des activités qui n'ont pas été officiellement recommandés, approuvés ou validés par NAVEE. Cela inclut, sans s'y limiter, le saut, le ski alpin, le skateboard, le surf et d'autres sports à impact élevé ou extrêmes.

6. NE PAS tenter la première utilisation du produit dans des environnements extérieurs présentant des risques potentiels. Lisez toujours et suivez les instructions de ce manuel avant toute utilisation initiale.

7. Portez toujours la ceinture de hanche et les sangles de jambe par-dessus les vêtements pendant l'utilisation afin de prévenir les blessures lors d'activités physiques. NE laissez PAS le dispositif entrer en contact direct avec la peau nue, car cela peut provoquer des irritations, des réactions allergiques ou d'autres inconforts.

8. Ce produit est conçu pour s'adapter à une gamme limitée de tailles corporelles adultes. L'utilisation par des personnes hors de la gamme de tailles prise en charge peut entraîner un fonctionnement incorrect et un risque accru de blessure.

9. Les enfants de moins de 18 ans doivent être supervisés par un adulte lorsqu'ils sont près du produit ou interagissent avec lui. Conservez toujours le dispositif hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter une mauvaise utilisation accidentelle ou des blessures.

10. Les personnes suivantes NE DEVRAIENT PAS utiliser le produit :\na. Personnes sous l'influence d'alcool ou de drogues.\nb. Personnes atteintes de troubles de la mobilité, de troubles de l'équilibre ou de difficultés motrices affectant leur capacité à maintenir la stabilité.\nc. Personnes qui dépassent les limites de taille ou de poids corporel prises en charge par le produit.\nd. Femmes enceintes.

11. Le produit contient des batteries au lithium, qui peuvent présenter des risques en cas de mauvaise manipulation. Ne pas utiliser ou conserver le produit près de sources de chaleur telles que des flammes nues ou des appareils de chauffage. Si une mise au rebut est nécessaire, assurez-vous que la batterie est complètement déchargée (si possible) et éliminez-la conformément aux lois et réglementations locales via un centre agréé de recyclage des batteries.

12. NE PAS utiliser le produit dans des environnements avec une forte électricité statique ou des champs magnétiques.

13. Le produit contient des composants et des modules radio qui émettent des champs électromagnétiques, y compris des aimants. Ceux-ci peuvent interférer avec des pacemakers, des défibrillateurs ou d'autres dispositifs

médicaux. Consultez votre médecin et le fabricant de votre dispositif médical pour obtenir des conseils avant d'utiliser ce produit. Arrêtez immédiatement l'utilisation si une interférence est suspectée.

14. NE PAS immerger le produit ou sa batterie dans l'eau. Évitez d'exposer le dispositif à de fortes pluies, à une humidité prolongée ou à une immersion dans l'eau pendant le transport, le stockage ou l'utilisation.

15. NE PAS charger le produit si les bornes métalliques, le port de charge, le chargeur ou le hub sont humides. Nettoyez-les avec un chiffon sec pour éviter le risque de choc électrique, de blessure, de brûlure ou d'incendie.

16. NE PAS altérer, modifier ou démonter le produit en aucune façon ni percer le produit avec des objets pointus.

17. N'utilisez PAS de batterie ou de dispositif endommagé ou modifié. Des batteries endommagées ou altérées peuvent se comporter de manière imprévisible, augmentant le risque d'incendie, d'explosion ou de blessure grave.

18. NE PAS utiliser des composants ou accessoires non officiels. L'utilisation de pièces non approuvées peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles. Consultez toujours l'équipe d'assistance technique officielle de NAVEE ou des partenaires agréés pour obtenir des accessoires approuvés et des conseils adaptés.

19. NE PAS utiliser le produit si l'une des circonstances suivantes se produit :\na. Le produit émet une odeur de brûlé ;\nb. Le produit s'arrête de fonctionner de manière inattendue ;\nc. Les composants internes du produit sont endommagés ;\nd. Le produit émet des sons ou des lumières anormaux.

20. Pour réduire les risques de blessure ou d'endommagement du produit, lisez attentivement et respectez tous les avertissements et instructions de ce manuel. Les symboles suivants sont utilisés dans toutes les étiquettes et notices incluses dans ce manuel :

21. Ne pas utiliser sur des surfaces glissantes ou instables.

22. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf s'ils sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont reçu des instructions sur la manière d'utiliser le produit. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

AVERTISSEMENT

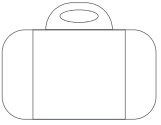
- Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures corporelles graves.
- Un chargeur n'est pas inclus avec ce produit.
- Utilisez uniquement un adaptateur secteur conforme à la norme IEC/EN 60335 ou à des normes de sécurité équivalentes.
- L'utilisation d'un chargeur non conforme peut entraîner un incendie, un choc électrique ou endommager le dispositif. N'utilisez pas de chargeurs non certifiés ou endommagés.
- Débranchez l'alimentation électrique immédiatement après la fin de la charge.
- Chargez le produit dans un environnement bien ventilé.
- NE PAS charger la batterie immédiatement après utilisation car elle peut être trop chaude. Laissez la batterie refroidir avant de la charger.
- La plage de température de charge idéale est de 0° à 40° C (32° à 104° F). La charge s'arrêtera automatiquement si la température est hors de cette plage.
- Chargez complètement la batterie au moins une fois tous les trois mois afin de préserver ses performances.
- Les batteries restant inutilisées (ni chargées ni déchargées) pendant trois mois ou plus ne seront plus couvertes par la garantie.
- Référez-vous toujours à l'étiquette de la batterie et à la section Maintenance de ce manuel avant utilisation. L'utilisateur est responsable du bon fonctionnement et de l'utilisation de la batterie.

ATTENTION

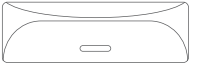
- Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou des dommages au produit.
- Indique des informations importantes ou des conseils qui ne concernent pas les blessures corporelles.
- Inspectez le dispositif avant utilisation. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé.
- Ce produit est conçu pour s'adapter à une gamme limitée de tailles corporelles adultes. Avant la première utilisation, veuillez vous référer à la section Spécifications Techniques pour vous assurer que vos mensurations corporelles se situent dans la plage prise en charge.
- Portez toujours la ceinture de hanche et les sangles de jambe par-dessus les vêtements pendant l'utilisation pour aider à prévenir les blessures lors d'activités physiques. NE PAS permettre au dispositif de venir en contact direct avec la peau nue, car cela peut causer des irritations, des réactions allergiques ou d'autres inconforts. Les vêtements amples ou trop serrés, tels que les robes, ne sont pas recommandés, car ils peuvent nuire au bon ajustement et au bon fonctionnement du dispositif.

2. Vue d'ensemble du produit

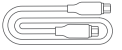
Liste de colisage



Étui de transport



Batterie

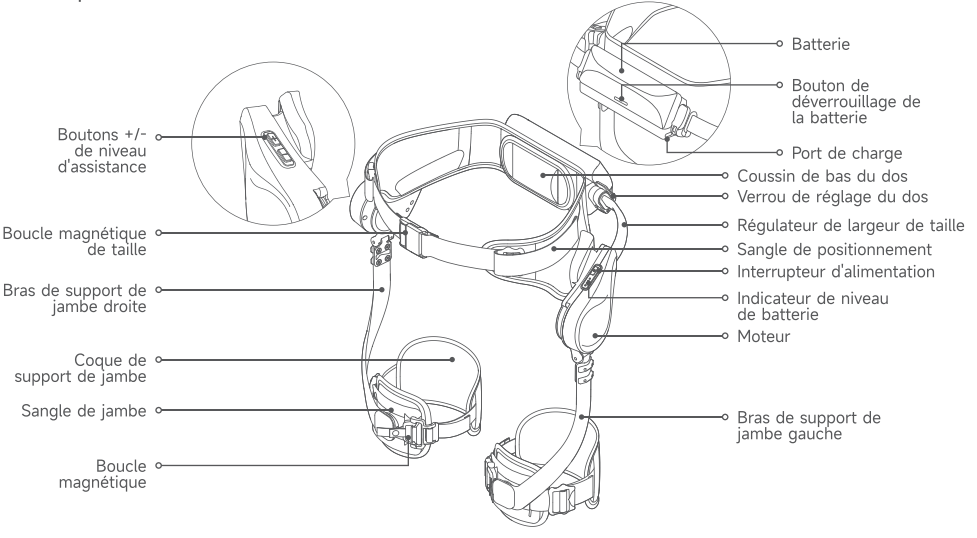


Câble de charge USB-C



Manuel d'utilisation

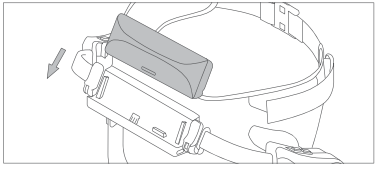
Exosquelette



*Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre indicatif seulement. Le produit réel peut différer.

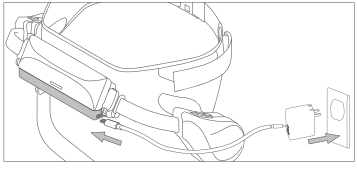
3. Fonctionnement du produit

3.1 Installation de la batterie



Retirez la batterie de l'étui de transport. Alignez la batterie avec le loquet comme indiqué, puis glissez-la vers l'intérieur jusqu'à entendre un « clic », indiquant qu'elle est correctement installée.

3.2 Chargement

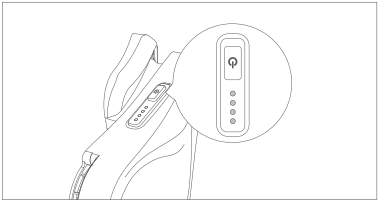


Insérez le câble de charge USB-C dans le port de charge de l'exosquelette, puis connectez l'autre extrémité à un chargeur USB-C branché sur une prise secteur. L'indicateur de batterie clignote lors du chargement normal. Lorsque l'indicateur passe du rouge au bleu, le chargement est terminé.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Le chargement doit être effectué dans un environnement sûr, bien ventilé et à l'écart de toute source d'incendie.
- Pendant le chargement, placez le dispositif hors de portée des enfants et des personnes atteintes de troubles de la mobilité pour éviter les risques.
- Si le chargement continue au-delà du temps de chargement normal, arrêtez immédiatement le chargement. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une surchauffe, une déformation de la batterie ou d'autres risques thermiques graves.

3.3 Niveau de batterie et indicateurs



Le niveau de batterie restant est indiqué par quatre indicateurs de batterie. Chaque indicateur représente environ 25 % de la charge complète.
Lorsque le niveau de batterie descend en dessous de 15 %, l'indicateur devient rouge fixe. Veuillez recharger rapidement. Lorsque le niveau de batterie descend en dessous de 10 %, le dispositif émet un signal d'alerte et interrompt son fonctionnement. Veuillez recharger immédiatement.

3.4 Connexion à l'application NAVEE

NAVEE APP

Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application NAVEE, puis terminez l'inscription ou connectez-vous.
Conseil : Accédez à l'application NAVEE pour profiter de plus de fonctionnalités intelligentes et de paramètres personnalisés.

Précautions avant utilisation

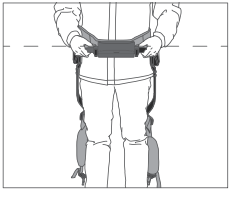
1. Afin d'éviter les chutes, les personnes incapables de se tenir debout seules ou nécessitant une assistance pour se tenir debout ne doivent pas utiliser ce produit.
2. N'allumez pas le dispositif avant qu'il ne soit correctement porté. Ne pas allumer le dispositif lorsqu'il est posé sur une table ou une autre surface.
3. Portez un pantalon long ample et des chaussures de sport lors de l'utilisation de ce produit ; n'utilisez pas le produit avec des talons hauts, des tongs, des shorts ou des jupes.

3.5 Guide de port

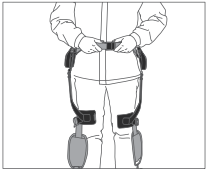
⚠ Avant de porter le produit, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF (éteint). Si le bouton d'alimentation est appuyé accidentellement avant que le dispositif ne soit correctement porté, éteignez-le immédiatement.



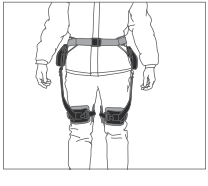
Plage de taille adaptée : 160 cm–190 cm ; Plage de tour de taille adaptée : 70 cm–135 cm



1. Placez le dispositif devant votre corps dans le sens inverse. Alignez le centre de la section de taille et gardez-le près de votre corps. Ajustez les réglages de largeur de taille des deux côtés vers l'intérieur jusqu'à obtenir une largeur adaptée, en veillant à ce que les deux côtés soient réglés au même niveau.



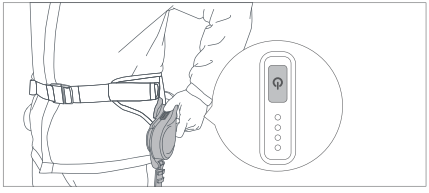
2. Placez le dispositif autour de votre taille depuis l'arrière et ajustez-le dans une position confortable. Fixez la boucle magnétique de taille et serrez la sangle jusqu'à ce qu'elle soit ajustée mais pas restrictive.



3. Positionnez le bord inférieur de la sangle de jambe à l'avant de la cuisse, environ à 1 à 3 largeurs de doigt au-dessus du genou, pour un ajustement optimal. Fixez la boucle magnétique et serrez la sangle de jambe jusqu'à ce qu'elle soit ajustée mais pas restrictive.

Conseil : Lors du réglage de la ceinture de taille et des sangles de jambe, assurez-vous qu'elles sont bien ajustées tout en restant confortables. Un serrage excessif peut restreindre la circulation sanguine et provoquer une gêne.

3.6 Allumage

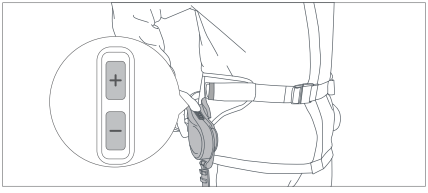


Après avoir vérifié que le dispositif est correctement porté et solidement fixé, restez debout et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation gauche « ⏻ » pendant 3 secondes pour allumer l'appareil. Vous entendrez un signal de confirmation et une annonce du niveau de batterie. Une fois prêt, le dispositif passera en mode assistance à la marche.

Notes :

- Si un problème survient, appuyez sur le bouton d'alimentation « ⏻ » pendant 1 seconde pour éteindre.
- Si une sangle se détache ou devient lâche pendant l'utilisation, éteignez immédiatement le dispositif et réglez-le.

3.7 Réglage du niveau d'assistance

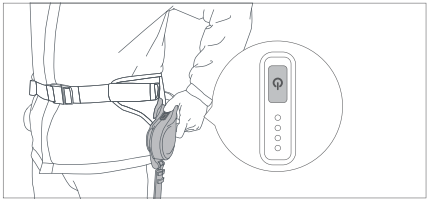


Les boutons de réglage du niveau se trouvent sur le côté droit. Utilisez les boutons « +/— » pour régler le niveau d'assistance. Un message vocal confirmera le changement de niveau.

Les utilisateurs peuvent choisir parmi six niveaux d'assistance selon leurs besoins.

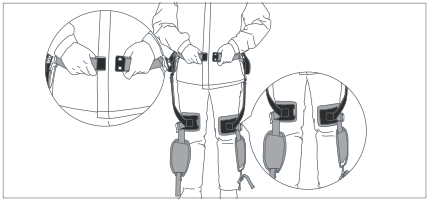
Réglez le niveau d'assistance uniquement lorsque vous êtes immobile afin d'éviter tout déséquilibre ou toute chute causés par un changement d'assistance pendant la marche.

3.8 Extinction



Après utilisation, restez debout et appuyez sur le bouton d'alimentation « ⏻ » pendant 1 seconde pour éteindre l'appareil. Un message vocal confirmera l'arrêt et le voyant lumineux s'éteindra.

3.9 Guide de retrait



Détachez la boucle de la ceinture de taille et celle de la sangle de jambe, puis retirez le dispositif. Réglez les deux ajusteurs de largeur de taille sur la position minimale, repliez les bras de support des jambes et rangez le dispositif dans son emballage d'origine.

Notes :

- Éteignez toujours le dispositif avant de le retirer.
- Lors du retrait, veillez à éviter toute chute du dispositif pouvant entraîner des blessures.

4. Spécifications

Produit	Nom	Exosquelette
	Modèle	EXO S Pro GL
Dimensions	Véhicule : L × l × H (mm)	460 × 290 × 140
	Après pliage : L × l × H (mm)	460 × 650 × 140
Poids net	Poids net (hors batterie et sangles)	1.8
Unité principale	Plage de pas maximale	40 000 pas
	Réduction maximale de l'effort physique (%)[1]	35
	Puissance de pointe (W)	960
	Couple maximal (N·m)	32
	Puissance de charge maximale (W)	65
	Temps de charge (h)	Environ 1.5
	Port de charge	Port USB-C
	Tension de charge (V DC)	5 à 20
	Indice de protection (IP)	IP54
	Température de stockage (° C)	-10 à 45
	Niveau d'assistance	Réglable sur 6 niveaux
	Reconnaissance adaptative des mouvements	Supports a variety of scenarios, including going downstairs, downhill, uphill, climbing stairs, mountain trails, cycling, running, gravel surfaces, race walking, and walking
	Contrôle intelligent	iOS， Android
	Matériau structurel	Alliage d'aluminium de qualité aéronautique, fibre de carbone
	Matériau du système de portage	Nylon à tissage diamant ultra-léger
Batterie	Capacité nominale (mAh)	5000
	Capacité de fonctionnement (mAh)	4800
	Température de charge (° C)	0 à 40
Bluetooth	Bande de fréquences (s)	2402-2480MHz
	Puissance d'émission maximale (dBm)	-1.66

1. Testé dans des conditions de laboratoire à une température ambiante de 24 ° C, sur un tapis roulant à une vitesse de 4 km/h avec le niveau d'assistance maximal 6. Les données indiquées ont été obtenues dans des conditions de laboratoire. Les performances réelles peuvent varier selon les conditions environnementales, le terrain, la charge, l'état physique de l'utilisateur et le style de marche.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

5. Entretien et soins

Nettoyage de l'unité principale

- Avant de nettoyer le produit, assurez-vous que l'exosquelette est éteint.
- Il est recommandé d'essuyer la surface du produit avec un chiffon propre, doux et sec.

AVIS !

- N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs sur ce produit.
- Ne laissez pas l'eau ou la vapeur pénétrer dans l'unité principale.
- Ne démontez aucun composant pour le nettoyage.

Nettoyage des sangles et coussins amovibles

- Retirez complètement la boucle de la ceinture de taille avant le nettoyage.
- Après le nettoyage, laissez toutes les pièces sécher complètement avant le remontage et l'utilisation.

AVIS !

- Ne frottez pas, car cela pourrait endommager les bandes auto-agrippantes.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant de l'eau de javel ou des substances alcalines fortes, car ils peuvent endommager les matériaux textiles.
- Ne pas laver en machine, car une agitation forte peut déformer ou endommager les matériaux textiles.
- Ne séchez pas en machine. Évitez d'exposer les matériaux textiles à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées, car cela peut provoquer une décoloration ou une déformation.

Stockage et transport

- Conservez le produit dans un lieu sec à température ambiante et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Pendant le transport, protégez le produit contre les fortes pressions, la lumière directe du soleil et la pluie.

AVIS !

- Conservez l'emballage d'origine pour les expéditions de retour ultérieures ou les réparations.
- Assurez-vous que l'appareil est complètement éteint avant tout transport sur longue distance.

Élimination des batteries usagées

⚠ La batterie installée dans cet appareil contient des substances nocives pour l'environnement. Avant de jeter l'appareil, le pack de batteries doit être retiré.

⚠ Éliminez les batteries usagées de manière sûre et appropriée. Ne les jetez ni au feu, ni dans l'eau, ni dans la nature.

⚠ Si une batterie usagée fuit et que le liquide entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez rapidement un médecin.

6. Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Impossible de démarrer	Batterie épuisée ; batterie non installée	Installez correctement la batterie ou chargez-la.
Pas d'assistance après mise sous tension	Procédure de mise sous tension incorrecte	Mettez l'appareil sous tension en restant parfaitement droit. Commencez à marcher uniquement après avoir entendu le message vocal « Start Walking ».
L'assistance s'arrête lors de la montée	Si la jambe est levée trop rapidement lorsque la limite de mouvement est atteinte, l'appareil arrête l'assistance pour activer la fonction de protection.	Reprenez une posture de marche normale avant de continuer l'utilisation.
Échec de détection du port	Appareil non porté ; appareil porté de manière incorrecte	Restez debout bien droit et portez l'appareil correctement conformément aux instructions.
Dysfonctionnement de l'appareil	Le message vocal indique une anomalie de fonctionnement	Redémarrez l'appareil et réessayez. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.
Arrêt dû à une chute	L'appareil annonce « Fall Detected » (Chute détectée) et arrête l'assistance lorsqu'une chute ou une inclinaison est détectée.	Reprenez une posture de marche normale avant de poursuivre l'utilisation.
Autres problèmes		Contactez le service après-vente.

7. Certification

Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)

Ce produit de Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. avec les pièces incluses (câbles, cordons, et autres) répond à la restriction d'utilisation de certaines substances dangereuses dans l'Annexe II 2011/65/UE et sa Directive d'amendement (UE) 2015/863 sur les équipements électriques et électroniques.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne

Cet équipement répond aux exigences relatives à la limitation de l'exposition du public aux champs électromagnétiques dans le cadre de la protection de la santé.
Par la présente, Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type : EXO S Pro GL est conforme aux Directives 2014/53/UE et 2006/42/EC. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : www.naveetech.com

Déclaration UE de conformité

Informations sur recyclage des batteries pour l'Union européenne

Les batteries ou leur emballage sont étiquetés conformément au Règlement (UE) 2023/1542 relatif aux piles, accumulateurs et aux déchets de piles et d'accumulateurs, ainsi qu'aux batteries et aux accumulateurs usagés. La directive détermine le cadre pour le retour et le recyclage des batteries et accumulateurs usagés, applicable pour toute l'Union européenne. Cette étiquette est appliquée sur différentes batteries pour indiquer qu'elles ne doivent pas être jetées, mais qu'elles doivent être recyclées au terme de sa durée de vie utile selon cette directive. Conformément au Règlement (UE) 2023/1542, les piles et accumulateurs sont étiquetés pour indiquer qu'ils doivent être collectés séparément et recyclés en fin de vie. L'étiquette de la batterie peut également comprendre un symbole chimique pour le métal concerné dans la fabrication de la batterie (Pb pour le plomb, Hg pour le mercure et Cd pour le cadmium). Les utilisateurs de batteries et d'accumulateurs ne doivent pas les jeter comme des déchets ménagers non triés, mais doivent utiliser la structure disponible pour le renvoi, le recyclage, et le traitement des batteries et des accumulateurs. La participation du client est indispensable pour réduire au minimum les effets des batteries et des accumulateurs sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence éventuelle de produits dangereux. Avant de déposer les équipements électriques et électroniques (EEE) dans les installations de collecte des déchets, l'utilisateur final des équipements comprenant des batteries ou des accumulateurs doit retirer ces derniers pour une collecte séparée.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

8. Résumé de la garantie

Ce produit comprend une garantie limitée qui couvre les défauts de fabrication pendant une période spécifiée à partir de la date d'achat. Les conditions de garantie, la durée et la disponibilité du service peuvent varier selon le pays ou la région. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, des accidents ou des réparations non autorisées. Pour des conditions détaillées et un support local, veuillez visiter https://service.naveetech.com.

1. Sicherheitshinweise

Übersetzung der ursprünglichen Mitteilung

WICHTIG! Lesen Sie diese Hinweise vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Eine unsachgemäße Verwendung dieses Produkts kann zu schweren Verletzungen, Schäden am Produkt oder an anderem Eigentum führen. Das ausführliche elektronische Handbuch finden Sie unter www.naveetech.com

1. Das Produkt ist ein tragbares Exoskelett, das ausschließlich für den Freizeitgebrauch im Außenbereich entwickelt wurde. Es ist nicht für medizinische oder rehabilitative Zwecke bestimmt. Dieses Gerät ist nicht zur Diagnose, Heilung, Linderung, Behandlung oder Vorbeugung von Krankheiten oder gesundheitlichen Beschwerden vorgesehen.

2. Das Produkt unterstützt weder das Gleichgewicht noch die Gewichtsabstützung, Sturzprävention oder Schmerzlinderung. Es ist nicht für Personen mit eingeschränkter Mobilität oder für Personen bestimmt, die Unterstützung beim Gehen oder Stehen benötigen.

3. Das Produkt ist nicht für den Einsatz in Situationen vorgesehen, in denen ein Ausfall des Geräts zu Tod, schweren Verletzungen oder erheblichen Umweltschäden führen könnte.

4. Aktivitäten wie Bergauf-/Bergabwanderungen und Trekking in den Bergen beinhalten unterschiedliches Gelände und körperliche Belastungen, die Risiken wie Verletzungen oder Unfälle mit sich bringen können. Das Produkt garantiert in solchen Umgebungen keine Sicherheit für den Benutzer. Planen Sie stets sorgfältig, wählen Sie geeignete Routen, bereiten Sie sich angemessen vor und befolgen Sie alle empfohlenen Sicherheitsmaßnahmen und Hinweise.

5. Verwenden Sie das Produkt NICHT für Sportarten oder Aktivitäten, die nicht offiziell von NAVEE empfohlen, beworben oder geprüft wurden. Dazu gehören unter anderem Springen, Abfahrtslauf, Skateboarding, Surfen sowie andere Sportarten mit hoher Belastung oder Extremsportarten.

6. Verwenden Sie das Produkt beim ersten Gebrauch NICHT in Außenbereichen mit potenziellen Gefahren. Lesen und befolgen Sie vor der ersten Verwendung stets die Anweisungen in diesem Handbuch.

7. Tragen Sie während der Nutzung stets den Hüftgurt und die Beingurte über der Kleidung, um Verletzungen bei körperlicher Aktivität vorzubeugen. Lassen Sie das Gerät NICHT direkt mit bloßer Haut in Kontakt kommen, da dies Reizungen, allergische Reaktionen oder andere Beschwerden verursachen kann.

8. Dieses Produkt ist nur für einen begrenzten Bereich erwachsener Körpergrößen ausgelegt. Die Verwendung durch Personen außerhalb des unterstützten Größenbereichs kann zu Fehlfunktionen und einem erhöhten Verletzungsrisiko führen.

9. Kinder unter 18 Jahren müssen von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden, wenn sie sich in der Nähe des Produkts aufhalten oder damit interagieren. Bewahren Sie das Gerät stets außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, um versehentlichen Missbrauch oder Verletzungen zu vermeiden.

10. Die folgenden Personen dürfen das Produkt NICHT verwenden:
a. Personen unter Alkohol- oder Drogeneinfluss.
b. Personen mit Mobilitätseinschränkungen, Gleichgewichtsstörungen oder motorischen Beeinträchtigungen, die ihre Stabilität beeinträchtigen.
c. Personen, die die zulässigen Körpergrößen- oder Gewichtsgrenzen des Produkts überschreiten.
d. Schwangere Personen.

11. Das Produkt enthält Lithiumbatterien, die bei unsachgemäßer Handhabung Sicherheitsrisiken darstellen können. Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie offenem Feuer oder Heizgeräten. Falls eine Entsorgung erforderlich ist, entladen Sie die Batterie nach Möglichkeit vollständig und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften über eine zugelassene Batterierecyclingstelle.

12. Verwenden Sie das Produkt NICHT in Umgebungen mit starker statischer Elektrizität oder starken Magnetfeldern.

13. Das Produkt enthält Komponenten und Funkmodule, die elektromagnetische Felder erzeugen, einschließlich Magneten. Diese können Herzschrittmacher, Defibrillatoren oder andere medizinische Geräte beeinträchtigen. Konsultieren Sie vor der Verwendung dieses Produkts Ihren Arzt sowie den Hersteller Ihres medizinischen Geräts. Stellen Sie die Verwendung sofort ein, wenn eine Störung vermutet wird.

14. Tauchen Sie das Produkt oder seine Batterie NICHT in Wasser ein. Vermeiden Sie während Transport, Lagerung oder

Verwendung starken Regen, längere Feuchtigkeitseinwirkung oder das Eintauchen in Wasser.

15. Laden Sie das Produkt NICHT auf, wenn die Metallkontakte, der Ladeanschluss, das Ladegerät oder die Steuereinheit nass sind. Reinigen Sie diese mit einem trockenen Tuch, um das Risiko von Stromschlägen, Verletzungen, Verbrennungen oder Bränden zu vermeiden.

16. Verändern, modifizieren oder zerlegen Sie das Produkt NICHT und durchstechen Sie es nicht mit scharfen Gegenständen.

17. Verwenden Sie KEINE beschädigten oder veränderten Batterien oder Geräte. Beschädigte oder veränderte Batterien können sich unvorhersehbar verhalten und das Risiko von Feuer, Explosionen oder schweren Verletzungen erhöhen.

18. Verwenden Sie KEINE inoffiziellen Komponenten oder Zubehörteile. Die Verwendung nicht zugelassener Teile kann zu Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen führen. Wenden Sie sich stets an den offiziellen technischen Support von NAVEE oder an autorisierte Partner, um zugelassenes Zubehör und entsprechende Hinweise zu erhalten.

19. Verwenden Sie das Produkt NICHT, wenn eine der folgenden Situationen auftritt:
a. Das Produkt gibt Brandgeruch ab;
b. Das Produkt funktioniert plötzlich nicht mehr;
c. Die internen Komponenten des Produkts sind beschädigt;
d. Das Produkt gibt ungewöhnliche Geräusche von sich oder zeigt ungewöhnliche Lichtsignale.

20. Um das Risiko von Verletzungen oder Produktschäden zu verringern, lesen und befolgen Sie sorgfältig alle Warnhinweise und Anweisungen in diesem Handbuch. Die folgenden Symbole werden in diesem Handbuch verwendet:

21. Nicht auf rutschigen oder instabilen Oberflächen verwenden.

22. Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen zum Gebrauch des Geräts. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG

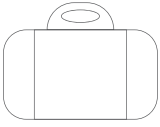
- Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen führen kann.
- Ein Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten.
- Verwenden Sie ausschließlich ein Netzteil, das IEC/EN 60335 oder gleichwertigen Sicherheitsstandards entspricht.
- Die Verwendung eines nicht konformen Ladegeräts kann zu Feuer, Stromschlägen oder Geräteschäden führen. Verwenden Sie keine nicht zertifizierten oder beschädigten Ladegeräte.
- Trennen Sie die Stromversorgung unmittelbar nach Abschluss des Ladevorgangs.
- Laden Sie das Produkt in einer gut belüfteten Umgebung auf.
- Laden Sie die Batterie NICHT unmittelbar nach der Verwendung auf, da sie zu heiß sein kann. Lassen Sie die Batterie vor dem Laden abkühlen.
- Der ideale Ladetemperaturbereich liegt zwischen 0 °C und 40 °C (32 °F bis 104 °F). Der Ladevorgang wird automatisch gestoppt, wenn die Temperatur außerhalb dieses Bereichs liegt.
- Laden Sie die Batterie mindestens alle drei Monate vollständig auf, um ihre Leistungsfähigkeit zu erhalten.
- Batterien, die drei Monate oder länger unbenutzt bleiben (weder geladen noch entladen), fallen nicht mehr unter die Garantie.
- Lesen Sie vor der Verwendung stets das Batterieetikett sowie den Abschnitt „Wartung" dieses Handbuchs. Der Benutzer ist für den ordnungsgemäßen Betrieb und die korrekte Verwendung der Batterie verantwortlich.

VORSICHT

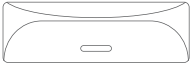
- Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zu leichten Verletzungen oder Produktschäden führen kann.
- Weist auf wichtige Informationen oder Hinweise hin, die nicht mit Verletzungen zusammenhängen.
- Überprüfen Sie das Gerät vor der Verwendung. Verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist.
- Dieses Produkt ist für einen begrenzten Bereich erwachsener Körpergrößen ausgelegt. Lesen Sie vor der ersten Verwendung den Abschnitt „Technische Daten", um sicherzustellen, dass Ihre Körpermaße innerhalb des unterstützten Bereichs liegen.
- Tragen Sie während der Nutzung stets den Hüftgurt und die Beingurte über der Kleidung, um Verletzungen bei körperlicher Aktivität vorzubeugen. Lassen Sie das Gerät NICHT direkt mit bloßer Haut in Kontakt kommen, da dies Reizungen, allergische Reaktionen oder andere Beschwerden verursachen kann. Lockere oder einschränkende Kleidung, wie beispielsweise Kleider, wird nicht empfohlen, da sie den korrekten Sitz und die Funktion beeinträchtigen kann.

2. Produktübersicht

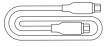
Lieferumfang



Tragetasche



Batterie

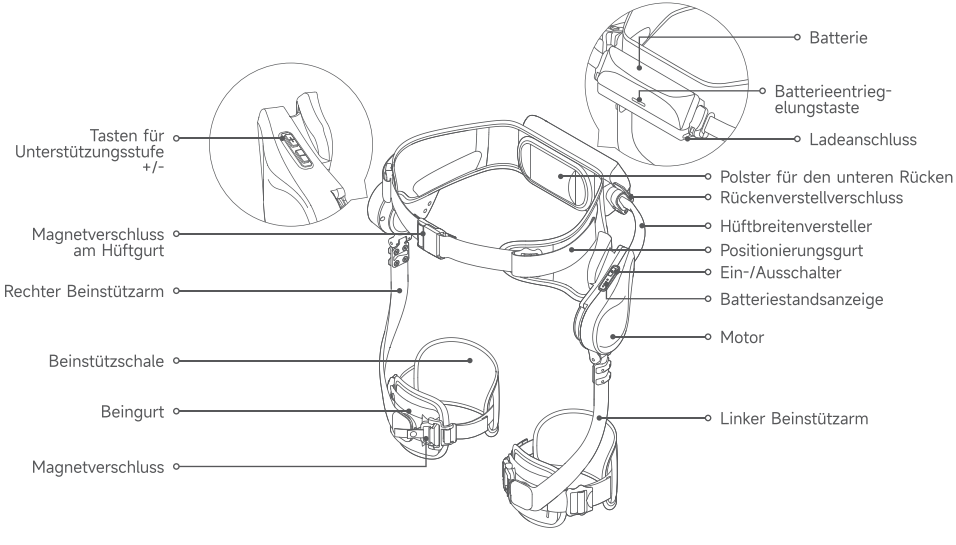


USB-C-Ladekabel



Benutzerhandbuch

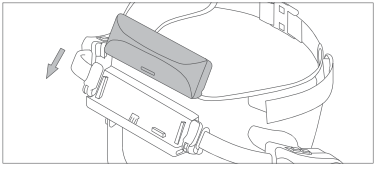
Exoskelett



*Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann abweichen.

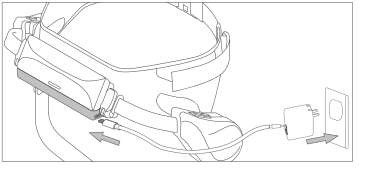
3. Produktbedienung

3.1 Einsetzen der Batterie



Nehmen Sie die Batterie aus der Tragetasche. Richten Sie die Batterie wie dargestellt an der Verriegelung aus und schieben Sie sie hinein, bis ein „Klick" zu hören ist. Dies zeigt an, dass die Batterie sicher eingesetzt ist.

3.2 Laden

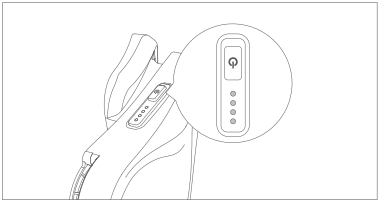


Stecken Sie das USB-C-Ladekabel in den Ladeanschluss des Exoskeletts und verbinden Sie das andere Ende mit einem USB-C-Ladegerät, das an eine Netzsteckdose angeschlossen ist. Die Batterieanzeige pulsiert während des normalen Ladevorgangs. Wenn die Anzeige von Rot auf Blau wechselt, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

⚠ WARNUNG!

- Der Ladevorgang sollte in einer gut belüfteten und feuerfreien sicheren Umgebung durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät während des Ladevorgangs außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkter Mobilität, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenn der Ladevorgang länger als die normale Ladezeit dauert, stoppen Sie ihn sofort. Andernfalls kann es zu Überhitzung, Verformung der Batterie oder anderen schwerwiegenden thermischen Gefahren kommen.

3.3 Batteriestand und Anzeigen



Der verbleibende Batteriestand wird durch vier Batterieanzeigen dargestellt. Jede Anzeige entspricht etwa 25 % der vollständigen Ladung.
Wenn der Batteriestand unter 15 % fällt, leuchtet die Anzeige dauerhaft rot. Laden Sie die Batterie bitte umgehend auf. Wenn der Batteriestand unter 10 % fällt, gibt das Gerät einen Warnton aus und unterbricht den Betrieb. Laden Sie die Batterie sofort auf.

3.4 Verbindung mit der NAVEE App

NAVEE APP

Scannen Sie den QR-Code, um die NAVEE App herunterzuladen und zu installieren. Registrieren Sie sich anschließend oder melden Sie sich an.
Tipp: Besuchen Sie die NAVEE App, um auf weitere intelligente Funktionen und personalisierte Einstellungen zuzugreifen.

Vorsichtsmaßnahmen vor der Verwendung

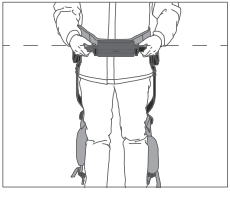
1. Um Stürze zu vermeiden, dürfen Personen, die nicht selbstständig stehen können oder Hilfe beim Stehen benötigen, dieses Produkt nicht verwenden.
2. Schalten Sie das Gerät nicht ein, bevor es korrekt angelegt wurde. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es auf einem Tisch oder einer anderen Oberfläche liegt.
3. Tragen Sie bei der Verwendung dieses Produkts lockere lange Hosen und Sportschuhe. Verwenden Sie das Produkt nicht mit High Heels, Flip-Flops, Shorts oder Röcken.

3.5 Anleitung zum Anlegen

Stellen Sie vor dem Anlegen des Produkts sicher, dass sich der Netzschalter in der Position AUS befindet. Falls die Einschalttaste versehentlich gedrückt wird, bevor das Gerät korrekt angelegt ist, schalten Sie es sofort aus.



Geeigneter Größenbereich: 160 cm–190 cm;
Geeigneter Taillenumfang: 70 cm–135 cm



1. Positionieren Sie das Gerät in umgekehrter Ausrichtung vor Ihrem Körper. Richten Sie den Mittelteil des Hüftbereichs aus und halten Sie ihn nah am Körper. Schieben Sie die Hüftbreitenversteller auf beiden Seiten nach innen auf eine geeignete Breite und stellen Sie sicher, dass beide Seiten auf die gleiche Skala eingestellt sind.



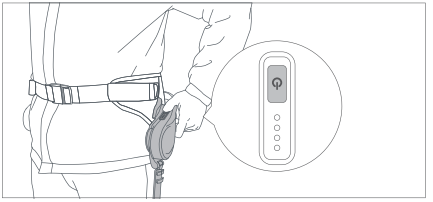
2. Legen Sie das Gerät von hinten um Ihre Taille und stellen Sie es in eine bequeme Position ein. Schließen Sie den magnetischen Hüftverschluss und ziehen Sie den Gurt fest, bis er sicher sitzt, aber nicht einschränkt.



3. Positionieren Sie die Unterkante des Beingurts an der Vorderseite des Oberschenkels etwa 1–3 Fingerbreiten oberhalb des Knies, um die beste Passform zu erzielen. Schließen Sie den Magnetverschluss und ziehen Sie den Beingurt fest, bis er sicher sitzt, aber nicht einschränkt.

Tipp: Achten Sie beim Einstellen des Hüftgurts und der Beingurte auf einen sicheren und zugleich komfortablen Sitz. Zu festes Anziehen kann die Blutzirkulation einschränken und Unbehagen verursachen.

3.6 Einschalten

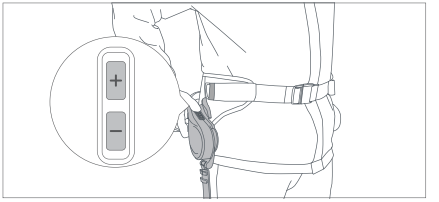


Nachdem Sie bestätigt haben, dass das Gerät korrekt angelegt und sicher befestigt ist, bleiben Sie stehen und halten Sie die linke „⏻"-Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Sie hören einen Signalton sowie eine Ansage des Batteriestands. Anschließend wechselt das Gerät in den Gehunterstützungsmodus.

Hinweise:

- Falls ein Problem auftritt, drücken Sie die „⏻"-Ein-/Aus-Taste 1 Sekunde lang, um das Gerät auszuschalten.
- Falls sich während der Verwendung ein Gurt lockert oder löst, schalten Sie das Gerät sofort aus und passen Sie ihn erneut an.

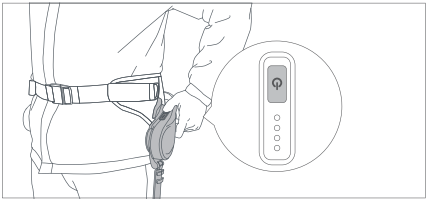
3.7 Einstellung der Unterstützungsstufe



Die Tasten zur Einstellung der Unterstützungsstufe befinden sich auf der rechten Seite. Verwenden Sie die Tasten „+/−", um die Unterstützungsstufe anzupassen. Eine Sprachansage bestätigt die erfolgreiche Änderung. Benutzer können je nach Bedarf zwischen sechs Unterstützungsstufen wählen.

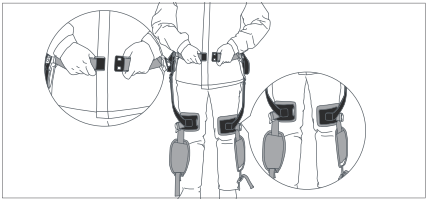
Passen Sie die Unterstützungsstufe nur im Stillstand an, um Gleichgewichtsverlust oder Stürze durch Änderungen während des Gehens zu vermeiden.

3.8 Ausschalten



Bleiben Sie nach der Verwendung stehen und drücken Sie die „⏻"-Ein-/Aus-Taste 1 Sekunde lang, um das Gerät auszuschalten. Eine Sprachansage bestätigt das Ausschalten und die Kontrollleuchte erlischt.

3.9 Anleitung zum Abnehmen



Öffnen Sie die Verschlüsse des Hüftgurts und der Beingurte und nehmen Sie anschließend das Gerät ab. Stellen Sie beide Hüftbreitenversteller auf die kürzeste Position ein, klappen Sie die Beinstützarme zusammen und bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung auf.

Hinweise:

- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es abnehmen.
- Achten Sie beim Abnehmen darauf, dass das Gerät nicht herunterfällt und Verletzungen verursacht.

4. Spezifikationen

Produkt	Bezeichnung	Exoskelett
	Modell	EXO S Pro GL
Abmessungen	Fahrzeug: L × B × H (mm)	460 × 290 × 140
	Zusammengeklappt: L × B × H (mm)	460 × 650 × 140
Nettogewicht	Nettogewicht (ohne Batterie und Gurte)	1.8
Haupteinheit	Maximale Schrittanzahl	40000 Schritte
	Max. Reduzierung der körperlichen Belastung (%)[1]	35
	Spitzenleistung (W)	960
	Maximales Drehmoment (N·m)	32
	Maximale Ladeleistung (W)	65
	Ladedauer (h)	ca.1.5
	Ladeanschluss	USB-C-Anschluss
	Ladespannung (V DC)	5 bis 20
	Schutzgrad (IP)	IP54
	Lagertemperatur (° C)	-10 bis 45
	Unterstützungsstufe	In 6 Stufen einstellbar
	Adaptive Bewegungserkennung	Unterstützt verschiedene Einsatzszenarien, darunter Treppenabstieg, Gefälle, Steigungen, Treppensteigen, Bergpfade, Radfahren, Laufen, Schotterwege, Gehen im Wettkampftempo und normales Gehen
	Intelligente Steuerung	iOS， Android
	Strukturmaterial	Aluminiumlegierung in Luftfahrtqualität, Carbonfaser
	Material des Tragesystems	Ultraleichtes Nylon mit Diamantgewebe
Batterie	Sollkapazität (mAh)	5000
	Nennkapazität (mAh)	4800
	Ladetemperatur (° C)	0 bis 40
Bluetooth	Frequenzbereich(e)	2402-2480MHz
	Max. Funkleistung (dBm)	-1.66

1. Unter Laborbedingungen bei einer Umgebungstemperatur von 24 ° C auf einem Laufband mit einer Geschwindigkeit von 4 km/h und maximaler Unterstützungsstufe 6 getestet. Die angegebenen Daten wurden unter Laborbedingungen ermittelt. Die tatsächliche Leistung kann je nach Umgebungsbedingungen, Gelände, Belastung, körperlicher Verfassung des Benutzers und Gehstil variieren.

5. Wartung und Pflege

Reinigung der Haupteinheit

- Stellen Sie vor der Reinigung des Produkts sicher, dass das Exoskelett ausgeschaltet ist.
- Es wird empfohlen, die Oberfläche des Produkts mit einem sauberen, weichen und trockenen Tuch abzuwischen.

HINWEIS!

- Verwenden Sie keine korrosiven Reinigungsmittel für dieses Produkt.
- Lassen Sie kein Wasser oder Dampf in die Haupteinheit eindringen.
- Entfernen Sie keine Komponenten zur Reinigung.

Reinigung der abnehmbaren Gurte und Polster

- Entfernen Sie vor der Reinigung vollständig den Verschluss des Hüftgurts.
- Lassen Sie nach der Reinigung alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder montieren und verwenden.

HINWEIS!

- Nicht scheuern, da dies die Klettverschlüsse beschädigen kann.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel mit Bleichmitteln oder starken alkalischen Substanzen, da diese die Stoffmaterialien beschädigen können.
- Nicht in der Waschmaschine waschen, da starke Bewegung die Stoffmaterialien verformen oder beschädigen kann.
- Nicht im Trockner trocknen. Setzen Sie die Stoffmaterialien nicht direkter Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen aus, da dies zu Verfärbungen oder Verformungen führen kann.

Lagerung und Transport

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort bei Raumtemperatur und geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Schützen Sie das Produkt während des Transports vor starkem Druck, direkter Sonneneinstrahlung und Regen.

HINWEIS!

- Bewahren Sie die Originalverpackung für zukünftige Rücksendungen oder Wartungen auf.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Ferntransport vollständig ausgeschaltet ist.

Entsorgung von Altbatterien

⚠ Die in diesem Gerät installierte Batterie enthält umweltschädliche Stoffe. Vor der Entsorgung des Geräts muss der Batteriepack entfernt werden.

⚠ Entsorgen Sie gebrauchte Batteriepacks sicher und ordnungsgemäß. Werfen Sie sie nicht ins Feuer, Wasser oder Erdreich.

⚠ Falls eine gebrauchte Batterie ausläuft und die Flüssigkeit mit Haut oder Kleidung in Kontakt kommt, spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit sauberem Wasser ab und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

6. Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Gerät startet nicht	Batterie leer; Batterie nicht eingesetzt	Setzen Sie die Batterie korrekt ein oder laden Sie die Batterie auf.
Keine Unterstützung nach dem Einschalten	Falscher Einschaltvorgang	Schalten Sie das Gerät im vollständig aufrechten Stand ein. Beginnen Sie erst zu gehen, nachdem Sie die Sprachansage „Start Walking" gehört haben.
Unterstützung stoppt beim Bergaufgehen	Wird das Bein beim Erreichen des Bewegungsgrenzwerts zu schnell angehoben, stoppt das Gerät die Unterstützung, um die Schutzfunktion zu aktivieren.	Nehmen Sie wieder eine normale Gehhaltung ein, bevor Sie die Verwendung fortsetzen.
Fehler bei der Trageerkennung	Gerät nicht getragen; Gerät falsch angelegt	Bleiben Sie aufrecht stehen und tragen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen korrekt.
Gerätefehler	Sprachansage meldet Fehlermeldung	Starten Sie das Gerät neu und versuchen Sie es erneut. Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Abschaltung nach Sturz	Das Gerät meldet „Sturz erkannt" und stoppt die Unterstützung, wenn ein Sturz oder eine starke Neigung erkannt wird.	Nehmen Sie wieder eine normale Gehhaltung ein, bevor Sie die Verwendung fortsetzen.
Sonstige Probleme		Wenden Sie sich an den Kundendienst.

7. Zertifizierung

RoHS-Richtlinie

Dieses Produkt von Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. erfüllt mit den mitgelieferten Teilen (Kabel, Schnüre usw.) die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten gemäß Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU und deren Änderungsrichtlinie (EU) 2015/863.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät erfüllt die EU-Anforderungen zur Begrenzung der Exposition der Bevölkerung gegenüber elektromagnetischen Feldern.
Hiermit bestätigt Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. dass das Funkgerät des Typs EXO S Pro GL mit der Verordnung 2014/53/EU und 2006/42/EG in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: www.naveetech.com

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Batterien oder Batterieverpackungen sind gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 über Batterien, Akkumulatoren sowie Altbatterien und Altakkumulatoren gekennzeichnet. Die Richtlinie bestimmt das in der gesamten EU gültige System für die Rückgabe und das Recycling von gebrauchten Batterien und Akkumulatoren. Dieses Kennzeichen findet sich auf verschiedenen Batterien und gibt an, dass die Batterie nicht entsorgt, sondern gemäß dieser Richtlinie wiederverwertet werden muss. Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 sind Batterien und Akkumulatoren so gekennzeichnet, dass sie am Ende ihrer Lebensdauer getrennt gesammelt und recycelt werden. Das Kennzeichen auf der Batterie kann auch ein chemisches Zeichen für das in der Batterie enthaltene Metall (Pb für Blei, Hg für Quecksilber und Cd für Cadmium) aufweisen. Die Nutzer von Batterien und Akkumulatoren müssen diese gemäß dem verfügbaren Sammelsystem für Rückgabe, Recycling und Wiederaufbereitung von Batterien und Akkumulatoren getrennt entsorgen. Die Mitwirkung der Kunden spielt für die Eingrenzung der möglichen Auswirkungen von Batterien und Akkumulatoren auf Umwelt und Gesundheit durch die potenziell enthaltenen gefährlichen Substanzen eine wesentliche Rolle. Bevor Elektro- und Elektronikgeräte (EEE) in den Entsorgungskreislauf oder in Abfallsammelanlagen gelangen, muss der Endverbraucher von Geräten, die Batterien und/oder Akkumulatoren enthalten, diese Batterien und Akkumulatoren zur getrennten Sammlung entfernen.

Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.
Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m^2 sowie größeren Supermärkten abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.

8. Garantieübersicht

Dieses Produkt beinhaltet eine eingeschränkte Garantie, die Herstellungsfehler für einen bestimmten Zeitraum ab dem Kaufdatum abdeckt. Die Garantiebedingungen, -dauer und die Verfügbarkeit von Dienstleistungen können je nach Land oder Region variieren. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, Unfälle oder unautorisierte Reparaturen verursacht wurden. Für detaillierte Bedingungen und lokale Unterstützung besuchen Sie bitte https://service.naveetech.com.

1. Istruzioni di sicurezza

Traduzione dell'avviso originale

IMPORTANTE! Leggere attentamente prima di utilizzare il prodotto e conservare per future consultazioni. Un uso improprio del prodotto può causare gravi lesioni, danni al prodotto o ad altri beni. Per il manuale elettronico completo, visitare www.naveetech.com

1. Il Prodotto è un esoscheletro indossabile progettato esclusivamente per attività ricreative all'aperto. Non è destinato a scopi medici o riabilitativi. Questo dispositivo non è progettato per diagnosticare, curare, alleviare, trattare o prevenire malattie o condizioni mediche.

2. Il Prodotto non fornisce supporto per l'equilibrio, il sostegno del peso corporeo, la prevenzione delle cadute o il sollievo dal dolore. Non è destinato a persone con difficoltà motorie o che necessitano di assistenza per camminare o stare in piedi.

3. Il Prodotto non è destinato all'uso in situazioni in cui un guasto del dispositivo possa causare morte, gravi lesioni personali o danni ambientali significativi.

4. Attività come l'escursionismo in salita/discesa e il trekking in montagna comportano terreni variabili e sforzi fisici che possono comportare rischi, inclusi infortuni o incidenti. Il Prodotto non garantisce la sicurezza dell'utente in tali ambienti. Pianificare sempre attentamente scegliendo percorsi adeguati, preparandosi in modo appropriato e seguendo tutte le precauzioni e indicazioni di sicurezza raccomandate.

5. NON utilizzare il Prodotto per sport o attività che non siano stati ufficialmente raccomandati, promossi o verificati da NAVEE. Ciò include, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, salti, sci alpino, skateboard, surf e altri sport estremi o ad alto impatto.

6. NON utilizzare il Prodotto per la prima volta in ambienti esterni con potenziali pericoli. Leggere e seguire sempre le istruzioni di questo manuale prima del primo utilizzo.

7. Durante l'uso, indossare sempre la cintura lombare e le cinghie per le gambe sopra gli indumenti per contribuire a prevenire lesioni durante l'attività fisica. NON consentire al dispositivo di entrare in contatto diretto con la pelle nuda, poiché potrebbe causare irritazioni, reazioni allergiche o altri fastidi.

8. Questo prodotto è progettato per adattarsi a una gamma limitata di corporature adulte. L'utilizzo da parte di persone al di fuori delle misure supportate può causare un funzionamento improprio e un maggiore rischio di lesioni.

9. I minori di 18 anni devono essere supervisionati da un adulto quando si trovano vicino al prodotto o interagiscono con esso. Conservare sempre il dispositivo fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare usi impropri accidentali o lesioni.

10. Le seguenti persone NON devono utilizzare il Prodotto:
a. Persone sotto l'effetto di alcol o droghe.
b. Persone con difficoltà motorie, disturbi dell'equilibrio o problemi di coordinazione che compromettono la capacità di mantenere la stabilità.
c. Persone che superano i limiti di corporatura o peso supportati dal prodotto.
d. Donne in gravidanza.

11. Il Prodotto contiene batterie al litio che, se maneggiate in modo improprio, possono comportare rischi per la sicurezza. Non utilizzare né conservare il prodotto vicino a fonti di calore come fiamme libere o apparecchi di riscaldamento. Se è necessario smaltire la batteria, assicurarsi che sia completamente scarica (se possibile) e smaltirla presso un centro autorizzato per il riciclo delle batterie in conformità alle normative locali vigenti.

12. NON utilizzare il prodotto in ambienti con forte elettricità statica o campi magnetici intensi.

13. Il Prodotto contiene componenti e moduli radio che emettono campi elettromagnetici, inclusi magneti. Questi possono interferire con pacemaker, defibrillatori o altri dispositivi medici. Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo medico prima di utilizzare questo prodotto. Interrompere immediatamente l'uso se si sospetta qualsiasi interferenza.

14. NON immergere il prodotto o la batteria in acqua. Evitare l'esposizione a pioggia intensa, umidità prolungata o immersione in acqua durante il trasporto, lo stoccaggio o l'utilizzo.

15. NON caricare il prodotto se i terminali metallici, la porta di ricarica, il caricatore o l'unità Hub sono bagnati. Pulirli con un panno asciutto per prevenire il rischio di scosse elettriche, lesioni, ustioni o incendi.

16. NON alterare, modificare o smontare il prodotto in alcun modo e non perforarlo con oggetti appuntiti.

17. NON utilizzare batterie o dispositivi danneggiati o modificati. Batterie danneggiate o alterate possono comportarsi in modo imprevedibile, aumentando il rischio di incendio, esplosione o gravi lesioni.

18. NON utilizzare componenti o accessori non ufficiali. L'uso di parti non approvate può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali. Consultare sempre il supporto tecnico ufficiale NAVEE o i partner autorizzati per accessori approvati e indicazioni corrette.

19. NON utilizzare il prodotto se si verifica una delle seguenti condizioni:
a. Il prodotto emette odore di bruciato;
b. Il prodotto smette improvvisamente di funzionare;
c. I componenti interni del prodotto sono danneggiati;
d. Il prodotto emette suoni o luci anomale.

20. Per ridurre il rischio di lesioni o danni al prodotto, leggere attentamente e seguire tutte le avvertenze e istruzioni contenute in questo manuale. I seguenti simboli sono utilizzati nel presente manuale:

21. Non utilizzare su superfici scivolose o instabili.

22. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto la supervisione o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

AVVERTENZA

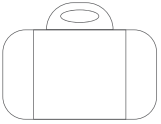
- Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare gravi lesioni personali.
- Il caricabatterie non è incluso con questo prodotto.
- Utilizzare esclusivamente un alimentatore conforme alla norma IEC/EN 60335 o standard di sicurezza equivalenti.
- L'utilizzo di un caricabatterie non conforme può causare incendi, scosse elettriche o danni al dispositivo. Non utilizzare caricabatterie non certificati o danneggiati.
- Scollegare tempestivamente l'alimentazione al termine della ricarica.
- Caricare il prodotto in un ambiente ben ventilato.
- NON caricare la batteria immediatamente dopo l'uso poiché potrebbe essere troppo calda. Lasciare raffreddare la batteria prima della ricarica.
- L'intervallo ideale di temperatura per la ricarica è compreso tra 0 °C e 40 °C (32 °F e 104 °F). La ricarica si interrompe automaticamente se la temperatura è al di fuori di questo intervallo.
- Caricare completamente la batteria almeno una volta ogni tre mesi per mantenerne le prestazioni ottimali.
- Le batterie che rimangono inutilizzate (non caricate o non scaricate) per tre mesi o più non saranno più coperte dalla garanzia.
- Consultare sempre l'etichetta della batteria e la sezione Manutenzione di questo manuale prima dell'uso. L'utente è responsabile del corretto utilizzo e funzionamento della batteria.

ATTENZIONE

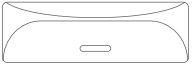
- Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o danni al prodotto.
- Indica informazioni o suggerimenti importanti non relativi a lesioni personali.
- Controllare il dispositivo prima dell'uso. Non utilizzarlo se danneggiato.
- Questo prodotto è progettato per adattarsi a una gamma limitata di corporature adulte. Prima del primo utilizzo, consultare la sezione Specifiche Tecniche per verificare che le proprie misure corporee rientrino nell'intervallo supportato.
- Durante l'uso, indossare sempre la cintura lombare e le cinghie per le gambe sopra gli indumenti per contribuire a prevenire lesioni durante l'attività fisica. NON consentire al dispositivo di entrare in contatto diretto con la pelle nuda, poiché potrebbe causare irritazioni, reazioni allergiche o altri fastidi. Non sono consigliati indumenti larghi o restrittivi, come gli abiti, poiché potrebbero compromettere la corretta vestibilità e funzionalità del dispositivo.

2. Panoramica del prodotto

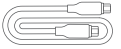
Contenuto della confezione



Custodia per il trasporto



Batteria

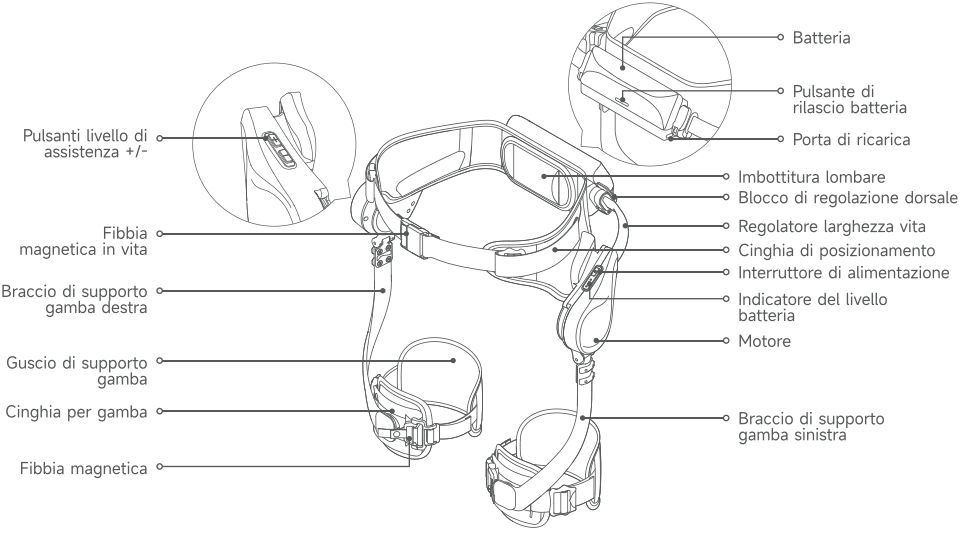


Cavo di ricarica USB-C



Manuale utente

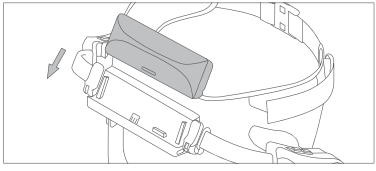
Esoscheletro



*Le illustrazioni contenute in questo manuale sono solo a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo può variare.

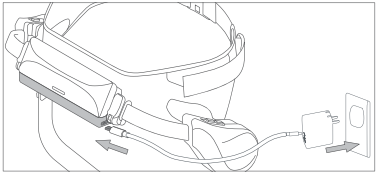
3. Utilizzo del prodotto

3.1 Installazione della batteria



Rimuovere la batteria dalla custodia di trasporto. Allineare la batteria al fermo come mostrato, quindi farla scorrere verso l'interno fino a sentire un "clic", che indica il corretto fissaggio.

3.2 Ricarica

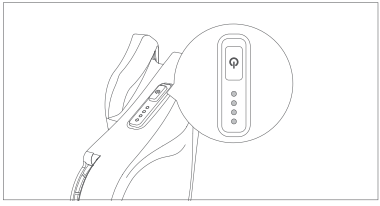


Inserire il cavo di ricarica USB-C nella porta di ricarica dell'esoscheletro e collegare l'altra estremità a un caricatore USB-C collegato a una presa di corrente CA. L'indicatore della batteria lampeggerà durante la ricarica normale. Quando l'indicatore passa dal rosso al blu, la ricarica è completata.

⚠ AVVERTENZA!

- La ricarica deve essere effettuata in un ambiente sicuro, ben ventilato e privo di rischi di incendio.
- Durante la ricarica, tenere il dispositivo fuori dalla portata di bambini e persone con difficoltà motorie per evitare pericoli.
- Se la ricarica continua oltre il tempo normale previsto, interromperla immediatamente. In caso contrario, la batteria potrebbe surriscaldarsi, deformarsi o causare altri gravi rischi termici.

3.3 Livello batteria e indicatori



Il livello residuo della batteria è indicato da quattro indicatori. Ogni indicatore rappresenta circa il 25% della carica completa.
Quando il livello della batteria scende sotto il 15%, l'indicatore diventa rosso fisso. Ricaricare tempestivamente. Quando il livello della batteria scende sotto il 10%, il dispositivo emetterà un segnale acustico e interromperà il funzionamento. Ricaricare immediatamente.

3.4 Connessione all'App NAVEE

NAVEE APP

Scansionare il codice QR per scaricare e installare l'App NAVEE, quindi completare la registrazione o effettuare l'accesso.
Suggerimento: accedere all'App NAVEE per usufruire di funzioni intelligenti aggiuntive e impostazioni personalizzate.

Precauzioni prima dell'uso

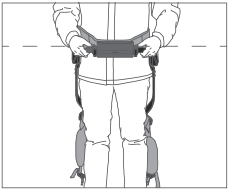
1. Per evitare cadute, è vietato l'uso del prodotto a persone che non riescono a stare in piedi autonomamente o che necessitano di assistenza per alzarsi.
2. Non accendere il dispositivo prima di averlo indossato correttamente. Non accendere il dispositivo quando è appoggiato su un tavolo o altra superficie.
3. Durante l'utilizzo del prodotto, indossare pantaloni lunghi comodi e scarpe sportive; non utilizzare il prodotto con tacchi alti, infradito, pantaloncini o gonne.

3.5 Guida all'indossamento

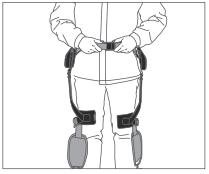
⚠ Prima di indossare il prodotto, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione OFF. Se il pulsante di accensione viene premuto accidentalmente prima che il dispositivo sia indossato correttamente, spegnerlo immediatamente.



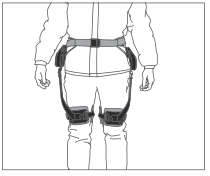
Altezza adatta: 160 cm–190 cm; Circonferenza vita adatta: 70 cm–135 cm



1. Posizionare il dispositivo davanti al corpo in orientamento inverso. Allineare la parte centrale della sezione vita e mantenerla vicina al corpo. Spingere verso l'interno i regolatori della larghezza della vita su entrambi i lati fino a raggiungere una larghezza adeguata, assicurandosi che entrambi i lati siano impostati sulla stessa scala.



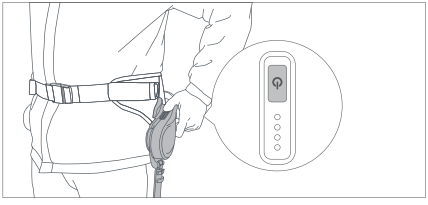
2. Avvolgere il dispositivo attorno alla vita da dietro e regolarlo in una posizione confortevole. Fissare la fibbia magnetica della cintura e stringere la cinghia fino a ottenere una tenuta stabile ma confortevole.



3. Posizionare il bordo inferiore della cinghia della gamba sulla parte anteriore della coscia, circa 1–3 dita sopra il ginocchio, per ottenere la migliore vestibilità. Fissare la fibbia magnetica e stringere la cinghia fino a renderla stabile ma non troppo stretta.

Suggerimento: durante la regolazione della cintura e delle cinghie delle gambe, assicurarsi che aderiscano bene mantenendo comunque il comfort. Un serraggio eccessivo può limitare la circolazione sanguigna e causare disagio.

3.6 Accensione

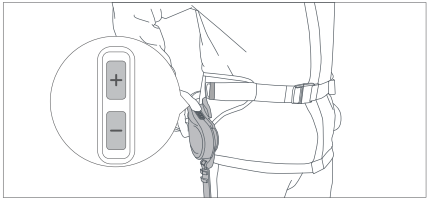


Dopo aver verificato che il dispositivo sia indossato correttamente e fissato in modo sicuro, rimanere in piedi e tenere premuto per 3 secondi il pulsante di accensione "⏻" sinistro per accendere il dispositivo. Verrà emesso un segnale acustico e annunciato il livello della batteria. Una volta pronto, il dispositivo entrerà in modalità assistenza alla camminata.

Note:

- In caso di problemi, premere il pulsante di accensione "⏻ " per 1 secondo per spegnere il dispositivo.
- Se durante l'uso una cinghia si allenta o si sgancia, spegnere immediatamente il dispositivo e regolarla nuovamente.

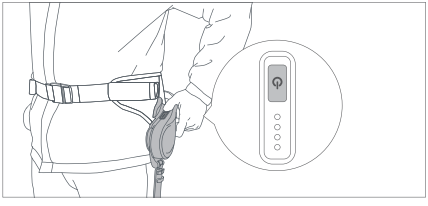
3.7 Regolazione del livello di assistenza



I pulsanti di regolazione del livello si trovano sul lato destro. Utilizzare i pulsanti "+/–" per regolare il livello di assistenza. Un messaggio vocale confermerà la modifica avvenuta con successo.
Gli utenti possono scegliere tra sei livelli di assistenza in base alle proprie esigenze.

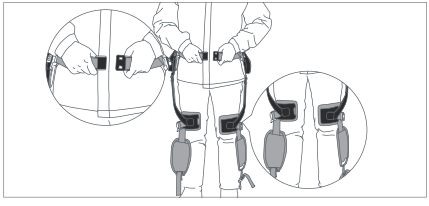
Regolare il livello di assistenza solo da fermi per evitare squilibri o cadute causati da variazioni dell'assistenza durante la camminata.

3.8 Spegnimento



Dopo l'uso, rimanere in piedi e premere il pulsante di accensione "⏻" per 1 secondo per spegnere il dispositivo. Un messaggio vocale confermerà lo spegnimento e la spia luminosa si spegnerà.

3.9 Guida alla rimozione



Sganciare la fibbia della cintura e quella delle cinghie delle gambe, quindi rimuovere il dispositivo. Regolare entrambi i regolatori della larghezza della vita nella posizione più corta, ripiegare i supporti delle gambe e riporre il dispositivo nella confezione originale.

Note:

- Spegnere sempre il dispositivo prima di rimuoverlo.
- Durante la rimozione, prestare attenzione a non far cadere il dispositivo per evitare lesioni.

4. Specifiche tecniche

Prodotto	Nome	Esoscheletro
	Modello	EXO S Pro GL
Dimensioni	Veicolo: L × P × A (mm)	460 × 290 × 140
	Dopo il ripiegamento: L × P × A (mm)	460 × 650 × 140
Peso netto	Peso netto (escluse batteria e cinghie)	1.8
Unità principale	Numero massimo di passi	40000 passi
	Riduzione massima dello sforzo fisico (%)[1]	35
	Potenza di picco (W)	960
	Coppia massima (N·m)	32
	Potenza massima di ricarica (W)	65
	Tempo di ricarica (h)	ca. 1.5
	Porta di ricarica	Porta USB-C
	Tensione di ricarica (VCC)	Da 5 a 20
	Grado IP	IP54
	Temperatura di conservazione (° C)	Da -10 a 45
	Livello di assistenza	Regolabile su 6 livelli
	Riconoscimento adattivo del movimento	Supporta diversi scenari di utilizzo, tra cui discesa di scale, discesa, salita, salita di scale, sentieri di montagna, ciclismo, corsa, superfici ghiaiose, marcia sportiva e camminata
	Controllo intelligente	iOS， Android
	Materiale strutturale	Lega di alluminio aerospaziale, fibra di carbonio
	Materiale del sistema di indossamento	Nylon ultra-leggero a trama diamantata
Batteria	Capacità operativa (mAh)	5000
	Capacità nominale (mAh)	4800
	Temperatura di ricarica (° C)	Da 0 a 40
Bluetooth	Banda di frequenza (s)	2402-2480MHz
	Potenza RF max (dBm)	-1.66

1. Testato in condizioni di laboratorio a una temperatura ambiente di 24 ° C su tapis roulant a una velocità di 4 km/h utilizzando il livello massimo di assistenza 6. I dati dichiarati sono stati ottenuti in condizioni di laboratorio. Le prestazioni effettive possono variare in base alle condizioni ambientali, al terreno, al carico, alle condizioni fisiche dell'utente e allo stile di camminata.

Scatola	Manuale	Borsa	Pellicola	Neto	Etichetta	Targhetta	Fibbia
PAP 20	PAP 22	LDPE 4	PET 1	PS 6	PET 1	PAP 21	PP 5
Carta	Carta	Plastica	Plastica	Plastica	Plastica	Carta	Plastica

RACCOLTA DIFFERENZIATA

Verifica le disposizioni del tuo Comune.
Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.

5. Manutenzione e cura

Pulizia dell'unità principale

- Prima di pulire il prodotto, assicurarsi che l'esoscheletro sia spento.
- Si consiglia di pulire la superficie del prodotto con un panno pulito, morbido e asciutto.

AVVISO!

- Non utilizzare detergenti corrosivi su questo prodotto.
- Non permettere a acqua o vapore di entrare nell'unità principale.
- Non rimuovere alcun componente per la pulizia.

Pulizia delle cinghie e imbottiture rimovibili

- Rimuovere completamente la fibbia della cintura prima della pulizia.
- Dopo la pulizia, lasciare asciugare completamente tutte le parti prima del rimontaggio e dell'uso.

AVVISO!

- Non strofinare energicamente, poiché ciò potrebbe danneggiare le chiusure a strappo.
- Non utilizzare detergenti contenenti candeggina o sostanze fortemente alcaline, poiché potrebbero danneggiare i materiali in tessuto.
- Non lavare in lavatrice, poiché una forte agitazione potrebbe deformare o danneggiare i materiali in tessuto.
- Non asciugare in asciugatrice. Evitare di esporre i materiali in tessuto alla luce solare diretta o ad alte temperature, poiché potrebbero scolorirsi o deformarsi.

Conservazione e trasporto

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto a temperatura ambiente e lontano dalla luce solare diretta.
- Durante il trasporto, proteggere il prodotto da forti pressioni, luce solare diretta e pioggia.

AVVISO!

- Conservare l'imballaggio originale per eventuali spedizioni di reso o interventi di assistenza futuri.
- Assicurarsi che il dispositivo sia completamente spento prima del trasporto a lunga distanza.

Smaltimento delle batterie esauste

⚠ La batteria installata in questo dispositivo contiene sostanze nocive per l'ambiente. Prima di smaltire il dispositivo, è necessario rimuovere il pacco batteria.

⚠ Smaltire le batterie usate in modo sicuro e corretto. Non gettarle nel fuoco, nell'acqua o nel terreno.

⚠ Se una batteria usata perde liquido e questo entra in contatto con la pelle o gli indumenti, risciacquare immediatamente con acqua pulita e consultare tempestivamente un medico.

6. Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Impossibile avviare	Batteria scarica; batteria non installata	Installare correttamente la batteria o ricaricarla.
Nessuna assistenza dopo l'accensione	Procedura di accensione errata	Accendere il dispositivo restando completamente in posizione eretta. Iniziare a camminare solo dopo aver sentito il messaggio vocale "Start Walking".
L'assistenza si interrompe durante la salita	Se la gamba viene sollevata troppo rapidamente al raggiungimento del limite di movimento, il dispositivo interrompe l'assistenza per attivare la funzione di protezione.	Riprendere una postura di camminata normale prima di continuare l'utilizzo.
Errore di rilevamento indossamento	Dispositivo non indossato; dispositivo indossato in modo errato	Restare in posizione eretta e indossare correttamente il dispositivo seguendo le istruzioni.
Malfunzionamento del dispositivo	Il messaggio vocale segnala informazioni di errore	Riavviare il dispositivo e riprovare. Se il problema persiste, contattare il servizio post-vendita.
Spegnimento dovuto a caduta	Il dispositivo annuncia "Caduta rilevata" e interrompe l'assistenza quando rileva una caduta o inclinazione.	Riprendere una postura di camminata normale prima di continuare l'utilizzo.
Altri problemi		Contattare il servizio post-vendita.

7. Certificazione

Direttiva sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose (RoHS)
Questo prodotto di Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd., e le sue parti incluse (cavi, corde, e così via) soddisfa le restrizioni sull'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/UE Allegato II e la sua modifica Direttiva (UE) 2015/863.

Dichiarazione di conformità europea

Questo dispositivo è conforme ai requisiti dell'UE relativi alla limitazione dell'esposizione del pubblico ai campi elettromagnetici come misura per la protezione della salute.
Con la presente, Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo: EXO S Pro GL è conforme alla Directive 2014/53/EU e 2006/42/EC. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.naveetech.com

Dichiarazione di conformità per l'Unione europea
Informazioni sul riciclaggio delle batterie per l'Unione europea



Le batterie o il loro imballaggio sono etichettati in conformità al Regolamento (UE) 2023/1542 relativo a pile, accumulatori e rifiuti di pile e accumulatori. La direttiva stabilisce il quadro per la restituzione e il riciclaggio delle batterie e degli accumulatori usati applicabile in tutta l'Unione europea. Questa etichetta si applica a varie batterie per indicare che la batteria non deve essere buttata via, ma piuttosto recuperata al termine della sua vita utile come da istruzioni contenute in questa direttiva. In conformità al Regolamento (UE) 2023/1542, le batterie e gli accumulatori sono etichettati per indicare che devono essere raccolti separatamente e riciclati a fine vita. L'etichetta sulla batteria può inoltre includere un simbolo chimico per il metallo utilizzato per la batteria (Pb per il piombo, Hg per il mercurio e Cd per il cadmio). Gli utenti di batterie e accumulatori non devono smaltire batterie e accumulatori tra i rifiuti indifferenziati, ma utilizzare il quadro di raccolta disponibile ai clienti per il reso, il riciclaggio e il trattamento di batterie e accumulatori. La partecipazione del cliente è importante per ridurre al minimo i potenziali effetti di batterie e accumulatori sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla potenziale presenza di sostanze pericolose. Prima di smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) tramite la raccolta rifiuti o in strutture di raccolta rifiuti, l'utente finale di apparecchiature che contengono batterie e/o accumulatori deve rimuovere le batterie e gli accumulatori suddetti, per la raccolta differenziata.

Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

8. Riepilogo della Garanzia

Questo prodotto include una garanzia limitata che copre i difetti di fabbricazione per un periodo specificato dalla data di acquisto. I termini della garanzia, la durata e la disponibilità del servizio possono variare a seconda del paese o della regione. La garanzia non copre i danni causati da uso improprio, incidenti o riparazioni non autorizzate. Per termini dettagliati e supporto locale, si prega di visitare https://service.naveetech.com.

1. Instrucciones de seguridad

Traducción del aviso original

¡IMPORTANTE! Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto y consérvelas para futuras consultas. El uso inadecuado de este producto puede provocar lesiones graves, daños al producto o a otros bienes. Para consultar el manual electrónico detallado, visite www.naveetech.com

1. El Producto es un exoesqueleto portátil diseñado exclusivamente para uso recreativo en exteriores. No está destinado a fines médicos ni de rehabilitación. Este dispositivo no está diseñado para diagnosticar, curar, aliviar, tratar ni prevenir ninguna enfermedad o afección médica.

2. El Producto no proporciona asistencia para el equilibrio, el soporte de peso, la prevención de caídas ni el alivio del dolor. No está destinado a personas con problemas de movilidad o que necesiten ayuda para caminar o permanecer de pie.

3. El Producto no está destinado a utilizarse en situaciones en las que un fallo del dispositivo pueda provocar la muerte, lesiones personales graves o daños medioambientales importantes.

4. Actividades como el senderismo en subida/bajada y el trekking de montaña implican terrenos variables y exigencias físicas que pueden conllevar riesgos, incluidos accidentes o lesiones. El Producto no garantiza la seguridad del usuario en estos entornos. Planifique siempre cuidadosamente, seleccione rutas adecuadas, prepárese correctamente y siga todas las precauciones e indicaciones de seguridad recomendadas.

5. NO utilice el Producto para deportes o actividades que no hayan sido recomendados, promovidos o verificados oficialmente por NAVEE. Esto incluye, entre otros, saltos, esquí de descenso, monopatín, surf y otros deportes extremos o de alto impacto.

6. NO intente utilizar el Producto por primera vez en entornos exteriores con posibles peligros. Lea y siga siempre las instrucciones de este manual antes del primer uso.

7. Utilice siempre el cinturón de cadera y las correas para las piernas sobre la ropa durante el uso para ayudar a prevenir lesiones durante la actividad física. NO permita que el dispositivo entre en contacto directo con la piel desnuda, ya que esto puede causar irritación, reacciones alérgicas u otras molestias.

8. Este producto está diseñado para ajustarse a un rango limitado de tallas corporales adultas. El uso por parte de personas fuera del rango de tallas admitido puede provocar un funcionamiento incorrecto y un mayor riesgo de lesiones.

9. Los menores de 18 años deben estar supervisados por un adulto cuando estén cerca del producto o interactúen con él. Guarde siempre el dispositivo fuera del alcance de niños y mascotas para evitar un uso indebido accidental o lesiones.

10. Las siguientes personas NO deben utilizar el Producto:
a. Personas bajo los efectos del alcohol o las drogas.
b. Personas con problemas de movilidad, trastornos del equilibrio o dificultades motrices que afecten a su capacidad para mantener la estabilidad.
c. Personas que superen los límites de talla corporal o peso admitidos por el producto.
d. Personas embarazadas.

11. El Producto contiene baterías de litio que pueden representar riesgos de seguridad si se manipulan incorrectamente. No utilice ni almacene el producto cerca de fuentes de calor, como llamas abiertas o aparatos de calefacción. Si es necesario desechar la batería, asegúrese de que esté completamente descargada (si es posible) y elimínela de acuerdo con las leyes y normativas locales en un centro autorizado de reciclaje de baterías.

12. NO utilice el producto en entornos con fuerte electricidad estática o campos magnéticos intensos.

13. El Producto contiene componentes y radios que emiten campos electromagnéticos, incluidos imanes. Estos pueden interferir con marcapasos, desfibriladores u otros dispositivos médicos. Consulte a su médico y al fabricante de su dispositivo médico antes de utilizar este producto. Suspenda inmediatamente el uso si sospecha cualquier

interferencia.

14. NO sumerja el producto ni su batería en agua. Evite exponer el dispositivo a lluvias intensas, humedad prolongada o inmersión en agua durante el transporte, almacenamiento o uso.

15. NO cargue el producto si los terminales metálicos, el puerto de carga, el cargador o la unidad Hub están mojados. Límpielos con un paño seco para evitar el riesgo de descargas eléctricas, lesiones, quemaduras o incendios.

16. NO altere, modifique ni desmonte el producto de ninguna manera, ni lo perfore con objetos afilados.

17. NO utilice baterías ni dispositivos dañados o modificados. Las baterías dañadas o alteradas pueden comportarse de manera impredecible, aumentando el riesgo de incendio, explosión o lesiones graves.

18. NO utilice componentes ni accesorios no oficiales. El uso de piezas no aprobadas puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales. Consulte siempre al equipo de soporte técnico oficial de NAVEE o a socios autorizados para obtener accesorios aprobados y orientación adecuada.

19. NO utilice el producto si se produce alguna de las siguientes situaciones:
a. El producto emite olor a quemado;
b. El producto deja de funcionar inesperadamente;
c. Los componentes internos del producto están dañados;
d. El producto emite sonidos o luces anormales.

20. Para reducir el riesgo de lesiones o daños al producto, lea atentamente y siga todas las advertencias e instrucciones de este manual. Los siguientes símbolos se utilizan en todo el manual:

21. No utilizar sobre superficies resbaladizas o inestables.

22. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

ADVERTENCIA

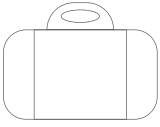
- Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones personales graves.
- Este producto no incluye cargador.
- Utilice únicamente un adaptador de corriente conforme con IEC/EN 60335 o normas de seguridad equivalentes.
- El uso de un cargador no conforme puede provocar incendios, descargas eléctricas o daños en el dispositivo. No utilice cargadores no certificados o dañados.
- Desconecte la fuente de alimentación inmediatamente después de completar la carga.
- Cargue el producto en un entorno bien ventilado.
- NO cargue la batería inmediatamente después de usarla, ya que puede estar demasiado caliente. Deje que la batería se enfríe antes de cargarla.
- El rango ideal de temperatura de carga es de 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F). La carga se detendrá automáticamente si la temperatura está fuera de este rango.
- Cargue completamente la batería al menos una vez cada tres meses para mantener su buen estado.
- Las baterías que permanezcan sin uso (sin cargar ni descargar) durante tres meses o más dejarán de estar cubiertas por la garantía.
- Consulte siempre la etiqueta de la batería y la sección de Mantenimiento de este manual antes de usarla. El usuario es responsable del correcto funcionamiento y uso de la batería.

PRECAUCIÓN

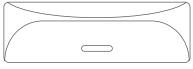
- Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o daños al producto.
- Indica información o consejos importantes que no están relacionados con lesiones personales.
- Inspeccione el dispositivo antes de usarlo. No lo utilice si está dañado.
- Este producto está diseñado para ajustarse a un rango limitado de tallas corporales adultas. Antes del primer uso, consulte la sección de Especificaciones Técnicas para asegurarse de que sus medidas corporales estén dentro del rango admitido.
- Utilice siempre el cinturón de cadera y las correas para las piernas sobre la ropa durante el uso para ayudar a prevenir lesiones durante la actividad física. NO permita que el dispositivo entre en contacto directo con la piel desnuda, ya que esto puede causar irritación, reacciones alérgicas u otras molestias. No se recomienda usar ropa holgada o restrictiva, como vestidos, ya que puede interferir con el ajuste y funcionamiento adecuados.

2. Descripción del producto

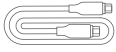
Lista de contenido



Funda de transporte



Batería

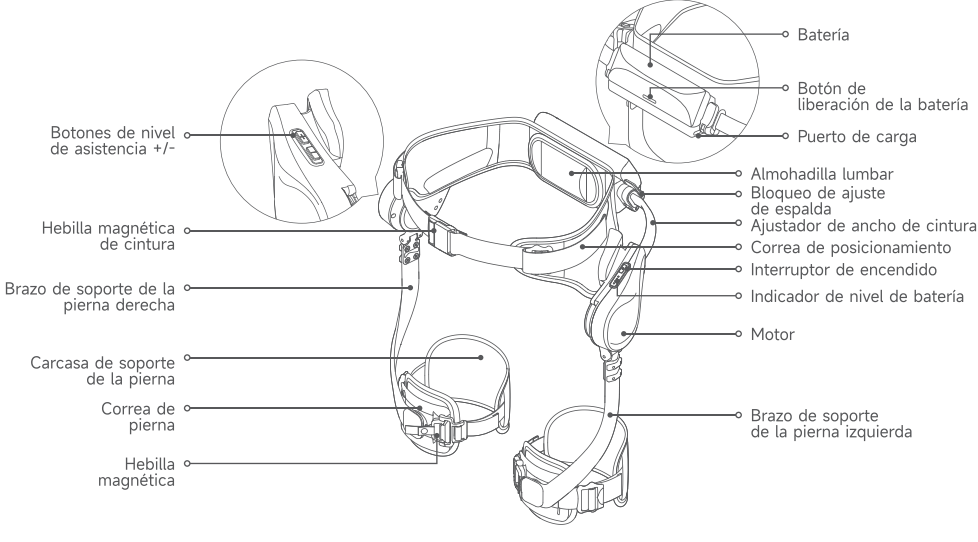


Cable de carga USB-C



Manual de usuario

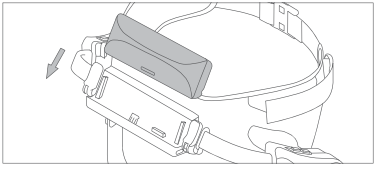
Exoesqueleto



*Las ilustraciones de este manual son solo de referencia. El producto real puede variar.

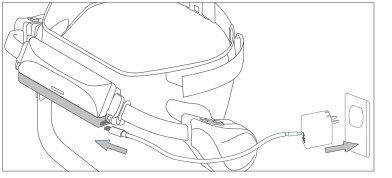
3. Funcionamiento del producto

3.1 Instalación de la batería



Retire la batería de la funda de transporte. Alinee la batería con el pestillo como se muestra y deslícela hacia dentro hasta escuchar un "clic", lo que indica que está correctamente instalada.

3.2 Carga

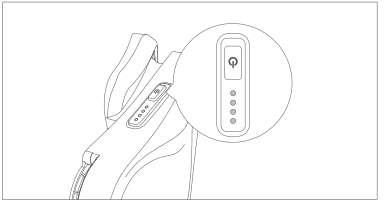


Inserte el cable de carga USB-C en el puerto de carga del exoesqueleto y conecte el otro extremo a un cargador USB-C enchufado a una toma de corriente CA. El indicador de batería parpadeará durante la carga normal. Cuando el indicador cambie de rojo a azul, la carga estará completa.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- La carga debe realizarse en un entorno seguro, bien ventilado y libre de riesgos de incendio.
- Durante la carga, mantenga el dispositivo fuera del alcance de niños y personas con movilidad reducida para evitar riesgos.
- Si la carga continúa más allá del tiempo normal de carga, deténgala inmediatamente. De lo contrario, la batería podría sobrecalentarse, deformarse o provocar otros riesgos térmicos graves.

3.3 Nivel e indicadores de batería



El nivel restante de batería se muestra mediante cuatro indicadores. Cada indicador representa aproximadamente el 25 % de la carga total.
Cuando el nivel de batería descienda por debajo del 15 %, el indicador se iluminará en rojo fijo. Recargue la batería lo antes posible. Cuando el nivel de batería descienda por debajo del 10 %, el dispositivo emitirá una alerta sonora y detendrá el funcionamiento. Recargue inmediatamente.

3.4 Conexión con la aplicación NAVEE

NAVEE APP

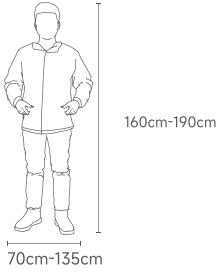
Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación NAVEE y, a continuación, complete el registro o inicie sesión.
Consejo: Visite la aplicación NAVEE para acceder a más funciones inteligentes y ajustes personalizados.

Precauciones antes del uso

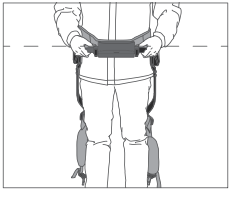
1. Para evitar caídas, las personas que no puedan mantenerse de pie por sí mismas o necesiten ayuda para hacerlo no deben utilizar este producto.
2. No encienda el dispositivo antes de colocarlo correctamente. No encienda el dispositivo mientras esté sobre una mesa u otra superficie.
3. Utilice pantalones largos holgados y calzado deportivo al usar este producto; no utilice el producto con tacones altos, chanclas, pantalones cortos o faldas.

3.5 Guía de colocación

Antes de colocarse el producto, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en posición OFF. Si el botón de encendido se pulsa accidentalmente antes de colocarse correctamente el dispositivo, apáguelo inmediatamente.



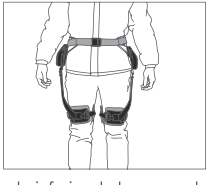
Rango de altura adecuado: 160 cm–190 cm; Rango de cintura adecuado: 70 cm–135 cm



1. Coloque el dispositivo delante del cuerpo en orientación inversa. Alinee el centro de la sección de la cintura y manténgalo cerca del cuerpo. Empuje los ajustadores de ancho de cintura de ambos lados hacia dentro hasta una anchura adecuada, asegurándose de que ambos lados estén ajustados a la misma escala.



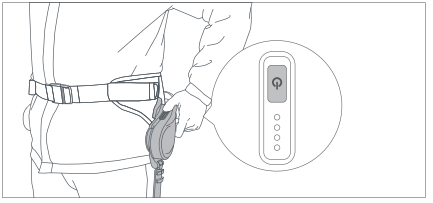
2. Rodee la cintura desde la parte posterior y ajústela en una posición cómoda. Abroche la hebilla magnética de la cintura y ajuste la correa hasta que quede firme pero sin apretar demasiado.



3. Coloque el borde inferior de la correa de la pierna en la parte frontal del muslo aproximadamente a 1–3 dedos por encima de la rodilla para obtener el mejor ajuste. Abroche la hebilla magnética y ajuste la correa hasta que quede firme pero cómoda.

Consejo: Al ajustar el cinturón de cintura y las correas de las piernas, asegúrese de que queden firmes pero cómodas. Un ajuste excesivo puede restringir la circulación sanguínea y causar molestias.

3.6 Encendido

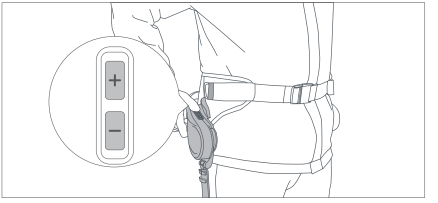


Después de confirmar que el dispositivo está correctamente colocado y bien ajustado, permanezca de pie y mantenga pulsado el botón de encendido izquierdo "⏻" durante 3 segundos para encenderlo. Escuchará un sonido de aviso y el anuncio del nivel de batería. Una vez listo, el dispositivo entrará en modo de asistencia para caminar.

Notas:

- Si ocurre algún problema, pulse el botón de encendido "⏻" durante 1 segundo para apagar el dispositivo.
- Si alguna correa se afloja o se suelta durante el uso, apague inmediatamente el dispositivo y ajústela de nuevo.

3.7 Ajuste del nivel de asistencia

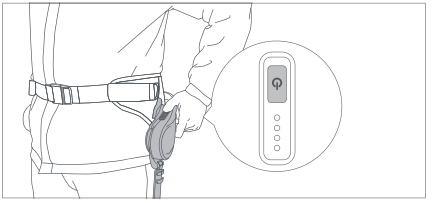


Los botones de ajuste del nivel se encuentran en el lado derecho. Utilice los botones"+/—" para ajustar el nivel de asistencia. Una indicación por voz confirmará el cambio realizado correctamente.

Los usuarios pueden seleccionar entre seis niveles de asistencia según sus necesidades.

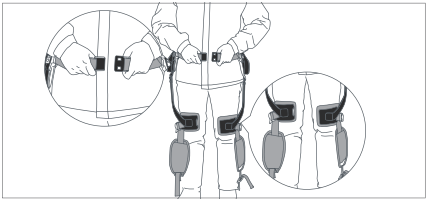
Ajuste el nivel de asistencia únicamente estando parado para evitar desequilibrios o caídas provocadas por cambios de asistencia durante la marcha.

3.8 Apagado



Después del uso, permanezca de pie y pulse el botón de encendido "⏻" durante 1 segundo para apagar el dispositivo. Una indicación por voz confirmará el apagado y la luz indicadora se apagará.

3.9 Guía de retirada



Suelte la hebilla de la cintura y la de las correas de las piernas y retire el dispositivo. Ajuste ambos reguladores de ancho de cintura a la posición más corta, pliegue los brazos de soporte de las piernas y guarde el dispositivo en su caja original.

Notas:

- Apague siempre el dispositivo antes de retirarlo.
- Durante la retirada, tenga cuidado de evitar que el dispositivo caiga y cause lesiones.

4. Especificaciones

Producto	Nombre	Exoesqueleto
	Modelo	EXO S Pro GL
Dimensiones	Desplegado: La. × An. × Al. (mm)	460 × 290 × 140
	Plegado: La. × An. × Al. (mm)	460 × 650 × 140
Peso neto	Peso neto (excluyendo batería y correas)	1.8
Unidad principal	Alcance máximo de pasos	40000 pasos
	Reducción máxima del esfuerzo físico (%)[1]	35
	Potencia máxima (W)	960
	Par máximo (N·m)	32
	Potencia máxima de carga (W)	65
	Tiempo de carga (h)	aprox. 1.5
	Puerto de carga	Puerto USB-C
	Voltaje de carga (VCC)	de 5 a 20
	Clasificación IP	IP54
	Temperatura de almacenamiento (° C)	de -10 a 45
	Nivel de asistencia	Ajustable en 6 niveles
	Reconocimiento adaptativo de movimiento	Compatible con diversos escenarios, incluidos bajar escaleras, descensos, subidas, subir escaleras, senderos de montaña, ciclismo, carrera, superficies de grava, marcha deportiva y caminata
	Control inteligente	iOS， Android
	Material estructural	Aleación de aluminio de grado aeroespacial, fibra de carbono
	Material del sistema de uso	Nailon ultraligero con tejido de diamante
Batería	Capacidad nominal (mAh)	5000
	Capacidad real (mAh)	4800
	Temperatura de carga (° C)	de 0 a 40
Bluetooth	Banda(s) de frecuencia	2402-2480MHz
	Potencia RF máxima (dBm)	-1.66

1. Probado en condiciones de laboratorio a una temperatura ambiente de 24 ° C en una cinta de correr a una velocidad de 4 km/h utilizando el nivel máximo de asistencia 6. Los datos indicados se obtuvieron en condiciones de laboratorio. El rendimiento real puede variar según las condiciones ambientales, el terreno, la carga, la condición física del usuario y el estilo de marcha.

5. Mantenimiento y cuidado

Limpieza de la unidad principal

- Antes de limpiar el producto, asegúrese de que el exoesqueleto esté apagado.
- Se recomienda limpiar la superficie del producto con un paño limpio, suave y seco.

¡AVISO!

- No utilice productos de limpieza corrosivos en este producto.
- No permita que entre agua ni vapor en la unidad principal.
- No retire ningún componente para limpiarlo.

Limpieza de correas y almohadillas extraíbles

- Retire completamente la hebilla de la correa de cintura antes de la limpieza.
- Después de la limpieza, deje secar completamente todas las piezas antes de volver a montarlas y utilizarlas.

¡AVISO!

- No frote enérgicamente, ya que esto puede dañar los cierres de velcro.
- No utilice limpiadores que contengan lejía o sustancias alcalinas fuertes, ya que pueden dañar los materiales textiles.
- No lavar a máquina, ya que la agitación intensa puede deformar o dañar los materiales textiles.
- No secar en secadora. Evite exponer los materiales textiles a la luz solar directa o a altas temperaturas, ya que esto puede causar decoloración o deformación.

Almacenamiento y transporte

- Guarde el producto en un lugar seco, a temperatura ambiente y alejado de la luz solar directa.
- Durante el transporte, proteja el producto de presión excesiva, luz solar directa y lluvia.

¡AVISO!

- Conserve el embalaje original para futuros envíos de devolución o servicio técnico.
- Asegúrese de que el dispositivo esté completamente apagado antes de transportarlo a larga distancia.

Eliminación de baterías usadas

⚠ La batería instalada en este dispositivo contiene sustancias nocivas para el medio ambiente. Antes de desechar el dispositivo, debe retirarse el paquete de baterías.

⚠ Deseche las baterías usadas de forma segura y adecuada. No las arroje al fuego, al agua ni al suelo.

⚠ Si una batería usada presenta fugas y el líquido entra en contacto con la piel o la ropa, enjuague inmediatamente con agua limpia y solicite atención médica de inmediato.

6. Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
No se puede iniciar	Batería descargada; batería no instalada	Instale correctamente la batería o recárguela.
Sin asistencia después del encendido	Procedimiento de encendido incorrecto	Encienda el dispositivo estando completamente erguido. Empiece a caminar solo después de escuchar el aviso por voz "Start Walking".
La asistencia se detiene al subir pendientes	Si la pierna se levanta demasiado rápido al alcanzar el límite de movimiento, el dispositivo detendrá la asistencia para activar la función de protección.	Reanude una postura normal de marcha antes de continuar el uso.
Fallo en la detección de uso	Dispositivo no colocado; dispositivo colocado incorrectamente	Permanezca de pie y utilice el dispositivo correctamente siguiendo las instrucciones.
Fallo del dispositivo	El aviso por voz informa sobre un fallo	Reinicie el dispositivo e inténtelo de nuevo. Si el problema persiste, contacte con el servicio posventa.
Apagado por caída	El dispositivo anuncia "Caída detectada" y detiene la asistencia cuando detecta una caída o inclinación.	Reanude una postura normal de marcha antes de continuar el uso.
Otros problemas		Contacte con el servicio posventa.

7. Certificación

Direttiva sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose (RoHS)
Este producto de Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd., con las piezas incluidas (cables, cordones, etc.) cumple con la restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos 2011/65/UE Anexo II y su modificación Directiva (UE) 2015/863.

Declaración de conformidad de la UE

Este dispositivo cumple los requisitos de la UE sobre la limitación de la exposición del público general a campos electromagnéticos como forma de proteger la salud.
Por la presente, Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico EXO S Pro GL cumple con la Directiva 2014/53/UE y 2006/42/CE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: www.naveetech.com

Declaración de cumplimiento de la Unión Europea
Información sobre el reciclaje de las baterías para la Unión Europea



Las baterías o su embalaje están etiquetados conforme al Reglamento (UE) 2023/1542 relativo a las pilas, acumuladores y a los residuos de pilas y acumuladores. La Directiva determina el marco de la devolución y el reciclaje de las baterías y acumuladores usados, según sea aplicable en toda la UE. Esta etiqueta se aplica a diferentes baterías para indicar que no se deben desechar, sino que deben recuperarse al final de su vida útil según esta Directiva. De conformidad con el Reglamento (UE) 2023/1542, las pilas y acumuladores están etiquetados para indicar que deben recogerse por separado y reciclarse al final de su vida útil. La etiqueta de la batería puede también incluir un símbolo químico para indicar el metal correspondiente de la batería (Pb para el plomo, Hg para el mercurio y Cd para el cadmio). Los usuarios de baterías y acumuladores no deben desecharlos como residuos urbanos sin clasificar, sino que deberán atenerse al marco de recogida disponible para desechar, reciclar y tratar las baterías y acumuladores. La participación del cliente es importante para minimizar los efectos potenciales que puedan tener las baterías y acumuladores en el medio ambiente y en la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Antes de colocar equipos eléctricos y electrónicos (EEE) en la cadena o en las instalaciones de recogida de residuos, el usuario final del equipo que contenga baterías y/o acumuladores deberá desechar esas baterías y acumuladores por separado.

Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

8. Resumen de la garantía

Este producto incluye una garantía limitada que cubre defectos de fabricación por un período específico a partir de la fecha de compra. Los términos de la garantía, la duración y la disponibilidad del servicio pueden variar según el país o la región. La garantía no cubre daños causados por mal uso, accidentes o reparaciones no autorizadas. Para obtener términos detallados y soporte local, visite https://service.naveetech.com.

1. Instruções de segurança

IMPORTANTE! Leia atentamente antes de utilizar o produto e guarde estas instruções para referência futura. A utilização inadequada deste produto pode resultar em ferimentos graves, danos no produto ou em outros bens. Para consultar o manual eletrónico detalhado, visite www.naveetech.com

1. O Produto é um exoesqueleto vestível concebido exclusivamente para utilização recreativa no exterior. Não se destina a fins médicos nem de reabilitação. Este dispositivo não foi concebido para diagnosticar, curar, aliviar, tratar ou prevenir qualquer doença ou condição médica.

2. O Produto não fornece assistência ao equilíbrio, suporte de peso, prevenção de quedas ou alívio da dor. Não se destina a pessoas com limitações de mobilidade ou que necessitem de ajuda para caminhar ou permanecer em pé.

3. O Produto não se destina a ser utilizado em situações em que uma falha do dispositivo possa resultar em morte, ferimentos graves ou danos ambientais significativos.

4. Atividades como caminhadas em subida/descida e trekking de montanha envolvem diferentes tipos de terreno e exigências físicas que podem representar riscos, incluindo lesões ou acidentes. O Produto não garante a segurança do utilizador nestes ambientes. Planeie sempre cuidadosamente, escolhendo percursos adequados, preparando-se devidamente e seguindo todas as precauções e recomendações de segurança.

5. NÃO utilize o Produto em desportos ou atividades que não tenham sido oficialmente recomendados, promovidos ou verificados pela NAVEE. Isto inclui, entre outros, saltos, esqui alpino, skate, surf e outros desportos radicais ou de elevado impacto.

6. NÃO utilize o Produto pela primeira vez em ambientes exteriores com potenciais perigos. Leia e siga sempre as instruções deste manual antes da primeira utilização.

7. Utilize sempre o cinto de cintura e as correias das pernas sobre a roupa durante a utilização para ajudar a prevenir lesões durante a atividade física. NÃO permita que o dispositivo entre em contacto direto com a pele, pois isso pode causar irritações, reações alérgicas ou outro desconforto.

8. Este produto foi concebido para se adaptar a uma gama limitada de tamanhos corporais de adultos. A utilização por pessoas fora da gama de tamanhos suportada pode resultar em funcionamento incorreto e aumento do risco de lesões.

9. Crianças com menos de 18 anos devem ser supervisionadas por um adulto quando estiverem próximas do produto ou a interagir com o mesmo. Guarde sempre o dispositivo fora do alcance de crianças e animais de estimação para evitar utilizações indevidas acidentais ou lesões.

10. As seguintes pessoas NÃO devem utilizar o Produto:
a. Pessoas sob o efeito de álcool ou drogas.
b. Pessoas com limitações de mobilidade, perturbações de equilíbrio ou dificuldades motoras que afetem a capacidade de manter a estabilidade.
c. Pessoas que excedam os limites de tamanho corporal ou peso suportados pelo produto.
d. Pessoas grávidas.

11. O Produto contém baterias de lítio que podem representar riscos de segurança se forem manuseadas incorretamente. Não utilize nem armazene o produto próximo de fontes de calor, como chamas abertas ou aparelhos de aquecimento. Caso seja necessário eliminar a bateria, certifique-se de que está totalmente descarregada (se possível) e elimine-a de acordo com as leis e regulamentos locais através de um centro autorizado de reciclagem de baterias.

12. NÃO utilize o produto em ambientes com forte eletricidade estática ou campos magnéticos intensos.

13. O Produto contém componentes e rádios que emitem campos eletromagnéticos, incluindo ímanes. Estes podem interferir com pacemakers, desfibrilhadores ou outros dispositivos médicos. Consulte o seu médico e o fabricante do seu dispositivo médico antes de utilizar este produto. Interrompa imediatamente a utilização caso suspeite de qualquer interferência.

14. NÃO mergulhe o produto nem a respetiva bateria em água. Evite expor o dispositivo a chuva intensa, humidade prolongada ou imersão em água durante o transporte, armazenamento ou utilização.

15. NÃO carregue o produto se os terminais metálicos, a porta de carregamento, o carregador ou a unidade Hub estiverem molhados. Limpe-os com um pano seco para evitar o risco de choque elétrico, ferimentos, queimaduras ou incêndio.

16. NÃO altere, modifique nem desmonte o produto de qualquer forma, nem o perfure com objetos afiados.

17. NÃO utilize baterias ou dispositivos danificados ou modificados. Baterias danificadas ou alteradas podem comportar-se de forma imprevisível, aumentando o risco de incêndio, explosão ou ferimentos graves.

18. NÃO utilize componentes ou acessórios não oficiais. A utilização de peças não aprovadas pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos pessoais. Consulte sempre a equipa oficial de suporte técnico da NAVEE ou parceiros autorizados para obter acessórios aprovados e orientações adequadas.

19. NÃO utilize o produto caso ocorra alguma das seguintes situações:
a. O produto emite cheiro a queimado;
b. O produto deixa de funcionar inesperadamente;
c. Os componentes internos do produto estão danificados;
d. O produto emite sons ou luzes anormais.

20. Para reduzir o risco de lesões ou danos no produto, leia atentamente e siga todos os avisos e instruções deste manual. Os seguintes símbolos são utilizados ao longo deste manual:

21. Não utilizar em superfícies escorregadias ou instáveis.

22. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

AVISO

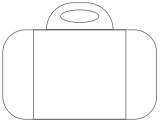
- Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos graves.
- O carregador não está incluído neste produto.
- Utilize apenas um adaptador de alimentação em conformidade com IEC/EN 60335 ou normas de segurança equivalentes.
- A utilização de um carregador não conforme pode resultar em incêndio, choque elétrico ou danos no dispositivo. Não utilize carregadores não certificados ou danificados.
- Desligue a alimentação elétrica imediatamente após a conclusão do carregamento.
- Carregue o produto num ambiente bem ventilado.
- NÃO carregue a bateria imediatamente após a utilização, pois poderá estar demasiado quente. Deixe a bateria arrefecer antes de a carregar.
- O intervalo ideal de temperatura de carregamento é de 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F). O carregamento será interrompido automaticamente se a temperatura estiver fora deste intervalo.
- Carregue totalmente a bateria pelo menos uma vez a cada três meses para manter a sua vida útil.
- As baterias que permaneçam sem utilização (sem carga ou descarga) durante três meses ou mais deixarão de estar cobertas pela garantia.
- Consulte sempre a etiqueta da bateria e a secção de Manutenção deste manual antes da utilização. O utilizador é responsável pela correta operação e utilização da bateria.

CUIDADO

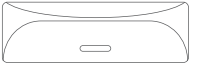
- Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou danos no produto.
- Indica informações ou sugestões importantes que não estão relacionadas com ferimentos pessoais.
- Inspecione o dispositivo antes da utilização. Não o utilize se estiver danificado.
- Este produto foi concebido para se adaptar a uma gama limitada de tamanhos corporais de adultos. Antes da primeira utilização, consulte a secção Especificações Técnicas para garantir que as suas medidas corporais se encontram dentro da gama suportada.
- Utilize sempre o cinto de cintura e as correias das pernas sobre a roupa durante a utilização para ajudar a prevenir lesões durante a atividade física. NÃO permita que o dispositivo entre em contacto direto com a pele, pois isso pode causar irritações, reações alérgicas ou outro desconforto. Não é recomendada roupa larga ou restritiva, como vestidos, pois pode interferir com o ajuste e funcionamento adequados do dispositivo.

2. Visão geral do produto

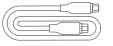
Lista de embalagem



Bolsa de transporte



Bateria

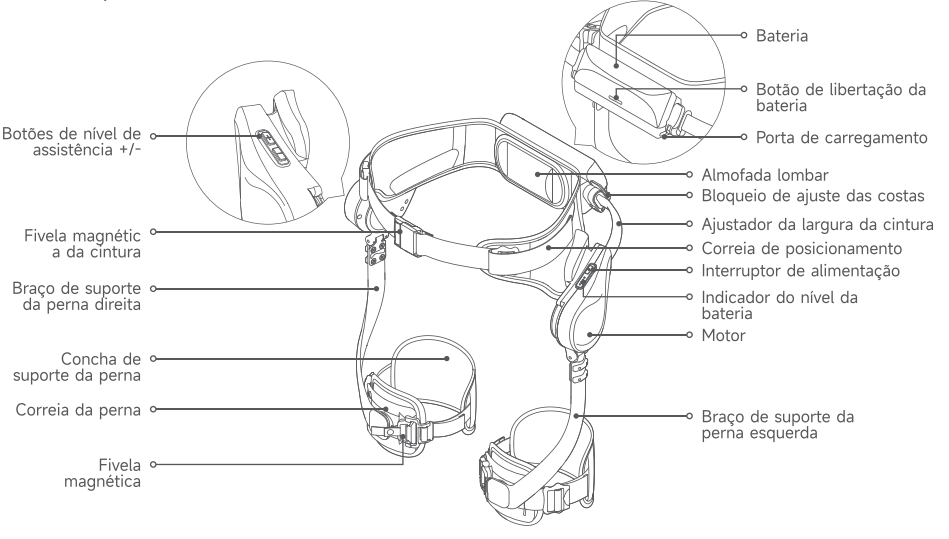


Cabo de carregamento USB-C



Manual do utilizador

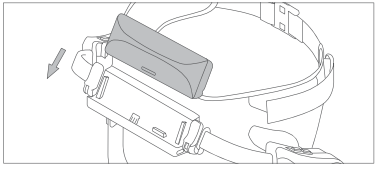
Exoesqueleto



*As ilustrações deste manual servem apenas como referência. O produto real pode variar.

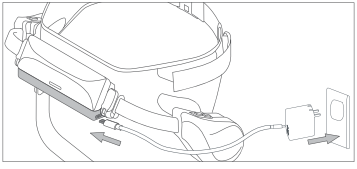
3. Funcionamento do produto

3.1 Instalação da bateria



Retire a bateria da bolsa de transporte. Alinhe a bateria com o encaixe conforme ilustrado e deslize-a para dentro até ouvir um "clique", indicando que está corretamente instalada.

3.2 Carregamento

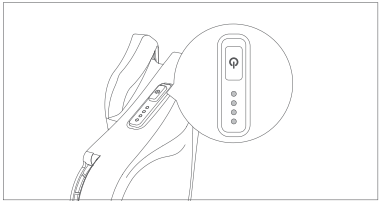


Insira o cabo de carregamento USB-C na porta de carregamento do exoesqueleto e ligue a outra extremidade a um carregador USB-C ligado a uma tomada elétrica CA. O indicador da bateria irá pulsar durante o carregamento normal. Quando o indicador mudar de vermelho para azul, o carregamento estará concluído.

⚠ AVISO!

- O carregamento deve ser realizado num ambiente seguro, bem ventilado e sem risco de incêndio.
- Durante o carregamento, mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças e pessoas com mobilidade reduzida para evitar perigos.
- Se o carregamento continuar além do tempo normal previsto, interrompa-o imediatamente. Caso contrário, poderá ocorrer sobreaquecimento, deformação da bateria ou outros riscos térmicos graves.

3.3 Nível da bateria e indicadores



O nível restante da bateria é apresentado através de quatro indicadores. Cada indicador representa aproximadamente 25% da carga total.
Quando o nível da bateria descer abaixo de 15%, o indicador ficará vermelho fixo. Recarregue imediatamente. Quando o nível da bateria descer abaixo de 10%, o dispositivo emitirá um alerta sonoro e interromperá o funcionamento. Recarregue imediatamente.

3.4 Ligar à App NAVEE

NAVEE APP

Digitalize o código QR para transferir e instalar a App NAVEE e, em seguida, conclua o registo ou inicie sessão.
Dica: Aceda à App NAVEE para utilizar mais funcionalidades inteligentes e definições personalizadas.

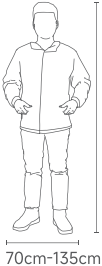
PT

Precauções antes da utilização

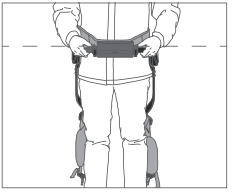
1. Para evitar quedas, é proibida a utilização deste produto por pessoas que não consigam permanecer de pé sozinhas ou que necessitem de ajuda para se levantar.
2. Não ligue o dispositivo antes de o vestir corretamente. Não ligue o dispositivo enquanto estiver colocado sobre uma mesa ou outra superfície.
3. Utilize calças largas compridas e calçado desportivo ao utilizar este produto; não utilize o produto com saltos altos, chinelos, calções ou saias.

3.5 Guia de utilização

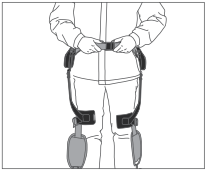
Antes de utilizar o produto, certifique-se de que o interruptor de alimentação está na posição OFF.
Se o botão de alimentação for pressionado acidentalmente antes de o dispositivo estar corretamente colocado, desligue-o imediatamente.



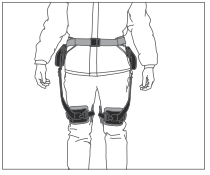
Intervalo de altura adequado: 160 cm–190 cm;
Intervalo de cintura adequado: 70 cm–135 cm



1. Posicione o dispositivo à frente do corpo em orientação inversa. Alinhe a secção central da cintura e mantenha-a próxima do corpo. Empurre os ajustadores de largura da cintura de ambos os lados para dentro até atingir uma largura adequada, garantindo que ambos os lados ficam ajustados na mesma escala.



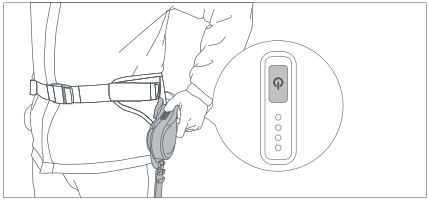
2. Coloque o dispositivo à volta da cintura pela parte traseira e ajuste-o para uma posição confortável. Aperte a fivela magnética da cintura e ajuste a correia até ficar firme, mas sem apertar excessivamente.



3. Posicione a extremidade inferior da correia da perna na parte frontal da coxa, aproximadamente 1–3 dedos acima do joelho, para obter o melhor ajuste. Aperte a fivela magnética e ajuste a correia até ficar firme, mas confortável.

Dica: Ao ajustar o cinto da cintura e as correias das pernas, garanta um ajuste firme sem comprometer o conforto. Um aperto excessivo pode restringir a circulação sanguínea e causar desconforto.

3.6 Ligar

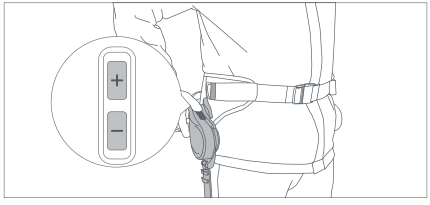


Depois de confirmar que o dispositivo está corretamente colocado e bem ajustado, mantenha-se de pé e prima continuamente o botão de alimentação esquerdo "⏻" durante 3 segundos para ligar o dispositivo. Será emitido um som de aviso e anunciado o nível da bateria. Quando estiver pronto, o dispositivo entrará no modo de assistência à caminhada.

Notas:

- Se ocorrer algum problema, prima o botão de alimentação"⏻" durante 1 segundo para desligar o dispositivo.
- Se alguma correia ficar solta ou se desprender durante a utilização, desligue imediatamente o dispositivo e ajuste-a novamente.

3.7 Ajuste do nível de assistência

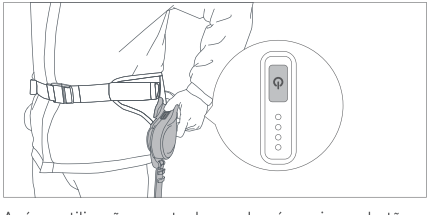


Os botões de ajuste do nível encontram-se no lado direito. Utilize os botões "+/—" para ajustar o nível de assistência. Um aviso por voz confirmará a alteração efetuada com sucesso.

Os utilizadores podem selecionar entre seis níveis de assistência de acordo com as suas necessidades.

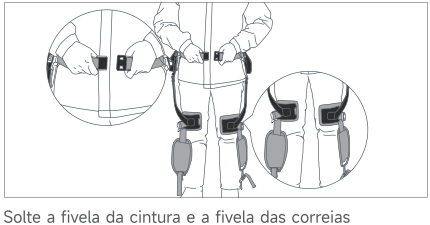
Ajuste o nível de assistência apenas quando estiver parado, para evitar desequilíbrios ou quedas causadas por alterações da assistência durante a caminhada.

3.8 Desligar



Após a utilização, mantenha-se de pé e prima o botão de alimentação"⏻" durante 1 segundo para desligar o dispositivo. Um aviso por voz confirmará o desligamento e a luz indicadora apagar-se-á.

3.9 Guia de remoção



Solte a fivela da cintura e a fivela das correias das pernas e retire o dispositivo. Ajuste ambos os reguladores de largura da cintura para a posição mais curta, dobre os braços de suporte das pernas e guarde o dispositivo na embalagem original.

Notas:

- Desligue sempre o dispositivo antes de o remover.
- Durante a remoção, tenha cuidado para evitar que o dispositivo caia e provoque ferimentos.

4. Especificações

Produto	Nome	Exoesqueleto
	Modelo	EXO S Pro GL
Dimensões	Veículo: C × L × A (mm)	460 × 290 × 140
	Após o rebatimento: C × L × A (mm)	460 × 650 × 140
Peso líquido	Peso líquido (excluindo bateria e correias)	1.8
Unidade principal	Alcance máximo de passos	40000 passos
	Redução máxima do esforço físico (%)[1]	35
	Potência máxima (W)	960
	Binário máximo (N·m)	32
	Potência máxima de carregamento (W)	65
	Tempo de carregamento (h)	Aprox. 1.5
	Porta de carregamento	Porta USB-C
	Tensão de carregamento (VDC)	5 a 20
	Classificação IP	IP54
	Temperatura de armazenamento (° C)	-10 a 45
	Nível de assistência	Ajustável em 6 níveis
	Reconhecimento adaptativo de movimento	Suporta vários cenários de utilização, incluindo descer escadas, descidas, subidas, subir escadas, trilhos de montanha, ciclismo, corrida, superfícies de gravilha, marcha desportiva e caminhada
	Controlo inteligente	iOS， Android
	Material estrutural	Liga de alumínio de grau aeroespacial, fibra de carbono
	Material do sistema de utilização	Nylon ultraleve com trama diamantada
Bateria	Capacidade prevista (mAh)	5000
	Capacidade nominal (mAh)	4800
	Temperatura de carregamento (° C)	0 bis 40
Bluetooth	Banda(s) de frequência	2402-2480MHz
	Potência máxima de RF (dBm)	-1.66

1. Testado em condições laboratoriais a uma temperatura ambiente de 24 ° C numa passadeira a uma velocidade de 4 km/h utilizando o nível máximo de assistência 6. Os dados apresentados foram obtidos em condições laboratoriais. O desempenho real pode variar consoante as condições ambientais, o terreno, a carga, a condição física do utilizador e o estilo de caminhada.

5. Manutenção e cuidados

Limpeza da unidade principal

- Antes de limpar o produto, certifique-se de que o exoesqueleto está desligado.
- Recomenda-se limpar a superfície do produto com um pano limpo, macio e seco.

AVISO!

- Não utilize agentes de limpeza corrosivos neste produto.
- Não permita a entrada de água ou vapor na unidade principal.
- Não remova quaisquer componentes para limpeza.

Limpeza das correias e almofadas removíveis

- Remova completamente a fivela da correia da cintura antes da limpeza.
- Após a limpeza, deixe todas as peças secarem completamente antes de voltar a montar e utilizar o dispositivo.

AVISO!

- Não esfregue vigorosamente, pois isso pode danificar os fechos de velcro.
- Não utilize produtos de limpeza que contenham lixívia ou substâncias fortemente alcalinas, pois podem danificar os materiais têxteis.
- Não lave na máquina, pois a agitação intensa pode deformar ou danificar os materiais têxteis.
- Não utilize máquina de secar. Evite expor os materiais têxteis à luz solar direta ou a temperaturas elevadas, pois isso pode causar descoloração ou deformação.

Armazenamento e transporte

- Guarde o produto num local seco, à temperatura ambiente e afastado da luz solar direta.
- Durante o transporte, proteja o produto de pressão excessiva, luz solar direta e chuva.

AVISO!

- Guarde a embalagem original para futuras devoluções ou assistência técnica.
- Certifique-se de que o dispositivo está completamente desligado antes do transporte de longa distância.

Eliminação de baterias usadas

⚠ A bateria instalada neste dispositivo contém substâncias nocivas para o ambiente. Antes de eliminar o dispositivo, o conjunto da bateria deve ser removido.

⚠ Elimine as baterias usadas de forma segura e adequada. Não as coloque no fogo, água ou solo.

⚠ Se uma bateria usada apresentar fugas e o líquido entrar em contacto com a pele ou roupa, enxague imediatamente com água limpa e procure assistência médica sem demora.

6. Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
Não é possível iniciar	Bateria descarregada; bateria não instalada	Instale corretamente a bateria ou carregue-a.
Sem assistência após ligar	Procedimento de ligação incorreto	Ligue o dispositivo enquanto permanece totalmente direito. Comece a caminhar apenas após ouvir o aviso por voz “Start Walking”.
A assistência para durante subidas	Se a perna for levantada demasiado rapidamente ao atingir o limite de movimento, o dispositivo interromperá a assistência para ativar a função de proteção.	Retome uma postura normal de caminhada antes de continuar a utilização.
Falha na deteção de utilização	Dispositivo não utilizado; dispositivo colocado incorretamente	Mantenha-se de pé e utilize o dispositivo corretamente de acordo com as instruções.
Mau funcionamento do dispositivo	O aviso por voz anuncia informações de falha	Reinicie o dispositivo e tente novamente. Se o problema persistir, contacte o serviço pós-venda.
Desligamento devido a queda	O dispositivo anuncia “Queda Detetada” e interrompe a assistência quando é detetada uma queda ou inclinação.	Retome uma postura normal de caminhada antes de continuar a utilização.
Outros problemas		Contacte o serviço pós-venda.

7. Certificação

Diretiva relativa à restrição de substâncias perigosas (RoHS)
Este produto da Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. com as partes incluídas (cabos, cordas e entre outros) cumprem a restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos no Anexo II 2011/65/EU e na respetiva revisão da Diretiva (EU) 2015/863.

Declaração de conformidade da UE

Este dispositivo cumpre os requisitos da UE relativos à limitação da exposição do público geral aos campos eletromagnéticos através da proteção da saúde pública.
Pelo presente, a Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio do tipo EXO S Pro GL está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE e 2006/42/EC.O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: www.naveetech.com

Declaração de conformidade com a União Europeia
Informações de reciclagem da bateria para a União Europeia

As baterias ou as suas embalagens estão rotuladas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/1542 relativo a baterias, acumuladores e resíduos de baterias e acumuladores. A Diretiva determina o enquadramento para a devolução e reciclagem de baterias e acumuladores usados, tal como aplicável em toda a União Europeia. Esta identificação aplica-se a várias baterias para indicar que uma bateria não deve ser descartada, mas sim recuperada após o fim de vida útil, de acordo com a presente Diretiva. De acordo com o Regulamento (UE) 2023/1542, as baterias e acumuladores estão rotulados para indicar que devem ser recolhidos separadamente e reciclados no fim da sua vida útil. A identificação na bateria pode incluir um símbolo químico para o metal envolvido na bateria (Pb para chumbo, Hg para mercúrio e Cd para cádmio). Os utilizadores de baterias e acumuladores não devem descartar estes produtos como resíduos urbanos indiferenciados. Devem, sim, utilizar o enquadramento de recolha para a devolução, reciclagem e tratamento de baterias e acumuladores. A participação dos clientes é importante para minimizar quaisquer potenciais efeitos das baterias e acumuladores sobre o ambiente e saúde pública, devido à potencial presença de substâncias perigosas. Antes de colocar equipamentos elétricos e eletrónicos (EEE) no fluxo de recolha de resíduos ou em instalações de recolha de resíduos, o utilizador final de equipamentos que contenham baterias e/ou acumuladores devem remover estes produtos para uma recolha separada.

Diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)

Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

8. Resumo da Garantia

Este produto inclui uma garantia limitada que cobre defeitos de fabricação por um período especificado a partir da data de compra. Os termos da garantia, a duração e a disponibilidade de serviços podem variar de acordo com o país ou região. A garantia não cobre danos causados por uso indevido, acidentes ou reparos não autorizados. Para termos detalhados e suporte local, visite https://service.naveetech.com.

1. Instrukcje Bezpieczeństwa

Tłumaczenie pierwotnego zawiadomienia

WAŻNE! Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości. Nieprawidłowe użytkowanie produktu może spowodować poważne obrażenia, uszkodzenie produktu lub innych przedmiotów. Szczegółową instrukcję elektroniczną można znaleźć na stronie www.naveetech.com

1. Produkt jest egzoszkieletem noszonym na ciele, przeznaczonym wyłącznie do rekreacyjnego użytku na zewnątrz. Nie jest przeznaczony do celów medycznych ani rehabilitacyjnych. Urządzenie nie jest przeznaczone do diagnozowania, leczenia, łagodzenia ani zapobiegania chorobom lub innym schorzeniom.

2. Produkt nie wspomaga utrzymania równowagi, podtrzymywania ciężaru ciała, zapobiegania upadkom ani łagodzenia bólu. Nie jest przeznaczony dla osób z ograniczeniami ruchowymi ani wymagających pomocy przy chodzeniu lub staniu.

3. Produkt nie jest przeznaczony do użytku w sytuacjach, w których awaria urządzenia mogłaby spowodować śmierć, poważne obrażenia ciała lub znaczne szkody środowiskowe.

4. Aktywności takie jak wędrówki pod górę i w dół oraz trekking górski wiążą się ze zróżnicowanym terenem i wysiłkiem fizycznym, co może stwarzać ryzyko obrażeń lub wypadków. Produkt nie gwarantuje bezpieczeństwa użytkownika w takich warunkach. Zawsze należy starannie planować trasę, odpowiednio się przygotować oraz przestrzegać wszystkich zaleceń i środków bezpieczeństwa.

5. NIE używaj produktu do sportów ani aktywności, które nie zostały oficjalnie zatwierdzone lub zalecane przez NAVEE. Obejmuje to między innymi skakanie, narciarstwo zjazdowe, jazdę na deskorolce, surfing oraz inne sporty ekstremalne lub o dużym obciążeniu.

6. NIE używaj produktu po raz pierwszy w warunkach zewnętrznych stwarzających potencjalne zagrożenia. Przed pierwszym użyciem należy zawsze przeczytać i przestrzegać instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku.

7. Podczas użytkowania zawsze zakładaj pas biodrowy i paski na nogi na odzież, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń podczas aktywności fizycznej. NIE dopuszczaj do bezpośredniego kontaktu urządzenia z gołą skórą, ponieważ może to powodować podrażnienia, reakcje alergiczne lub inny dyskomfort.

8. Ten produkt został zaprojektowany do dopasowania do ograniczonego zakresu rozmiarów ciała dorosłych. Użycie przez osoby poza obsługiwanym zakresem rozmiarów może spowodować nieprawidłowe działanie i zwiększone ryzyko obrażeń.

9. Osoby poniżej 18 roku życia muszą pozostawać pod nadzorem osoby dorosłej podczas przebywania w pobliżu produktu lub korzystania z niego. Urządzenie należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych, aby zapobiec przypadkowemu niewłaściwemu użyciu lub obrażeniom.

10. Następujące osoby NIE powinny używać produktu:\na. Osoby pod wpływem alkoholu lub narkotyków.\nb. Osoby z upośledzeniami ruchowymi, zaburzeniami równowagi lub trudnościami w umiejętnościach ruchowych, które wpływają na ich zdolność do utrzymania stabilności.\nc. Osoby, które przekraczają obsługiwane przez produkt limity rozmiaru ciała lub wagi.\nd. Osoby w ciąży.

11. Produkt zawiera baterie litowe, które mogą stanowić zagrożenie w przypadku niewłaściwego użytkowania. Nie używaj ani nie przechowuj produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak otwarty ogień lub urządzenia grzewcze. Jeśli konieczna jest utylizacja, upewnij się, że bateria jest całkowicie rozładowana (jeśli to możliwe), i zutylizuj ją zgodnie z lokalnymi przepisami, korzystając z autoryzowanego punktu recyklingu baterii.

12. NIE używaj produktu w środowiskach o silnym polu elektrostatycznym lub magnetycznym.

13. Produkt zawiera komponenty oraz moduły radiowe emitujące pola elektromagnetyczne, w tym magnesy. Mogą one zakłócać działanie rozruszników serca, defibrylatorów lub innych urządzeń medycznych. Przed użyciem produktu skonsultuj się z lekarzem oraz producentem swojego urządzenia medycznego. W przypadku podejrzenia zakłóceń należy natychmiast przerwać użytkowanie.

14. NIE zanurzaj produktu ani jego baterii w wodzie. Unikaj narażania urządzenia na intensywny deszcz, długotrwałą

wilgoć lub zanurzenie w wodzie podczas transportu, przechowywania lub użytkowania.

15. NIE ładuj produktu, jeśli metalowe styki, port ładowania, ładowarka lub koncentrator są mokre. Przed użyciem wytrzyj je suchą szmatką, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, obrażeń, oparzeń lub pożaru.

16. NIE przerabiaj, nie modyfikuj ani nie demontuj produktu oraz nie przebijaj go ostrymi przedmiotami.

17. NIE używaj żadnej baterii lub urządzenia, które są uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane baterie mogą zachowywać się nieprzewidywalnie, zwiększając ryzyko pożaru, eksplozji lub poważnych obrażeń.

18. NIE używaj nieoryginalnych komponentów ani akcesoriów. Użycie niezatwierdzonych części może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała. W celu uzyskania informacji o zatwierdzonych akcesoriach należy skontaktować się z oficjalnym działem wsparcia technicznego NAVEE lub autoryzowanym partnerem.

19. NIE używaj produktu, jeśli wystąpi którakolwiek z poniższych sytuacji:
a. Produkt wydziela zapach spalenizny;
b. Produkt niespodziewanie przestaje działać;
c. Wewnętrzne komponenty produktu są uszkodzone;
d. Produkt emituje nietypowe dźwięki lub sygnały świetlne.

20. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń lub uszkodzenia produktu, uważnie przeczytaj i przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń w tym podręczniku. Następujące symbole są używane w etykietach i powiadomieniach zawartych w tym podręczniku:

21. NIE używaj produktu na śliskich lub niestabilnych powierzchniach.

22. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymały one nadzór lub instrukcje od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby zapewnić, że nie będą bawić się one urządzeniem.

OSTRZEŻENIE

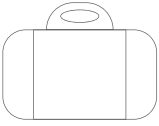
- Wskazuje niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Ładowarka nie jest dołączona do zestawu z tym produktem.
- Używaj wyłącznie zasilacza zgodnego z normą IEC/EN 60335 lub równoważnymi normami bezpieczeństwa.
- Używanie niezgodnej ładowarki może spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie urządzenia. Nie używaj ładowarek niecertyfikowanych ani uszkodzonych.
- Odłącz zasilacz natychmiast po zakończeniu ładowania.
- Ładuj produkt w dobrze wentylowanym miejscu.
- NIE ładuj baterii bezpośrednio po użyciu, ponieważ może być zbyt gorąca. Przed ładowaniem pozwól jej ostygnąć.
- Idealny zakres temperatury ładowania wynosi 0–40°C (32–104°F). Ładowanie zostanie automatycznie zatrzymane, jeśli temperatura wyjdzie poza ten zakres.
- Ładuj baterię do pełna co najmniej raz na trzy miesiące, aby utrzymać jej sprawność.
- Baterie pozostające nieużywane (naładowane lub rozładowane) przez trzy miesiące lub dłużej nie są objęte gwarancją.
- Zawsze zapoznaj się z etykietą baterii oraz sekcją konserwacji w niniejszym podręczniku przed użyciem. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za prawidłową obsługę i użytkowanie baterii.

UWAGA

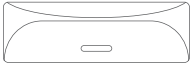
- Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować drobne obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.
- Wskazuje ważne informacje lub wskazówki, które nie dotyczą obrażeń ciała.
- Sprawdź urządzenie przed użyciem. NIE używaj go, jeśli jest uszkodzone.
- Ten produkt został zaprojektowany dla ograniczonego zakresu rozmiarów ciała dorosłych użytkowników. Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z sekcją Specyfikacji technicznych, aby upewnić się, że Twoje wymiary mieszczą się w zakresie obsługiwanym.
- Podczas użytkowania zawsze zakładaj pas biodrowy i paski na nogi na odzież, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń podczas aktywności fizycznej. NIE dopuszczaj do bezpośredniego kontaktu urządzenia z gołą skórą, ponieważ może to powodować podrażnienia, reakcje alergiczne lub dyskomfort. Luźna lub ograniczająca ruch odzież, taka jak sukienki, nie jest zalecana, ponieważ może zakłócać prawidłowe dopasowanie i działanie.

2. Przegląd produktu

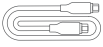
Lista elementów zestawu



Etui transportowe



Bateria

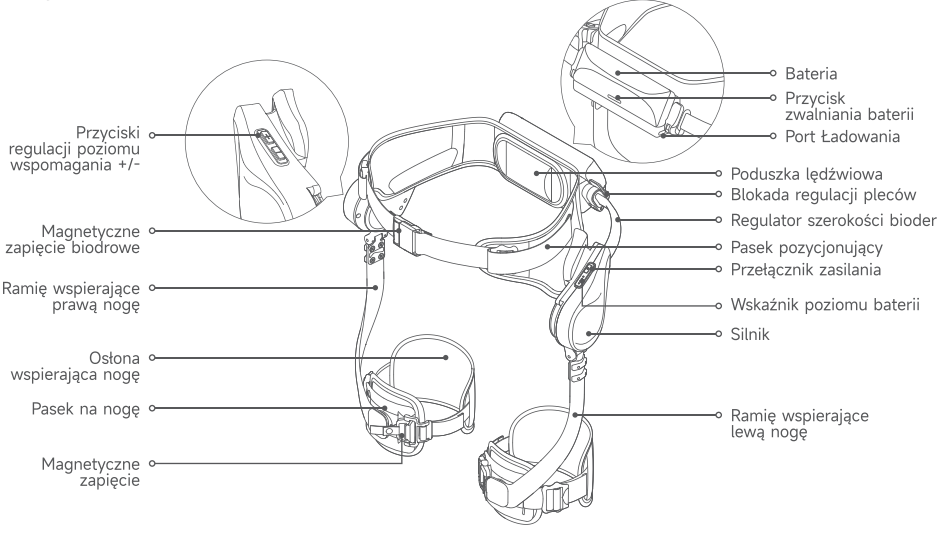


Kabel Ładowania USB-C



Instrukcja obsługi

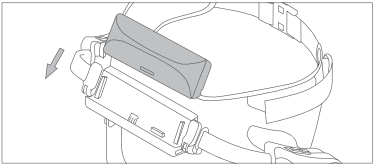
Egzoszkielet



*Ilustracje w niniejszej instrukcji mają charakter poglądowy. Rzeczywisty produkt może się różnić.

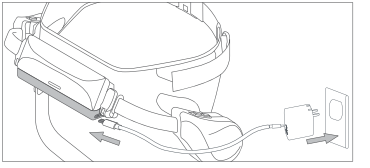
3. Obsługa Produktu

3.1 Instalacja Baterii



Wyjmij baterię z etui transportowego. Dopasuj baterię do zaczepu (zatrzasku), jak pokazano, a następnie wsuń ją do środka, aż usłyszysz „kliknięcie", co oznacza prawidłowe zamocowanie.

3.2 Ładowanie

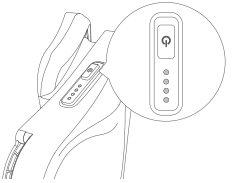


Włóż kabel ładowania USB-C do portu ładowania egzoszkieletu, a następnie podłącz drugi koniec do ładowarki USB-C podłączonej do gniazda zasilania AC. Wskaźnik baterii będzie pulsował podczas ładowania. Gdy zmieni kolor z czerwonego na niebieski, ładowanie zostanie zakończone.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Ładowanie należy wykonywać w dobrze wentylowanym, bezpiecznym miejscu, z dala od źródeł ognia.
- Podczas ładowania umieść urządzenie poza zasięgiem dzieci oraz osób z ograniczeniami ruchowymi, aby uniknąć zagrożeń.
- Jeśli ładowanie trwa dłużej niż normalny czas ładowania, natychmiast je przerwij. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania baterii, deformacji lub innych poważnych zagrożeń termicznych.

3.3 Poziom Baterii i Wskaźniki



Pozostały poziom baterii jest wskazywany przez cztery wskaźniki baterii. Każdy wskaźnik reprezentuje około 25% pełnego naładowania.
Gdy poziom baterii spadnie poniżej 15%, wskaźnik zaświeci się na czerwono w trybie ciągłym. Należy niezwłocznie naładować urządzenie. Gdy poziom baterii spadnie poniżej 10%, urządzenie wyemituje sygnał ostrzegawczy i wstrzyma działanie. Należy natychmiast naładować urządzenie.

3.4 Połączenie z Aplikacją NAVEE

NAVEE APP

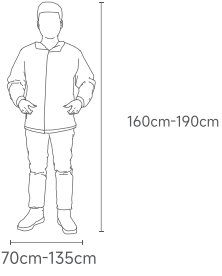
Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację NAVEE, a następnie zarejestruj się lub zaloguj.
Wskazówka: W aplikacji NAVEE znajdziesz więcej funkcji inteligentnych oraz ustawień personalizowanych.

Środki Ostrożności Przed Użyciem

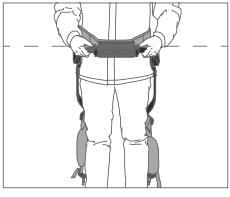
1. Aby uniknąć upadków, osoby, które nie mogą stać lub wymagają pomocy przy staniu, nie mogą używać tego produktu.
2. Nie włączaj urządzenia przed jego prawidłowym noszeniem. Nie włączaj urządzenia, gdy jest umieszczone na stole lub innej powierzchni.
3. Podczas używania produktu noś luźne długie spodnie i obuwie sportowe; nie używaj produktu w butach na obcasie, klapkach, krótkich spodenkach ani spódnicach.

3.5 Przewodnik Noszenia

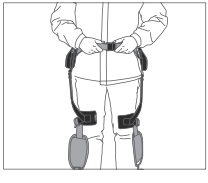
Przed noszeniem produktu upewnij się, że przełącznik zasilania jest w pozycji WYŁ. Jeśli przycisk zasilania zostanie przypadkowo naciśnięty przed prawidłowym noszeniem urządzenia, wyłącz go natychmiast.



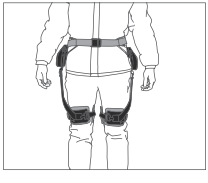
Odpowiedni zakres wzrostu: 160–190 cm; odpowiedni zakres obwodu bioder: 70–135 cm



1. Umieść urządzenie przed ciałem w odwróconej orientacji. Wyrównaj środek sekcji bioder i utrzymuj je blisko ciała. Przesuń regulatory szerokości po obu stronach do odpowiedniej szerokości, upewniając się, że obie strony wskazują tę samą skalę.



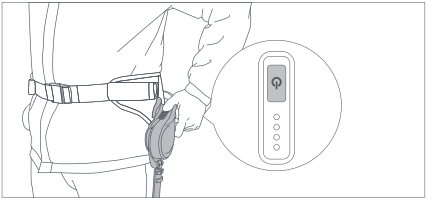
2. Owiń urządzenie wokół bioder od tyłu i ustaw je w wygodnej pozycji. Zapnij magnetyczne zapięcie biodrowe i dociągnij pasek, aż będzie przylegał, ale nie uciskał.



3. Umieść dolną krawędź paska na nogę na przedniej części uda około 1–3 szerokości palca powyżej kolana, aby uzyskać najlepsze dopasowanie. Zapnij magnetyczne zapięcie i dociągnij pasek na nogę, aż będzie przylegał, ale nie będzie uciskał.

Wskazówka: Podczas regulacji pasa biodrowego i pasków na nogi upewnij się, że dopasowanie jest bezpieczne i komfortowe. Zbyt mocne dociągnięcie może ograniczyć krążenie krwi i powodować dyskomfort.

3.6 Włączenie

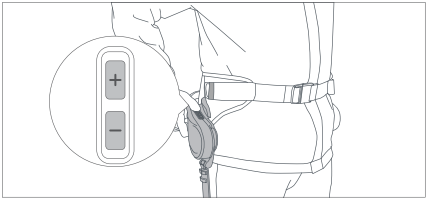


Po potwierdzeniu, że urządzenie jest prawidłowo założone i bezpiecznie zamocowane, pozostań w pozycji stojącej i naciśnij oraz przytrzymaj lewy przycisk zasilania „⏻" przez 3 sekundy, aby je włączyć. Usłyszysz sygnał oraz komunikat o poziomie baterii. Po przygotowaniu urządzenie przejdzie w tryb wspomagania chodzenia.

Uwagi:

- Jeśli wystąpi jakikolwiek problem, naciśnij przycisk zasilania „⏻" i przytrzymaj go przez 1 sekundę, aby wyłączyć urządzenie.
- Jeśli którykolwiek pasek poluzuje się lub odłączy podczas użytkowania, natychmiast wyłącz urządzenie i wyreguluj je.

3.7 Regulacja Poziomu Pomocy

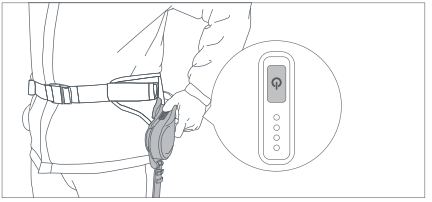


Przyciski regulacji poziomu znajdują się po prawej stronie. Użyj przycisków „+/—" aby regulować poziom pomocy. Głosowe potwierdzenie potwierdzi pomyślną zmianę.

Użytkownicy mogą wybierać spośród sześciu poziomów wspomagania zgodnie z własnymi potrzebami.

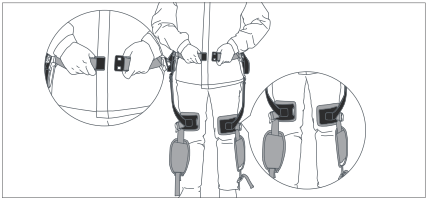
⚠ Reguluj poziom wspomagania wyłącznie w pozycji stojącej, aby uniknąć utraty równowagi lub upadków spowodowanych zmianą poziomu podczas chodzenia.

3.8 Wyłączenie



Po użyciu pozostań w pozycji stojącej i naciśnij przycisk zasilania „⏻" przez 1 sekundę, aby wyłączyć urządzenie. Komunikat głosowy potwierdzi wyłączenie, a wskaźnik zgaśnie.

3.9 Przewodnik Usuwania



Odepnij klamrę pasa biodrowego oraz klamrę pasa na nogę, a następnie zdejmij urządzenie. Ustaw oba regulatory szerokości bioder w najwęższej pozycji, złóż ramiona nożne i przechowuj urządzenie w oryginalnym opakowaniu.

Uwagi:

- Zawsze wyłącz urządzenie przed jego zdjęciem.
- Podczas zdejmowania urządzenia zachowaj ostrożność, aby zapobiec jego upadkowi i ewentualnym obrażeniom.

4. Dane techniczne

Produkt	Nazwa	Egzoszkielet
	Model	EXO S Pro GL
Wymiary	Pojazd: Dł. × szer. × wys. (mm)	460 × 290 × 140
	Po złożeniu: Dł. × szer. × wys. (mm)	460 × 650 × 140
Masa netto	Masa netto (bez baterii i pasów)	1.8 kg
Główna jednostka	Maksymalna liczba kroków	40 000 kroków
	Maksymalne zmniejszenie wysiłku fizycznego (%)[1)]	35
	Moc szczytowa (W)	960
	Maksymalny moment obrotowy (N·m)	32
	Maksymalna moc ładowania (W)	65
	Czas ładowania (godz.)	ok. 1.5
	Gniazdo ładowania	Port USB-C
	Napięcie ładowania (VDC)	5 do 20
	Stopień ochrony IP	IP54
	Temperatura przechowywania (° C)	-10 do 45
	Poziom wsparcia	Regulacja 6 poziomów
	Adaptacyjne rozpoznawanie ruchu	Obsługuje różne scenariusze użytkowania, w tym schodzenie po schodach, zejścia, podjazdy, wchodzenie po schodach, szlaki górskie, jazdę na rowerze, bieganie, nawierzchnie żwirowe, marsz szybki oraz chodzenie.
	Inteligentne sterowanie	iOS， Android
	Materiał konstrukcyjny	Stop aluminium klasy lotniczej, włókno węglowe
	Materiał systemu noszenia	Ultralegki nylon o strukturze diamentowego splotu
Bateria	Pojemność nominalna (mAh)	5000
	Pojemność znamionowa (mAh)	4800
	Temperatura ładowania (° C)	0 do 40
Bluetooth	Pasmo częstotliwości (s)	2402-2480MHz
	Moc maks. RF (dBm)	-1.66

1. Testy przeprowadzono w warunkach laboratoryjnych w temperaturze otoczenia 24° C na bieżni z prędkością 4 km/h przy maksymalnym poziomie wspomagania 6. Podane dane uzyskano w warunkach laboratoryjnych. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od warunków środowiskowych, terenu, obciążenia, kondycji fizycznej użytkownika oraz stylu chodzenia.

5. Utrzymanie i Opieka

Czyszczenie Głównej Jednostki

- Przed czyszczeniem produktu upewnij się, że egzoszkielet jest wyłączony.
- Zaleca się przetarcie powierzchni produktu czystą, miękką i suchą ściereczką.

UWAGA!

- Nie używaj korozyjnych środków czyszczących na tym produkcie.
- Nie pozwól, aby woda lub para dostała się do głównej jednostki.
- Nie usuwaj żadnych komponentów do czyszczenia.

Czyszczenie Usuwalnych Pasków i Poduszek

- Całkowicie odepnij klamrę pasa biodrowego przed czyszczeniem.
- Po czyszczeniu pozwól wszystkim częściom całkowicie wyschnąć przed ponownym montażem i użyciem.

UWAGA!

- Nie szoruj, ponieważ może to uszkodzić zapięcia na rzepy.
- Nie używaj środków czyszczących zawierających wybielacz lub silne substancje alkaliczne, ponieważ mogą one uszkodzić materiały tkaninowe.
- Nie prać w pralce, ponieważ silne wirowanie może zdeformować lub uszkodzić materiały tekstylne.
- Nie susz w suszarce bębnowej. Unikaj ekspozycji materiałów tkaninowych na bezpośrednie światło słoneczne lub wysokie temperatury, ponieważ może to spowodować blaknięcie lub deformację.

Przechowywanie i Transport

- Przechowuj produkt w suchym miejscu w temperaturze pokojowej i z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Podczas transportu chroń produkt przed silnym naciskiem, bezpośrednim światłem słonecznym i deszczem.

UWAGA!

- Zachowaj oryginalne opakowanie na potrzeby ewentualnego zwrotu lub serwisu.
- Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie wyłączone przed długotrwałym transportem.

Utylizacja zużytych baterii

⚠ Bateria zainstalowana w tym urządzeniu zawiera substancje szkodliwe dla środowiska. Przed utylizacją urządzenia należy usunąć pakiet baterii.

⚠ Utylizuj zużyte pakiety baterii bezpiecznie i właściwie. Nie umieszczaj ich w ogniu, wodzie lub glebie.

⚠ Jeśli zużyty pakiet baterii wycieka, a płyn zetknie się ze skórą lub odzieżą, natychmiast spłucz czystą wodą i niezwłocznie skonsultuj się z lekarzem.

6. Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie można uruchomić	Bateria rozładowana; bateria nie została zainstalowana	Prawidłowo zainstaluj baterię lub ją naładuj.
Brak wsparcia po włączeniu	Nieprawidłowa procedura włączania	Włącz urządzenie w pozycji stojącej i wyprostowanej. Rozpocznij chodzenie dopiero po usłyszeniu komunikatu głosowego „Start Walking”.
Wsparcie zatrzymuje się podczas chodzenia w górę	Jeśli noga zostanie uniesiona zbyt szybko po osiągnięciu limitu ruchu, urządzenie zatrzyma wspomaganie w celu aktywacji funkcji ochronnej.	Przywróć normalną postawę chodu przed dalszym użytkowaniem.
Błąd wykrywania noszenia	Urządzenie nie noszone; urządzenie noszone nieprawidłowo	Pozostań w pozycji wyprostowanej i załóż urządzenie prawidłowo zgodnie z instrukcją.
Usterka urządzenia	Komunikat głosowy informuje o usterce	Uruchom urządzenie ponownie i spróbuj ponownie. Jeśli problem pozostaje, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
Wyłączenie z powodu upadku	Urządzenie wyświetla komunikat „Fall Detected” i zatrzymuje wspomaganie w przypadku wykrycia upadku lub przechyłu.	Przywróć normalną postawę chodzenia przed kontynuacją używania.
Inne problemy		Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

7. Certyfikacja

Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych (RoHS)
Produkt Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. wraz z częściami (kable, przewody itp.) spełnia wymagania normy 2011/65/UE, aneks II, w sprawie ograniczenia wykorzystania niektórych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz poprawki w postaci dyrektywy (UE) 2015/863.

Deklaracja zgodności UE

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi UE dotyczące ograniczenia ekspozycji ogółu społeczeństwa na pola elektromagnetyczne w celu ochrony zdrowia.
Niniejszym firma Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu EXO S Pro GL jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE i 2006/42/KE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: www.naveetech.com

Deklaracja zgodności UE
Informacje na temat recyklingu akumulatorów w Unii Europejskiej

Baterie lub ich opakowania są oznakowane zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2023/1542 dotyczącym baterii, akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów. Dyrektywa ta określa ramy prawne dotyczące zwrotu i recyklingu zużytych baterii i akumulatorów, obowiązujące w całej Unii Europejskiej. Etykieta ta jest umieszczana na różnych bateriach/akumulatorach w celu wskazania, że zgodnie z niniejszą dyrektywą po zakończeniu eksploatacji nie powinny być wyrzucane, tylko przekazywane do odpowiedniego punktu. Zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2023/1542, baterie i akumulatory są oznakowane w celu wskazania, że należy je zbierać oddzielnie i poddawać recyklingowi po zakończeniu ich eksploatacji. Etykieta na baterii/akumulatorze może również zawierać symbol chemiczny użytego metalu (Pb — otów, Hg — rtęć i Cd — kadm). Użytkownicy baterii i akumulatorów nie mogą ich wyrzucać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Są zobowiązani do korzystania ze specjalnych punktów zbiórki baterii i akumulatorów, przeznaczonych dla klientów (dotyczy to zwrotu, recyklingu i utylizacji). Takie postępowanie pozwala zminimalizować negatywny wpływ baterii i akumulatorów na środowisko oraz zdrowie ludzi w związku z potencjalną obecnością substancji niebezpiecznych. Przed przekazaniem sprzętu elektrycznego i elektronicznego (EEE) do zbiórki lub punktu zbierania odpadów końcowy użytkownik sprzętu zawierającego baterie i/lub akumulatory musi usunąć te baterie i akumulatory i oddać je do odpowiedniego punktu zbiórki.

Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne.
Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

8. Podsumowanie gwarancji

Ten produkt obejmuje ograniczoną gwarancję, która pokrywa wady produkcyjne przez określony czas od daty zakupu. Warunki gwarancji, czas trwania oraz dostępność usług mogą się różnić w zależności od kraju lub regionu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, wypadkami lub nieautoryzowanymi naprawami. Aby uzyskać szczegółowe warunki i lokalne wsparcie, odwiedź https://service.naveetech.com.

1. Veiligheidsinstructies

BELANGRIJK! Lees dit zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar het voor toekomstige referentie. Onjuist gebruik van dit product kan leiden tot ernstig letsel, schade aan het product of schade aan andere eigendommen. Voor een gedetailleerde e-handleiding, bezoek dan www.naveetech.com

1. Het product is een draagbaar exoskelet dat uitsluitend is ontworpen voor buitenshuis recreatief gebruik. Het is niet bedoeld voor medische of revalidatiedoeleinden. Dit apparaat is niet ontworpen voor het diagnosticeren, genezen, verlichten, behandelen of voorkomen van enige ziekte of medische aandoening.

2. Het product biedt geen ondersteuning bij balans, gewichtsondersteuning, valpreventie of pijnverlichting. Het is niet bedoeld voor personen met mobiliteitsproblemen of voor mensen die hulp nodig hebben bij lopen of staan.

3. Het product is niet bedoeld voor gebruik in situaties waarin apparaatdefecten kunnen leiden tot de dood, ernstig letsel of aanzienlijke milieuschade.

4. Activiteiten zoals bergwandelen (op en neer) en bergtrekking omvatten variërend terrein en fysieke inspanningen die risico's met zich meebrengen, waaronder letsel of ongevallen. Het product garandeert geen gebruikersveiligheid in deze omgevingen. Plan altijd zorgvuldig door geschikte routes te selecteren, voldoende te bereiden en alle aanbevolen veiligheidsmaatregelen en richtlijnen op te volgen.

5. GEBRUIK HET PRODUCT NIET voor sporten of activiteiten die niet officieel zijn aanbevolen, gepromoot of geverifieerd door NAVEE. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, springen, downhill skiën, skateboarden, surfen en andere high-impact of extreme sporten.

6. PROBEER HET PRODUCT NIET voor het eerst te gebruiken in een buitenomgeving met potentiële gevaren. Lees en volg altijd de instructies in deze handleiding voordat u het apparaat voor het eerst bedient.

7. Draag altijd de heupgordel en beenbanden over kleding tijdens gebruik om letsel tijdens fysieke activiteit te voorkomen. STA HET APPARAAT NIET TOE om direct contact te maken met de blote huid, aangezien dit irritatie, allergische reacties of andere ongemakken kan veroorzaken.

8. Dit product is ontworpen voor een beperkt scala aan lichaamsmaten van volwassenen. Gebruik door personen buiten het ondersteunde maatbereik kan leiden tot onjuiste werking en een verhoogd risico op letsel.

9. Kinderen onder de 18 jaar moeten worden begeleid door een volwassene wanneer ze in de buurt zijn van of interactie hebben met het product. Bewaar het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen en huisdieren om onbedoeld misgebruik of letsel te voorkomen.

10. De volgende personen MOGEN HET PRODUCT NIET gebruiken:
a. Personen onder invloed van alcohol of drugs.
b. Personen met mobiliteitsbeperkingen, evenwichtsstoornissen of motorische beperkingen die hun vermogen om stabiel te blijven beïnvloeden.
c. Personen die de ondersteunde lichaamsmaten of gewichtslimieten van het product overschrijden.
d. Zwangere personen.

11. Het product bevat lithiumbatterijen die veiligheidsrisico's kunnen veroorzaken bij onjuist gebruik. Gebruik of bewaar het product niet in de buurt van warmtebronnen zoals open vuur of verwarmingsapparaten. Indien afdanking noodzakelijk is, zorg er dan voor dat de batterij volledig is ontladen (indien mogelijk) en voer deze af volgens de lokale wet- en regelgeving via een erkend inzamel- of recyclingpunt voor batterijen.

12. GEBRUIK HET PRODUCT NIET in omgevingen met sterke statische elektriciteit of magnetische velden.

13. Het product bevat componenten en radiozenders die elektromagnetische velden uitstralen, waaronder magneten. Deze kunnen storing veroorzaken bij pacemakers, defibrillatoren of andere medische hulpmiddelen. Raadpleeg vóór gebruik van dit product uw arts en de fabrikant van uw medische hulpmiddel voor advies. Stop onmiddellijk met het gebruik als storing wordt vermoed.

14. DOMPEL HET PRODUCT OF DE BATTERIJ NIET ONDER in water. Vermijd blootstelling van het apparaat aan

hevige regen, langdurig vocht of onderdompeling in water tijdens transport, opslag of gebruik.

15. LAAD HET PRODUCT NIET op als de metalen aansluitingen, de laadpoort, de oplader of de hub nat zijn. Reinig deze onderdelen met een droge doek om het risico op elektrische schokken, letsel, brandwonden of brand te voorkomen.

16. WIJZIG, PAS HET PRODUCT NIET AAN EN DEMONTEER HET NIET. Doorboor het product niet met scherpe voorwerpen.

17. GEBRUIK GEEN batterijen of apparaten die beschadigd of aangepast zijn. Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, waardoor het risico op brand, explosie of ernstig letsel toeneemt.

18. GEBRUIK GEEN niet-officiële componenten of accessoires. Het gebruik van niet-goedgekeurde onderdelen kan leiden tot brand, elektrische schokken of letsel. Raadpleeg altijd het officiële technische ondersteuningsteam van NAVEE of geautoriseerde partners voor goedgekeurde accessoires en advies.

19. GEBRUIK HET PRODUCT NIET als een van de volgende situaties optreedt:
a. Het product geeft een brandlucht af;
b. Het product stopt onverwacht met werken;
c. De interne componenten van het product zijn beschadigd;
d. Het product produceert abnormale geluiden of lichtsignalen.

20. Om het risico op letsel of productschade te verminderen, lees en volg zorgvuldig alle waarschuwingslabels en mededelingen in deze handleiding. De volgende symbolen worden in deze handleiding gebruikt:

21. GEBRUIK HET PRODUCT NIET op gladde of onstabiele oppervlakken.

22. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten worden begeleid om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

WAARSCHUWING

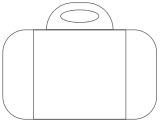
- Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel.
- Een oplader wordt niet meegeleverd met dit product.
- Gebruik alleen een voedingsadapter die voldoet aan IEC/EN 60335 of gelijkwaardige veiligheidsnormen.
- Het gebruik van een niet-conforme oplader kan leiden tot brand, elektrische schokken of schade aan het apparaat. Gebruik geen niet-gecertificeerde of beschadigde opladers.
- Ontkoppel de voeding onmiddellijk nadat het laden is voltooid.
- Laad het product op in een goed geventileerde omgeving.
- LAAD DE BATTERIJ NIET onmiddellijk na gebruik op, aangezien deze te warm kan zijn. Laat de batterij afkoelen voordat u hem oplaadt.
- Het ideale laadtemperatuurbereik is 0 °C tot 40 °C (32 °F tot 104 °F). Het opladen stopt automatisch als de temperatuur buiten dit bereik ligt.
- Laad de batterij minstens eenmaal per drie maanden volledig op om de conditie van de batterij te behouden.
- Batterijen die gedurende drie maanden of langer niet worden gebruikt (noch opgeladen noch ontladen), vallen niet meer onder de garantie.
- Raadpleeg altijd het batterijlabel en het hoofdstuk Onderhoud van deze handleiding vóór gebruik. De gebruiker is verantwoordelijk voor het juiste gebruik en de correcte bediening van de batterij.

LET OP

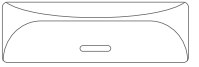
- Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot licht letsel of schade aan het product.
- Geeft belangrijke informatie of tips aan die geen betrekking hebben op persoonlijk letsel.
- Inspecteer het apparaat voor gebruik. Gebruik het niet als het beschadigd is.
- Dit product is ontworpen voor een beperkte reeks volwassen lichaamsmaten. Raadpleeg vóór het eerste gebruik de sectie Technische specificaties om te controleren of uw lichaamsmaten binnen het ondersteunde bereik vallen.
- Draag tijdens gebruik altijd de heupgordel en beenbanden over kleding om letsel tijdens fysieke activiteit te helpen voorkomen. LAAT HET APPARAAT NIET in direct contact komen met de blote huid, aangezien dit irritatie, allergische reacties of ander ongemak kan veroorzaken. Loszittende of beperkende kleding, zoals jurken, wordt niet aanbevolen, omdat dit een correcte pasvorm en werking kan belemmeren.

2. Productoverzicht

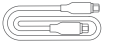
Inhoud van de verpakking



Draagtas



Batterij

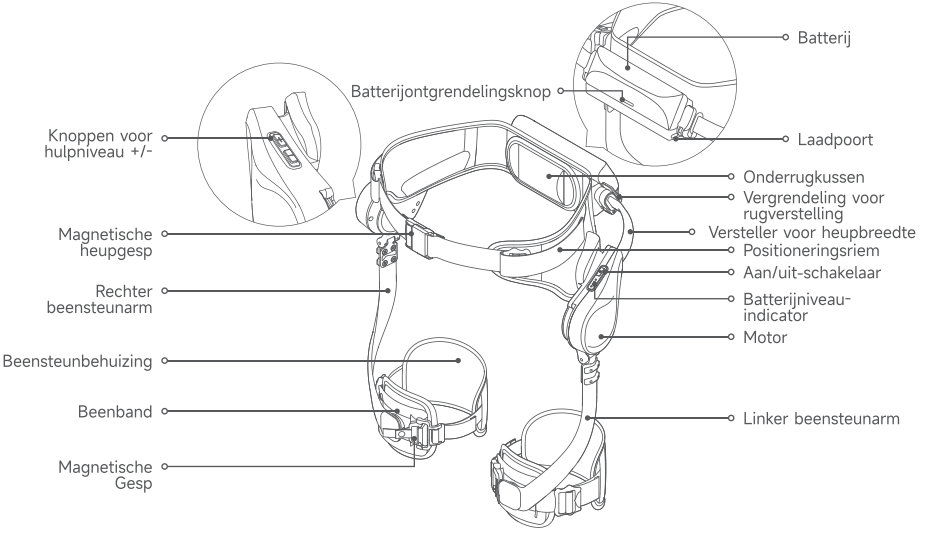


USB-C-laadkabel



Gebruikershandleiding

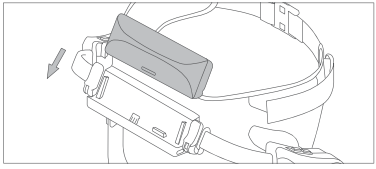
Exoskelet



*De illustraties in deze handleiding dienen uitsluitend ter referentie. Het daadwerkelijke product kan afwijken.

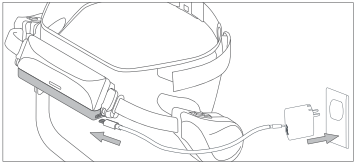
3. Productbediening

3.1 Batterij installeren



Verwijder de batterij uit de draagtas. Lijn de batterij uit met de vergrendeling zoals weergegeven en schuif deze naar binnen totdat u een 'klik' hoort, wat aangeeft dat de batterij correct is bevestigd.

3.2 Laden

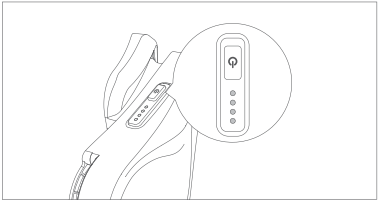


Steek de USB-C-laadkabel in de laadpoort van het exoskelet en sluit het andere uiteinde aan op een USB-C-lader die is aangesloten op een stopcontact. De batterij-indicator pulseert tijdens het opladen. Wanneer de indicator van rood naar blauw verandert, is het opladen voltooid.

⚠ WAARSCHUWING!

- Het opladen moet plaatsvinden in een goed geventileerde en brandveilige omgeving.
- Tijdens het laden plaatst u het apparaat buiten het bereik van kinderen en mensen met mobiliteitsproblemen om gevaren te voorkomen.
- Als het laden langer duurt dan de normale laadtijd, stop dan onmiddellijk met laden. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot oververhitting van de batterij, vervorming of andere ernstige thermische gevaren.

3.3 Batterijniveau en indicatoren



Het resterende batterijniveau wordt weergegeven door vier batterij-indicatoren. Elke indicator staat voor ongeveer 25% van de volledige lading.
Wanneer het batterijniveau onder 15% daalt, brandt de indicator continu rood. Laad het apparaat zo snel mogelijk op.
Wanneer het batterijniveau onder 10% daalt, geeft het apparaat een waarschuwingssignaal af en wordt de werking gepauzeerd. Laad het apparaat onmiddellijk op.

3.4 Verbinden met de NAVEE App

NAVEE APP

Scan de QR-code om de NAVEE-app te downloaden en te installeren en voltooi vervolgens de registratie of log in.
Tip: Open de NAVEE-app voor toegang tot extra slimme functies en gepersonaliseerde instellingen.

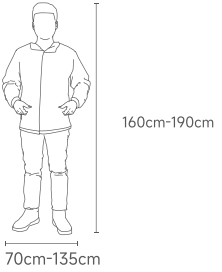
NL

Voorzorgsmaatregelen vóór gebruik

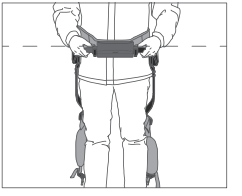
1. Om vallen te voorkomen, mogen mensen die niet kunnen staan of hulp nodig hebben om te staan dit product niet gebruiken.
2. Schakel het apparaat niet in voordat het correct is gedragen. Schakel het apparaat niet in terwijl het op een tafel of een ander oppervlak ligt.
3. Draag lange, loszittende broeken en sportschoenen bij gebruik van dit product; gebruik het product niet in combinatie met hoge hakken, slippers, korte broeken of rokken.

3.5 Draaghandleiding

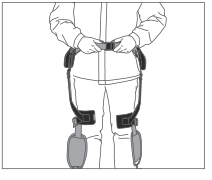
Voordat u het product draagt, moet u ervoor zorgen dat de aan/uit-schakelaar in de UIT-stand staat. Als de aan/uit-knop per ongeluk wordt ingedrukt voordat het apparaat correct is gedragen, schakel het dan onmiddellijk uit.



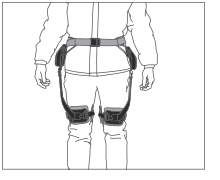
Geschikt lengtebereik: 160 cm–190 cm;
Geschikte tailleomtrek: 70 cm–135 cm



1. Plaats het apparaat in omgekeerde richting voor uw lichaam. Lijn het midden van het heupgedeelte uit en houd het dicht tegen uw lichaam. Schuif de verstellers voor de heupbreedte aan beide zijden naar binnen tot een geschikte breedte en zorg ervoor dat beide zijden op dezelfde markering staan.



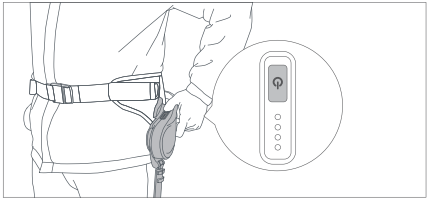
2. Plaats het apparaat van achteren rond uw taille en stel het af op een comfortabele positie. Sluit de magnetische heupgesp en trek de band stevig aan zonder dat deze knelt.



3. Plaats de onderrand van de beenband aan de voorkant van het dijbeen, ongeveer 1–3 vingerbreedtes boven de knie, voor de beste pasvorm. Sluit de magnetische gesp en trek de beenband stevig aan zonder dat deze knelt.

Tip: Zorg bij het afstellen van de heupgordel en beenbanden voor een stevige maar comfortabele pasvorm. Te strak aantrekken kan de bloedcirculatie beperken en ongemak veroorzaken.

3.6 Inschakelen

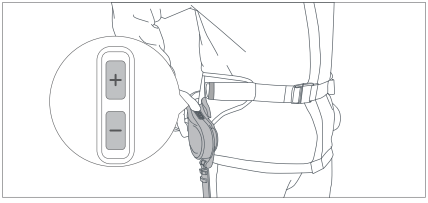


Nadat u hebt gecontroleerd dat het apparaat correct is gedragen en stevig is bevestigd, blijft u rechtop staan en houdt u de linker '⏻'-aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. U hoort een geluidssignaal en een melding van het batterijniveau. Zodra het apparaat gereed is, schakelt het over naar de loopondersteuningsmodus.

Opmerkingen:

- Als er een probleem optreedt, druk dan 1 seconde op de '⏻' Stroomknop om uit te schakelen.
- Als een band losraakt of loskomt tijdens gebruik, schakel het apparaat onmiddellijk uit en pas het aan.

3.7 Aanpassing van het hulpniveau

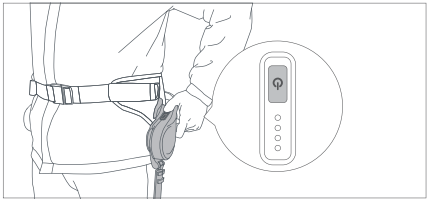


De knoppen voor het aanpassen van het hulpniveau bevinden zich aan de rechterzijde. Gebruik de '+/ —'-knoppen om het hulpniveau aan te passen. Een gesproken melding bevestigt dat de wijziging succesvol is uitgevoerd.

Gebruikers kunnen kiezen uit zes hulpniveaus naar gelang hun behoeften.

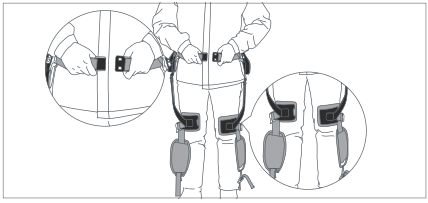
Pas het hulpniveau alleen aan terwijl u stilstaat om evenwichtsverlies of vallen tijdens het lopen te voorkomen.

3.8 Uitschakelen



Blijf na gebruik rechtop staan en druk 1 seconde op de '⏻'-aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen. Een gesproken melding bevestigt het uitschakelen en het indicatielampje gaat uit.

3.9 Handleiding voor het verwijderen



Maak de gesp van de heupband en de gesp van de beenband los en verwijder vervolgens het apparaat. Stel beide verstellers voor de heupbreedte in op de kortste stand, klap de beenarmen in en bewaar het apparaat in de originele verpakking.

Notities:

- Schakel het apparaat altijd uit voordat u het verwijdert.
- Let er tijdens het verwijderen op dat het apparaat niet valt en letsel veroorzaakt.

4. Specificaties

Product	Naam	Exoskelet
	Model	EXO S Pro GL
Afmetingen	Voertuig: L × B × H (mm)	460 × 290 × 140
	Na het opvouwen: L × B × H (mm)	460 × 650 × 140
Nettogewicht	Nettogewicht (exclusief batterij en banden)	1.8
Hoofdeenheid	Maximaal stapbereik	40.000 stappen
	Maximale vermindering van fysieke inspanning (%) [1]	35
	Piekvermogen (W)	960
	Maximaal koppel (N·m)	32
	Maximaal laadvermogen (W)	65
	Oplaadtijd (h)	Ca.1.5
	Oplaadpoort	USB-C poort
	Laadspanning (VDC)	5 tot 20
	IP-score	IP54
	Opslagtemperatuur (° C)	-10 tot 45
	Hulpniveau	Instelbaar in 6 niveaus
	Adaptieve bewegingsherkenning	Ondersteunt verschillende gebruiksscenario's, waaronder trap aflopen, afdalen, klimmen, trap oplopen, bergpaden, fietsen, hardlopen, grindoppervlakken, snelwandelen en wandelen
	Slimme besturing	iOS， Android
	Constructiemateriaal	Aluminiumlegering van luchtvaartkwaliteit
	Materiaal van het draagsysteem	Ultralicht diamantweefsel-nylon
Batterij	Nominale capaciteit (mAh)	5000
	Nominale capaciteit (mAh)	4800
	Oplaadtemperatuur (° C)	0 tot 40
Bluetooth	Frequentieband(en)	2402-2480MHz
	Max. RF-vermogen (dBm)	-1.66

1. Getest onder laboratoriumomstandigheden bij een omgevingstemperatuur van 24 ° C op een loopband met een snelheid van 4 km/u en met gebruik van maximaal ondersteuningsniveau 6. De vermelde gegevens zijn verkregen onder laboratoriumomstandigheden. De werkelijke prestaties kunnen variëren afhankelijk van omgevingsfactoren, terrein, belasting, fysieke conditie van de gebruiker en loopstijl.

5. Onderhoud en Verzorging

Reiniging van de hoofdeenheid

- Voordat u het product reinigt, zorg ervoor dat het exoskelet is uitgeschakeld.
- Het wordt aanbevolen om het productoppervlak af te vegen met een schone, zachte, droge doek.

OPGELET!

- Gebruik geen corrosieve reinigingsmiddelen op dit product.
- Laat geen water of stoom in het hoofdapparaat binnendringen.
- Verwijder geen componenten voor reiniging.

Reiniging Van Verwijderbare Banden en Kussens

- Verwijder de heupgesp volledig voordat u gaat reinigen.
- Laat na het reinigen alle delen volledig drogen voordat u ze weer in elkaar zet en gebruikt.

OPGELET!

- Niet schrobben, omdat dit het klittenband kan beschadigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen die bleekmiddel of sterke alkalische stoffen bevatten, aangezien deze de stoffen materialen kunnen beschadigen.
- Niet machinaal wassen, aangezien sterke beweging de stoffen materialen kan vervormen of beschadigen.
- Niet in de droogtrommel drogen. Vermijd blootstelling van de stoffen materialen aan direct zonlicht of hoge temperaturen, aangezien dit verbleking of vervorming kan veroorzaken.

Opslag en Transport

- Bewaar het product op een droge plaats bij kamertemperatuur en uit de buurt van direct zonlicht.
- Bescherm het product tijdens transport tegen zware druk, direct zonlicht en neerslag.

OPGELET!

- Bewaar de originele verpakking voor toekomstige retourzending of onderhoud.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is uitgeschakeld voordat u het over lange afstand transporteert.

Verwijdering van Afvalbatterijen

⚠ De batterij die in dit apparaat is geïnstalleerd bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u het apparaat weggooit, moet de batterij worden verwijderd.

⚠ Voer gebruikte batterijen op een veilige en correcte manier af. Plaats ze niet in vuur, water of grond.

⚠ Als een gebruikte batterij lekt en de vloeistof in contact komt met huid of kleding, spoel dan onmiddellijk met schoon water en zoek onmiddellijk medische hulp.

6. Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Kan niet starten	Batterij leeg; batterij niet geïnstalleerd	Plaats de batterij correct of laad deze op.
Geen hulp na inschakeling	Onjuiste inschakelprocedure	Schakel het apparaat in terwijl u rechtop staat. Begin pas met lopen nadat u de spraakmelding “Begin met lopen” hebt gehoord.
Ondersteuning stopt tijdens het lopen bergop	Als het been te snel wordt opgetild bij het bereiken van de bewegingslimiet, stopt het apparaat de ondersteuning om de beveiligingsfunctie te activeren.	Neem de normale loophouding weer aan voordat u doorgaat met gebruik.
Fout in draagdetectie / draagherkenning	Apparaat niet gedragen; apparaat onjuist gedragen	Blijf rechtop staan en draag het apparaat correct volgens de instructies.
Storing van het apparaat	Spraakmelding geeft storingsinformatie weer	Start het apparaat opnieuw op en probeer het opnieuw. Neem contact op met de klantenservice als het probleem aanhoudt.
Uitschakeling door val	Het apparaat kondigt “Val gedetecteerd” aan en stopt de ondersteuning wanneer een val of kanteling wordt gedetecteerd.	Herstel de normale wandelhouding voordat u verder gaat met het gebruik.
Andere problemen		Neem contact op met de klantenservice

7. Certificering

Richtlijn voor de beperking van schadelijke stoffen (RoHS)
Dit product van Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. en de bijbehorende onderdelen (kabels, snoeren, enz.) volden aan de gebruiksbeperkingen van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrisch en elektronisch apparatuur 2011/65/EU Bijlage II en de aangepaste richtlijn (EU) 2015/863.

EU-conformiteitsverklaring

Dit apparaat voldoet aan de EU-vereisten inzake de beperking van blootstelling van de algemene bevolking aan elektromagnetische velden ter bescherming van de gezondheid.
Hierbij verklaart Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. dat de radioapparatuur type EXO S Pro GL voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU en 2006/42/EC. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.naveetech.com

Conformiteitsverklaring voor de Europese Unie
Informatie over het recyclen van accu's in de Europese Unie

Batterijen of batterijenverpakkingen zijn geëtiketteerd in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/1542 betreffende batterijen, accu's en afvalbatterijen en -accu's. De richtlijn bepaalt het kader voor de terugname en recycling van gebruikte batterijen en accu's zoals van toepassing in de Europese Unie. Dit label is van toepassing op verschillende accu's om aan te geven dat de accu niet moet worden weggegooid als deze leeg is, maar moet worden ingeleverd op basis van deze richtlijn. Overeenkomstig Verordening (EU) 2023/1542 zijn batterijen en accu's gelabeld om aan te geven dat ze apart moeten worden ingezameld en gerecycled aan het einde van hun levensduur. Het label op de accu kan ook een chemisch symbool bevatten voor het metaal dat in de accu zit (Pb voor lood, Hg voor kwik, en Cd voor cadmium). Gebruikers van batterijen en accu's mogen deze niet weggooien als ongesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten het voor klanten beschikbare kader voor verzameling gebruiken voor het inleveren, recyclen en behandelen van batterijen en accu's. De medewerking van klanten is belangrijk om mogelijke effecten van batterijen en accu's op het milieu en de menselijke gezondheid als gevolg van de mogelijke aanwezigheid van schadelijke stoffen te minimaliseren.Voordat elektrische en elektronische apparatuur (EEA) in de ingezamelde afvalstroom of afvalvoorzieningen terecht komt, moet de eindgebruiker van apparatuur die batterijen en/of accu's bevat, deze verwijderen zodat ze afzonderlijk kunnen worden ingezameld.

Richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in Richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.

8. Garantieoverzicht

Dit product wordt geleverd met een beperkte garantie die fabricagefouten dekt gedurende een bepaalde periode vanaf de aankoopdatum. De garantievoorwaarden, -duur en beschikbaarheid van service kunnen per land of regio verschillen.
De garantie dekt geen schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, ongevallen of ongeautoriseerde reparaties.
Raadpleeg voor gedetailleerde voorwaarden en lokale ondersteuning: https://service.naveetech.com.

1. Säkerhetsanvisningar

VIKTIGT! Läs noggrant innan du använder produkten och spara för framtida referens. Felaktig användning av denna produkt kan leda till allvarlig personskada, skador på produkten eller skador på annan egendom. För den detaljerade e-handboken, besök www.naveetech.com

1. Produkten är ett bärbart exoskelett avsett endast för utomhusrekreation. Den är inte avsedd för medicinsk eller rehabiliterande användning. Enheten är inte utformad för att diagnostisera, bota, lindra, behandla eller förebygga någon sjukdom eller medicinskt tillstånd.

2. Produkten ger inte stöd för balans, viktbäring, fallprevention eller smärtlindring. Den är inte avsedd för personer med rörelsehinder eller för dem som behöver hjälp att gå eller stå.

3. Produkten är inte avsedd för användning i situationer där enhetsfel kan leda till död, allvarlig personskada eller betydande miljöskada.

4. Aktiviteter som vandring uppför/nerför och bergsvandring innebär varierande terräng och fysiska krav som kan medföra risker, inklusive skada eller olyckor. Produkten garanterar inte användarens säkerhet i dessa miljöer. Planera alltid noga genom att välja lämpliga vägar, förbereda dig tillräckligt och följa alla rekommenderade säkerhetsåtgärder och vägledning.

5. ANVÄND INTE produkten för sporter eller aktiviteter som inte uttryckligen rekommenderats, marknadsförts eller verifierats av NAVEE. Detta inkluderar men är inte begränsat till hopp, utförsåkning, skateboard, surfing och andra högbelastnings- eller extremsporter.

6. FÖRSÖK INTE använda produkten för första gången i utomhusmiljöer med potentiella risker. Läs och följ alltid instruktionerna i denna handbok före första användning.

7. Använd alltid höftbältet och benremmarna över kläder under användning för att hjälpa till att förhindra skada under fysisk aktivitet. LAT INTE enheten komma i direkt kontakt med bar hud, eftersom detta kan orsaka irritation, allergiska reaktioner eller annat obehag.

8. Denna produkt är designad för att passa ett begränsat spann av vuxna kroppsstorlekar. Användning av personer utanför den stödda storleksområdet kan leda till felaktig funktion och ökad risk för skada.

9. Barn under 18 år måste övervakas av en vuxen när de är nära eller interagerar med produkten. Spara alltid enheten utanför räckhåll för barn och husdjur för att förhindra oavsiktlig felanvändning eller skada.

10. Följande personer bör INTE använda produkten:\na. Personer under påverkan av alkohol eller droger.\nb. Personer med rörelsehindringar, balansstörningar eller motoriska svårigheter som påverkar deras förmåga att behålla stabilitet.\nc. Personer som överstiger produktens stödda kroppsstorleks- eller viktgränser.\nd. Gravida personer.

11. Produkten innehåller litiumbatterier, som kan utgöra säkerhetsrisker om de hanteras felaktigt. Använd eller spara inte produkten nära värmekällor som öppna eldar eller värmeapparater. Om avfallshantering är nödvändig, se till att batteriet är helt urladdat (om möjligt) och kasserar det enligt lokala lagar och förordningar med hjälp av en godkänd batteriåtervinningsanläggning.

12. ANVÄND INTE produkten i miljöer med stark statisk elektricitet eller magnetfält.

13. Produkten innehåller komponenter och radiomoduler som avger elektromagnetiska fält, inklusive magneter. Dessa kan störas pacemakrar, defibrillatorer eller andra medicintekniska enheter. Konsultera din läkare och tillverkaren av din medicinska enhet för vägledning innan du använder denna produkt. Avbryt användningen omedelbart om någon störning misstänks.

14. DYK INTE produkten eller dess batteri i vatten. Undvik att exponera enheten för kraftigt regn, långvarig fukt eller vattendykning under transport, lagring eller användning.

15. LADD INTE produkten om metallterminaler, laddningsuttaget, laddare eller hubben är våta. Rensa dem med en torr trasa för att förhindra risken för elektrisk stöt, skada, brännskada eller brand.

16. ÄNDRA, MODIFISERA ELLER DEMONTERA INTE produkten på något sätt eller genomborra produkten med skarpa

objekt.

17. ANVÄND INTE något batteri eller enhet som är skadad eller modifierad. Skadade eller ändrade batterier kan uppträda oförutsägbart, vilket ökar risken för brand, explosion eller allvarlig skada.

18. ANVÄND INTE oofficiella komponenter eller tillbehör. Användning av icke-godkända delar kan leda till brand, elektrisk stöt eller personskada. Konsultera alltid NAVEEs officiella tekniska supportteam eller auktoriserade partner för godkända tillbehör och vägledning.

19. ANVÄND INTE produkten om något av följande omständigheter uppstår:\na. Produkten avger brännande lukt;\nb. Produkten slutar fungera oväntat;\nc. Produktens interna komponenter är skadade;\nd. Produkten avger onormala ljud eller ljus.

20. För att minska risken för skada eller produkt skada, läs noga och följ alla varningsetiketter och meddelanden som ingår i denna handbok. Följande symboler används i hela denna handbok:

21. Använd inte på glatta eller ostabila ytor.

22. Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.

VARNING

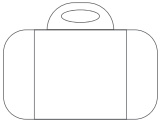
- Indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till allvarlig personskada.
- En laddare ingår inte med denna produkt.
- Använd endast en strömadapter som överensstämmer med IEC/EN 60335 eller motsvarande säkerhetsstandarder.
- Användning av en icke-kompatibel laddare kan leda till brand, elektrisk stöt eller enhetsskada. Använd inte inte certifierade eller skadade laddare.
- Koppla från strömförsörjningen omedelbart efter att laddningen är klar.
- Ladda produkten i en välventilerad miljö.
- LADD INTE batteriet omedelbart efter användning eftersom det kan vara för varmt. Låt batteriet svalna innan du laddar det.
- Den idealiska laddningstemperaturområdet är 0° till 40° C (32° till 104° F). Laddningen stoppar automatiskt om temperaturen ligger utanför detta område.
- Ladda batteriet helt minst en gång var tredje månad för att underhålla batteriets hälsa.
- Batterier som förblir oanvända (urladdade eller oladdade) i tre månader eller längre kommer inte längre att vara täckta av garantin.
- Referera alltid till batteriets etikett och avsnittet Underhåll i denna handbok innan användning. Användaren är ansvarig för korrekt drift och användning av batteriet.

OBSERVATION

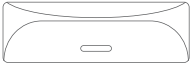
- Indikerar en potentiellt farlig situation som, om inte undvikas, kan leda till mindre skada eller skada på produkten.
- Anger viktig information eller tips som inte rör personskada.
- Inspektera enheten innan användning. Använd den inte om den är skadad.
- Denna produkt är designad för att passa ett begränsat utbud av vuxna kroppsstorlekar. Innan första användning, se till avsnittet Tekniska Specifikationer för att säkerställa att dina kroppsmått ligger inom det stödda området.
- Använd alltid höftbältet och benremmarna över kläder under användning för att hjälpa till att förhindra skada under fysisk aktivitet. LÅT INTE enheten komma i direkt kontakt med bar hud, eftersom detta kan orsaka irritation, allergiska reaktioner eller annan obehag. Lätta eller restriktiva kläder, som klänningar, rekommenderas inte, eftersom de kan påverka korrekt passform och funktion.

2. Produktöversikt

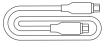
Paketlista



Bärfodral



Batteri

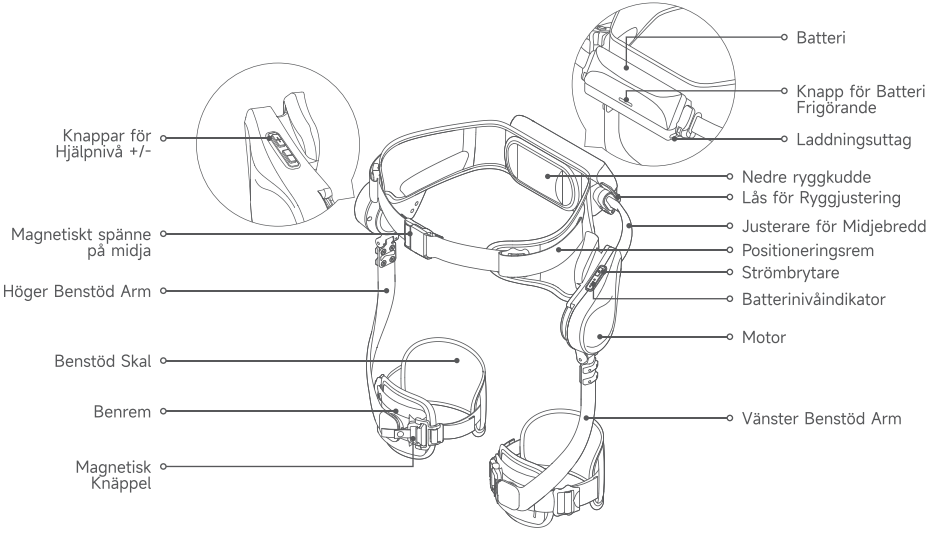


USB-C Laddningskabel



Användningsmanual

Exoskelett

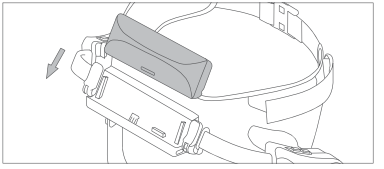


*Illustreringarna i denna manual är endast för referens. Den faktiska produkten kan variera.

SE

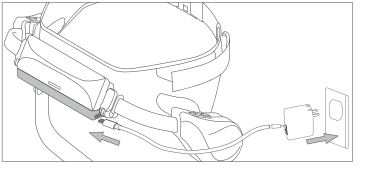
3. Produkt Drift

3.1 Installation av batteriet



Ta bort batteriet från bärfodralet. Rikta in batteriet mot låset/spärren som visas, och skjut det sedan inåt tills du hör ett 'klick', vilket indikerar att det är korrekt installerat.

3.2 Laddning

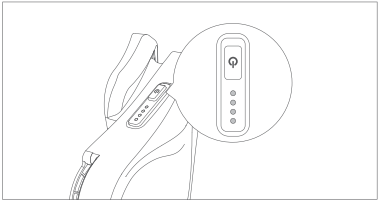


Sätt in USB-C laddningskabeln i laddningsuttaget på exoskelettet och anslut den andra änden till en USB-C-laddare ansluten till ett växelströmsuttag. Batteriindikatorn blinkar/pulserar under normal laddning. När indikatorn ändras från röd till blå är laddningen klar.

⚠ VARNING!

- Laddning ska utföras i en välventilerad och brandfri säker miljö.
- Under laddning, placera enheten utanför räckhåll för barn och personer med rörelsehindringar för att undvika faror.
- Om laddningen fortsätter utöver normal laddtid, stoppa laddningen omedelbart. Misslyckande att göra detta kan orsaka överhettning av batteriet, deformation eller andra allvarliga termiska faror.

3.3 Batterinivå och Indikatorer



Den återstående batterinivån visas av fyra batteriindikatorer. Varje indikator representerar cirka 25% av full laddning.
När batterinivån faller under 15% blir indikatorn fast röd. Var vänlig ladda om omedelbart. När batterinivån faller under 10% avger enheten en varningssignal och pausar driften. Var vänlig ladda om omedelbart.

3.4 Anslut till NAVEE Appen

NAVEE APP

Skanna QR-koden för att ladda ner och installera NAVEE Appen, sedan slutföra registrering eller logga in.
Tips: Besök NAVEE Appen för att få tillgång till fler smarta funktioner och personliga inställningar.

Förebyggande Åtgärder Innan Användning

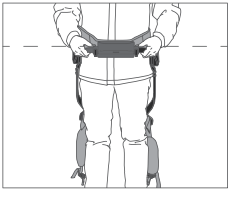
1. För att undvika fall är det förbjudet för personer som inte kan stå eller behöver hjälp att stå att använda denna produkt.
2. Slå inte på enheten innan den är ordentligt påklädd. Slå inte på enheten medan den är placerad på ett bord eller annan yta.
3. Använd lös långbyxor och sportskor när du använder denna produkt; använd inte produkten med höga klackar, flip-flops, shorts eller kjolar.

3.5 Påklädningsguide

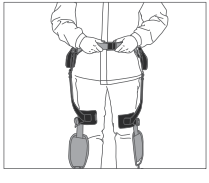
Innan du påkläder produkten, se till att strömbrytaren är i OFF-positionen. Om strömknappen trycks oavsiktligt innan enheten är ordentligt påklädd, stäng den omedelbart av.



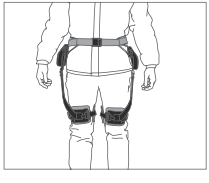
Lämpligt höjdområde: 160 cm–190 cm; Lämpligt midjeomkretsområde: 70 cm–135 cm



1. Placera enheten framför din kropp i omvänd orientering. Justera midjens centrum och håll det nära din kropp. Tryck på justerarna för midjebredd på båda sidor inåt till en lämplig bredd, se till att båda sidor är inställda på samma skala.



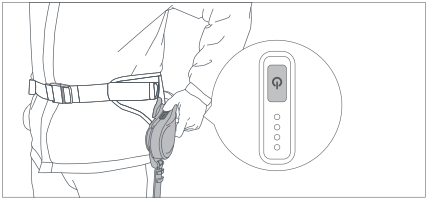
2. Slå enheten runt din midja från bakifrån och justera den till en bekväm position. Fäst den magnetiska knäppeln på midjan och dra åt remmen tills den är tight men inte restriktiv.



3. Placera den nedre kanten av benremmen på framsidan av lårbenet cirka 1–3 fingerbreddar ovanför knäet för bästa passform. Fäst den magnetiska knäppeln och dra åt benremmen tills den är tight men inte restriktiv.

Tips: När du justerar midjebältet och benremmarna, se till att passformen är säker samtidigt som du behåller bekvämlighet. Överdraget kan begränsa blodcirkulationen och orsaka obehag.

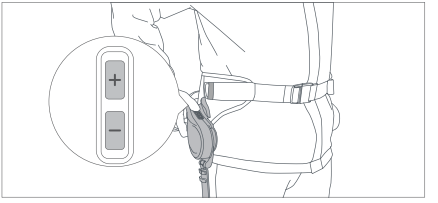
3.6 Slå På



Efter att ha bekräftat att enheten är ordentligt påklädd och säkert fastgjord, stanna stående och tryck och håll den vänstra '⏻' strömknappen i 3 sekunder för att slå på. Du hör ett meddelandeljud och en meddelande om batterinivå. När den är redo går enheten in i gånghjälpläge.
Anteckningar:

- Om något problem uppstår, tryck på '⏻' strömknappen i 1 sekund för att stänga av.
- Om någon rem blir lös eller lossnar under användning, stäng av enheten omedelbart och justera den.

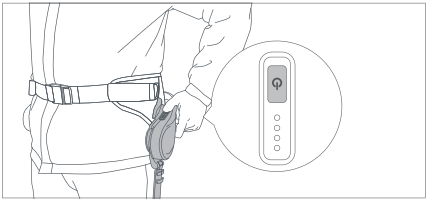
3.7 Justering av Hjälpnivå



Knapparna för nivåjustering finns på höger sida. Använd '+/−' knapparna för att justera hjälpnivån. Ett röstmeddelande bekräftar en framgångsrik ändring. Användare kan välja mellan sex hjälpnivåer beroende på sina behov.

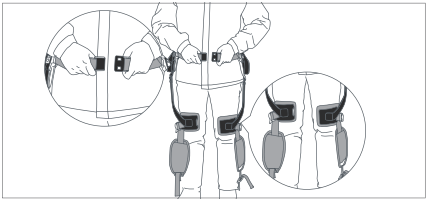
Justera hjälpnivån endast när du står stilla för att undvika obalans eller fall orsakade av hjälpändringar under gång.

3.8 Stäng Av



Efter användning, stanna stående och tryck på '⏻' strömknappen i 1 sekund för att stänga av. Ett röstmeddelande bekräftar stängning, och indikatorljuset slår av.

3.9 Avlägsnande Guide



Frigör midjebältets knäppel och benremmens knäppel, sedan ta bort enheten. Justera båda justerarna för midjebredd till den kortaste positionen, vik ihop benarmarna och spara enheten i den ursprungliga förpackningslådan.
Anteckningar:

- Stäng alltid av enheten innan du tar bort den.
- Under avlägsnande, var försiktig för att förhindra att enheten faller och orsakar skada.

4. Specifikationer

Produkt	Name	Exoskelett
	Model	EXO S Pro GL
Dimensioner	Fordon: L × B × H (mm)	460 × 290 × 140
	Ihopfälld: L × B × H (mm)	460 × 650 × 140
Nettovikt	Nettovikt (exklusive batteri och remmar)	1.8
Huvudenhet	Maximal stegomfång	40 000 steg
	Max. minskning av fysisk ansträngning (%)[1]	35
	Toppeffekt (W)	960
	Maximal vridmoment (N·m)	32
	Maximal laddningseffekt (W)	65
	Laddningstid (h)	Cirka 1.5
	Laddningsport	USB-C-port
	Laddningsspänning (VDC)	5 till 20
	Stopień ochrony IP	IP54
	Förvaringstemperatur (° C)	-10 till 45
	Assistansnivå	6 justerbara nivåer
	Adaptiv rörelserkännande	Stödjer en mängd scenarier, inklusive nerför trappor, uppför, bergstigar, cykla, löpa, grusytor, kappgång och promenad.
	Smart kontroll	iOS， Android
	Strukturellt material	Flyg- och rymdklassad aluminiumlegering, kolfiber
	Bärsystemets material	Ultralätt diamantvävt nylon
Batteri	Nominell kapacitet (mAh)	5000
	Märkkapacitet (mAh)	4800
	Laddningstemperatur (° C)	0 till 40
Bluetooth	Frekvensband (s)	2402-2480MHz
	Max. RF-effekt (dBm)	-1.66

1. Testad under laboratorieförhållanden vid omgivningstemperatur 24° C på en löpbandsmaskin med hastighet 4 km/h med maximal assistansnivå 6. De angivna data erhölls under laboratoriemiljö. Faktisk prestanda kan variera beroende på miljöförhållanden, terräng, last, användarens fysiska tillstånd och gångstil.

5. Underhåll och Vård

Rengöring av Huvudenheten

- Innan du rengör produkten, se till att exoskelettet är avstängt.
- Det rekommenderas att torka produktens yta med en ren, mjuk, torr trasa.

MEDDELANDE!

- Använd inte korrosiva rengöringsmedel på denna produkt.
- Låt inte vatten eller ånga komma in i huvudenheten.
- Ta inte bort några komponenter för rengöring.

Rengöring av Avtagbara Remmar och Paddar

- Ta helt bort midjebältets spänne innan rengöring.
- Efter rengöring, låt alla delar torka helt innan du monterar dem igen och använder dem.

MEDDELANDE!

- Skrubba inte, eftersom detta kan skada kardborrefästen.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller blekmedel eller starka alkaliska ämnen, eftersom de kan skada textilmaterialet.
- Maskintvätta inte, eftersom stark agitation kan deformera eller skada tygmaterialet.
- Torktumla inte. Undvik att exponera tygmaterialet för direkt solljus eller höga temperaturer, eftersom detta kan orsaka blekning eller deformation.

Lagring och Transport

- Förvara produkten på en torr plats vid rumstemperatur och undvik direkt solljus.
- Vid transport skydda produkten mot hårt tryck, direkt solljus och regn.

MEDDELANDE!

- Spara den ursprungliga förpackningen för framtida returfrakt eller service.
- Se till att enheten är helt avstängd innan långdistanstransport.

Batteriavsfallshantering

⚠ Batteriet installerat i denna enhet innehåller miljöskadliga ämnen. Innan enheten avfallshanteras måste batteripaketet tas bort.

⚠ Kassera använda batteripaket på ett säkert och korrekt sätt. Placera dem inte i eld, vatten eller jord.

⚠ Om ett använt batteripaket läcker och vätskan kommer i kontakt med hud eller kläder, skölj omedelbart med rent vatten och sök omedelbart medicinsk hjälp.

6. Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Kan inte starta	Batteriet är tömt eller inte installerat	Installera batteriet korrekt eller ladda batteriet.
Ingen assistans efter start	Felaktig startprocedure	Starta enheten medan du står helt upprätt. Börja gå först efter att du har hört röstmeddelandet 'Start Walking'.
Assistans slutar när du går uppför	Om benet lyfts för snabbt när rörelselimiten nås, slutar enheten med assistans för att aktivera skyddsfunktionen.	Återgå till normal gångställning innan du fortsätter använda enheten.
Fel vid bärdetektering	Enheten inte bärs eller bärs felaktigt	Stanna stående upprätt och bär enheten korrekt enligt instruktionerna.
Enhetsfel	Röstmeddelande informerar om fel	Starta om enheten och prova igen. Om problemet fortsätter, kontakta eftermarknadsservice.
Avstängning på grund av fall	Enheten meddelar 'Fall detekterat' och slutar med assistans när ett fall eller lutning detekteras.	Återgå till normal gångställning innan du fortsätter använda enheten.
Andra problem		Kontakta eftermarknadsservice.

7. Certifiering

RoHS-direktivet (Restriction of Hazardous Substances)
Denna Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. produkt med medföljande delar (kablar, sladdar och så vidare) uppfyller kraven i direktiv 2011/65/EU om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning ("RoHS recast" eller "RoHS 2").

EU-försäkran om överensstämmelse

Denna enhet uppfyller EU:s krav på begränsning av allmänhetens exponering för elektromagnetiska fält genom hälsoskydd.
Härmed förklarar Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. att radioutrustningstypen: EXO S Pro GL överensstämmer med direktiv 2014/53/EU och 2006/42/EG. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: www.naveetech.com

EU-försäkran om överensstämmelse
Information om batteriåtervinning för Europeiska unionen



Batterier eller batteriförpackningar är märkta i enlighet med förordning (EU) 2023/1542 om batterier och ackumulatorer samt avfall från dessa. Direktivet fastställer ramarna för retur och återvinning av använda batterier och ackumulatorer som är tillämpliga i hela Europeiska unionen. Denna etikett tillämpas på olika batterier för att ange att batteriet inte ska slängas, utan snarare återvinnas vid slutet av livslängden enligt detta direktiv. Enligt förordning (EU) 2023/1542 är batterier och ackumulatorer märkta för att ange att de ska samlas in separat och återvinnas när de är uttjänta. Etiketten på batteriet kan också innehålla en kemisk symbol för den berörda metallen i batteriet (Pb för bly, Hg för kvicksilver och Cd för kadmium). De som använder batterier och ackumulatorer får inte slänga batterier och ackumulatorer som osorterat kommunalt avfall, utan måste använda de regler för insamling som är tillgänglig för kunderna avseende retur, återvinning och behandling av batterier och ackumulatorer. Kundens medverkan är viktig för att minimera eventuella potentiella effekter av batterier och ackumulatorer på miljön och på människors hälsa på grund av potentiell förekomst av farliga ämnen. Innan elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) placeras i avfallsinsamling eller i avfallsinsamlingsanläggningar måste slutanvändare av utrustning som innehåller batterier och/eller ackumulatorer ta bort dessa batterier och ackumulatorer för separat insamling.

WEEE-direktivet (Waste Electrical and Electronic Equipment)



Alla produkter märkta med den här symbolen är el- och elektronikprodukter (WEEE i enlighet med direktivet 2012/19/EU) och får inte avyttras tillsammans med osorterat hushållsavfall. Du bör istället skydda människors hälsa och miljön genom att lämna in ditt el- och elektronikavfall till de insamlingsstationer för återvinning av el- och elektronikutrustning som tillhandahålls av statliga eller lokala myndigheter. Korrekt avyttring och återvinning bidrar till att minska negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller de lokala myndigheterna för mer information om dessa insamlingsplatser och vilka villkor som gäller.

8. Garantiöversikt

Denna produkt inkluderar en begränsad garanti som täcker tillverkningsfel under en angiven period från inköpsdatumet. Garantivillkor, varaktighet och tillgänglighet av tjänster kan variera beroende på land eller region. Garantin täcker inte skador orsakade av felaktig användning, olyckor eller obehöriga reparationer. För detaljerade villkor och lokal support, vänligen besök https://service.naveetech.com.

1. Turvallisuusohjeet

TÄRKEÄÄ! Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Tuotteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja, tuotteen vaurioitumisen tai muuta omaisuusvahinkoa. Yksityiskohtaista sähköistä käyttöohjetta varten käy osoitteessa www.naveetech.com

1. Tuote on puettava ulkoinen tukiranka, joka on suunniteltu ainoastaan ulkokäyttöön vapaa-ajan tarkoituksiin. Sitä ei ole tarkoitettu lääketieteelliseen tai kuntouttavaan käyttöön. Tätä laitetta ei ole suunniteltu minkään sairauden tai terveydellisen tilan diagnosointiin, parantamiseen, lievittämiseen, hoitoon tai ehkäisyyn.

2. Tuote ei avusta tasapainossa, painon tukemisessa, kaatumisten ehkäisyssä eikä kivun lievityksessä. Sitä ei ole tarkoitettu henkilöille, joilla on liikkumisrajoitteita tai jotka tarvitsevat apua kävelyyn tai seisomiseen.

3. Tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi tilanteissa, joissa laitteen vikaantuminen voisi johtaa kuolemaan, vakavaan henkilövahinkoon tai merkittävään ympäristövahinkoon.

4. Aktiviteetit, kuten ylä- ja alamäkivaellus sekä vuoristovaellus, sisältävät vaihtelevia maastoja ja fyysisiä vaatimuksia, jotka voivat aiheuttaa riskejä, kuten vammoja tai onnettomuuksia. Tuote ei takaa käyttäjän turvallisuutta näissä ympäristöissä. Suunnittele toiminta aina huolellisesti valitsemalla sopivat reitit, valmistautumalla asianmukaisesti ja noudattamalla kaikkia suositeltuja turvallisuusohjeita ja opastuksia.

5. ÄLÄ käytä tuotetta urheiluun tai toimintoihin, joita NAVEE ei ole virallisesti suositellut, hyväksynyt tai varmistanut. Näihin kuuluvat muun muassa hyppiminen, alppihiihto, skeittaus, surffaus ja muut voimakasta kuormitusta tai äärimmäisiä olosuhteita sisältävät urheilulajit.

6. ÄLÄ käytä tuotetta ensimmäistä kertaa ulkoympäristössä, jossa on mahdollisia vaaratekijöitä. Lue ja noudata aina tämän käyttöohjeen ohjeita ennen ensimmäistä käyttökertaa.

7. Käytä aina lantiovyötä ja jalkahihnoja vaatteiden päällä käytön aikana vammojen ehkäisemiseksi fyysisen aktiivisuuden aikana. ÄLÄ anna laitteen joutua suoraan kosketukseen paljaan ihon kanssa, sillä se voi aiheuttaa ihoärsytystä, allergisia reaktioita tai muuta epämukavuutta.

8. Tämä tuote on suunniteltu sopimaan rajatulle aikuisten kehonkokojen alueelle. Käyttö henkilöillä, jotka eivät kuulu tuettuun kokoluokkaan, voi johtaa virheelliseen toimintaan ja lisääntyneeseen loukkaantumisriskiin.

9. Alle 18-vuotiaita lapsia on valvottava aikuisen toimesta heidän ollessaan tuotteen läheisyydessä tai käyttäessään sitä. Säilytä laite aina lasten ja lemmikkien ulottumattomissa vahinkokäytön tai loukkaantumisten estämiseksi.

10. Seuraavien henkilöiden EI tule käyttää tuotetta:
a. Henkilöt alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.
b. Henkilöt, joilla on liikkumisrajoitteita, tasapainohäiriöitä tai motorisia vaikeuksia, jotka vaikuttavat heidän kykyynsä säilyttää vakaus.
c. Henkilöt, jotka ylittävät tuotteen tukemat kehonkoko- tai painorajat.
d. Raskaana olevat henkilöt.

11. Tuote sisältää litiumakkuja, jotka voivat aiheuttaa turvallisuusriskejä väärin käsiteltyinä. Älä käytä tai säilytä tuotetta lähellä lämmönlähteitä, kuten avotulta tai lämmityslaitteita. Jos hävittäminen on tarpeen, varmista, että akku on täysin tyhjentynyt (mikäli mahdollista), ja hävitä se paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti hyväksytyssä akkujen kierrätyspisteessä.

12. ÄLÄ käytä tuotetta ympäristöissä, joissa esiintyy voimakasta staattista sähköä tai magneettikenttiä.

13. Tuote sisältää komponentteja ja radiolaitteita, jotka tuottavat sähkömagneettisia kenttiä, mukaan lukien magneetteja. Ne voivat häiritä sydämentahdistimia, defibrillaattoreita tai muita lääkinnällisiä laitteita. Keskustele lääkärisi ja lääkinnällisen laitteesi valmistajan kanssa ennen tämän tuotteen käyttöä. Lopeta käyttö välittömästi, jos epäilet häiriöitä.

14. ÄLÄ upota tuotetta tai sen akkua veteen. Vältä laitteen altistamista rankkasateelle, pitkäaikaiselle kosteudelle tai veteen upottamiselle kuljetuksen, säilytyksen tai käytön aikana.

15. ÄLÄ lataa tuotetta, jos metalliliittimet, latausportti, laturi tai keskusyksikkö ovat märkiä. Puhdista ne kuivalla liinalla sähköiskun, loukkaantumisen, palovammojen tai tulipalon vaaran ehkäisemiseksi.

16. ÄLÄ muuta, muokkaa tai pura tuotetta millään tavalla äläkä puhkaise sitä terävillä esineillä.

17. ÄLÄ käytä vaurioitunutta tai muutettua akkua tai laitetta. Vaurioituneet tai muokatut akut voivat toimia arvaamattomasti ja lisätä tulipalon, räjähdyksen tai vakavan loukkaantumisen riskiä.

18. ÄLÄ käytä epävirallisia komponentteja tai lisävarusteita. Hyväksymättömien osien käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon. Ota aina yhteyttä NAVEE:n viralliseen tekniseen tukeen tai valtuutettuihin yhteistyökumppaneihin hyväksyttyjen lisävarusteiden ja ohjeiden saamiseksi.

19. ÄLÄ käytä tuotetta, jos jokin seuraavista tilanteista ilmenee:
a. Tuotteesta tulee palaneen hajua;
b. Tuote lakkaa toimimasta odottamatta;
c. Tuotteen sisäiset komponentit ovat vaurioituneet;
d. Tuotteesta kuuluu epätavallisia ääniä tai siitä tulee poikkeavia valoja.

20. Loukkaantumis- tai tuotevaurioriskin vähentämiseksi lue huolellisesti ja noudata kaikkia tässä käyttöohjeessa olevia varoituksia ja ilmoituksia. Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia symboleja:

21. Älä käytä liukkailla tai epävakailla pinnoilla.

22. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöiden toimesta (mukaan lukien lapset) joilla on vähentynyttä fyysistä, aistillista tai henkistä kapasiteettia, tai joilta puuttuu kokemuspohjaa ja tietoja, ellei näille ole annettu ohjeistusta tai ole valvottuja koskien laitteiden käyttöä ja henkilön toimesta joka vastaa näiden turvallisuudesta. Huolehdi siitä, että lapset eivät pääse leikkimään laitteella.

VAROITUS

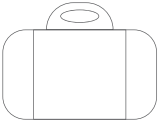
- Osoittaa vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon, jos sitä ei vältetä.
- Laturia ei toimiteta tämän tuotteen mukana.
- Käytä ainoastaan virtalähdettä, joka täyttää IEC/EN 60335 -standardin tai vastaavat turvallisuusstandardit.
- Vaatimustenvastaisen laturin käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai laitteen vaurioitumisen. Älä käytä sertifioimattomia tai vaurioituneita latureita.
- Irrota virtalähde viipymättä latauksen valmistuttua.
- Lataa tuotetta hyvin ilmastoidussa ympäristössä.
- ÄLÄ lataa akkua välittömästi käytön jälkeen, sillä se voi olla liian kuuma. Anna akun jäähtyä ennen lataamista.
- Ihanteellinen latauslämpötila on 0–40 °C (32–104 °F). Lataus keskeytyy automaattisesti, jos lämpötila on tämän alueen ulkopuolella.
- Lataa akku täyteen vähintään kerran kolmessa kuukaudessa akun kunnon ylläpitämiseksi.
- Akkuja, joita ei ole käytetty (ladattu tai purettu) kolmeen kuukauteen tai pidempään, ei enää kateta takuulla.
- Tarkista aina akun etiketti ja tämän käyttöohjeen Huolto-osio ennen käyttöä. Käyttäjä on vastuussa akun asianmukaisesta käytöstä ja käsittelystä.

HUOMIO

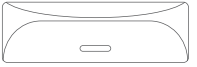
- Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa lievään loukkaantumiseen tai tuotteen vaurioitumiseen, jos sitä ei vältetä.
- Osoittaa tärkeää tietoa tai vinkkejä, jotka eivät liity henkilövahinkoihin.
- Tarkasta laite ennen käyttöä. Älä käytä sitä, jos se on vaurioitunut.
- Tämä tuote on suunniteltu sopimaan rajatulle aikuisten kehonkokojen alueelle. Tarkista ennen ensimmäistä käyttökertaa Tekniset tiedot -osio varmistaaksesi, että kehonmittasi kuuluvat tuettuun alueeseen.
- Käytä aina lantiovyötä ja jalkahihnoja vaatteiden päällä käytön aikana vammojen ehkäisemiseksi fyysisen aktiivisuuden aikana. ÄLÄ anna laitteen joutua suoraan kosketukseen paljaan ihon kanssa, sillä se voi aiheuttaa ihoärsytystä, allergisia reaktioita tai muuta epämukavuutta. Löysiä tai rajoittavia vaatteita, kuten mekkoja, ei suositella, sillä ne voivat häiritä laitteen oikeaa istuvuutta ja toimintaa.

2. Tuotteen yleiskuvaus

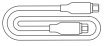
Pakkauksen sisältö



Kantolaukku



Akku

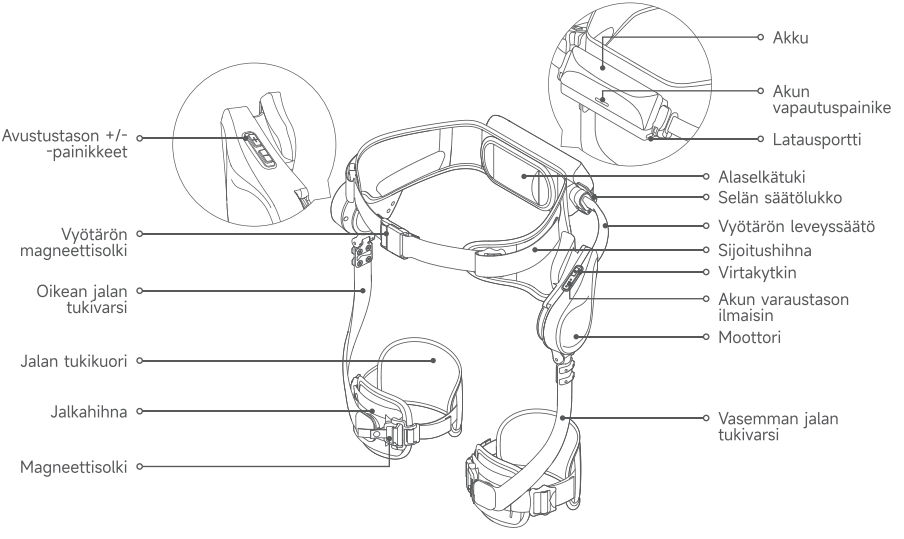


USB-C-latauskaapeli



Käyttöopas

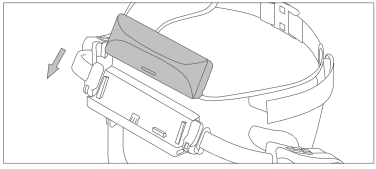
Ulkoinen tukiranka



*Tämän käyttöohjeen kuvat ovat vain viitteellisiä. Todellinen tuote voi poiketa kuvista.

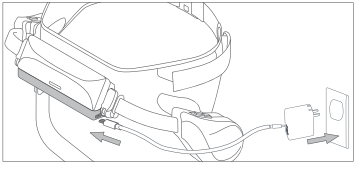
3. Tuotteen käyttö

3.1 Akun asentaminen



Ota akku pois kantolaukusta. Kohdista akku lukitussalpaan kuvan mukaisesti ja työnnä sitä sisäänpäin, kunnes kuulet napsahduksen, mikä osoittaa, että akku on kiinnitetty turvallisesti paikalleen.

3.2 Lataaminen

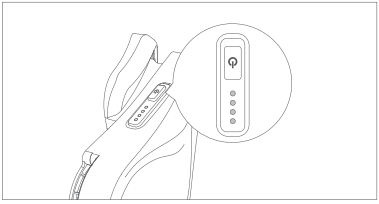


Liitä USB-C-latauskaapeli ulkoisen tukirangan latausporttiin ja kytke toinen pää USB-C-laturiin, joka on liitetty verkkovirtapistorasiaan. Akun merkkivalo vilkkuu latauksen aikana normaalisti. Kun merkkivalon väri muuttuu punaisesta siniseksi, lataus on valmis.

⚠ VAROITUS!

- Lataus on suoritettava hyvin ilmastoidussa ja paloturvallisessa ympäristössä.
- Säilytä laite latauksen aikana lasten ja liikkumisrajoitteisten henkilöiden ulottumattomissa vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Jos lataus jatkuu normaalia latausaikaa pidempään, lopeta lataus välittömästi. Muutoin akku voi ylikuumentua, muodonmuuttua tai aiheuttaa muita vakavia lämpövaaroja.

3.3 Akun varaustaso ja merkkivalot



Jäljellä oleva akun varaustaso näytetään neljällä akun merkkivalolla. Kukin merkkivalo vastaa noin 25 % täydestä latauksesta.
Kun akun varaustaso laskee alle 15 %:n, merkkivalo muuttuu tasaisen punaiseksi. Lataa akku viipymättä.
Kun akun varaustaso laskee alle 10 %:n, laite antaa varoitusäänen ja keskeyttää toiminnan. Lataa akku välittömästi.

3.4 Yhdistäminen NAVEE-sovellukseen

NAVEE APP

Skannaa QR-koodi ladataksesi ja asentaaksesi NAVEE-sovelluksen ja suorita sitten rekisteröinti tai kirjaudu sisään.
Vinkki: NAVEE-sovelluksesta löydät lisää älykkäitä toimintoja ja henkilökohtaisia asetuksia.

Varotoimet ennen käyttöä

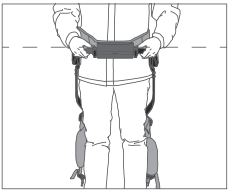
1. Kaatumisten välttämiseksi henkilöt, jotka eivät pysty seisomaan tai tarvitsevat apua seisomiseen, eivät saa käyttää tätä tuotetta.
2. Älä käynnistä laitetta ennen kuin se on puettu oikein. Älä käynnistä laitetta sen ollessa pöydällä tai muulla alustalla.
3. Käytä tätä tuotetta käyttäessäsi väljiä pitkiä housuja ja urheilukenkiä; älä käytä tuotetta korkokenkien, sandaalien, shortsien tai hameiden kanssa.

3.5 Pukemisohje

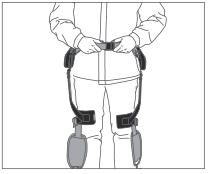
Varmista ennen tuotteen pukemista, että virtakytkin on OFF-asennossa. Jos virtapainiketta painetaan vahingossa ennen kuin laite on puettu oikein, sammuta se välittömästi.



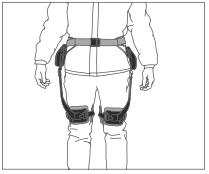
Sopiva pituusalue: 160–190 cm;
Sopiva vyötärönympärys: 70–135 cm



1. Aseta laite vartalosi eteen käänteisessä suunnassa. Kohdista vyötäröosan keskikohta ja pidä se lähellä vartaloasi. Työnnä molempien puolien vyötärön leveyssäätimiä sisäänpäin sopivaan leveyteen varmistaen, että molemmat puolet on asetettu samaan mitta-asteikkoon.



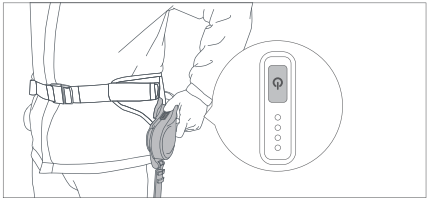
2. Kierrä laite vyötärösi ympärille takakautta ja säädä se mukavaan asentoon. Kiinnitä vyötärön magneettisolki ja kiristä hihna napakaksi mutta ei liian tiukaksi.



3. Aseta jalkahihnan alareuna reiden etupuolelle noin 1–3 sormenleveyttä polven yläpuolelle parhaan istuvuuden saavuttamiseksi. Kiinnitä magneettisolki ja kiristä jalkahihna napakaksi mutta ei liian tiukaksi.

Vinkki: Kun säädät vyötäröhihnaa ja jalkahihnoja, varmista tukeva mutta mukava istuvuus. Liiallinen kiristäminen voi heikentää verenkiertoa ja aiheuttaa epämukavuutta.

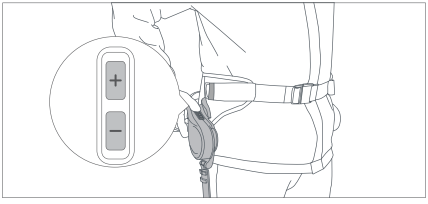
3.6 Käynnistäminen



Kun olet varmistanut, että laite on puettu oikein ja kiinnitetty turvallisesti, pysy seisoma-asennossa ja käynnistä laite painamalla vasenta "⏻"-virtapainiketta 3 sekunnin ajan. Kuulet ilmoitusäänen ja akun varaustason ilmoituksen. Kun laite on valmis, se siirtyy kävelyavustustilaan.
Huomautukset:

- Jos ilmenee ongelmia, sammuta laite painamalla "⏻"-virtapainiketta 1 sekunnin ajan.
- Jos jokin hihna löystyy tai irtoaa käytön aikana, sammuta laite välittömästi ja säädä hihna uudelleen.

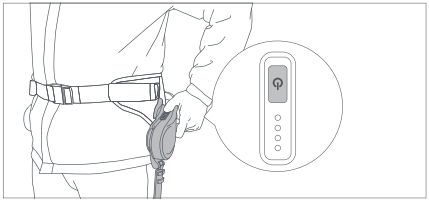
3.7 Avustustason säätäminen



Tasonsäätöpainikkeet sijaitsevat oikealla puolella. Säädä avustustasoa "+/—" -painikkeilla. Äänikehote vahvistaa onnistuneen muutoksen.
Käyttäjät voivat valita kuudesta avustustasosta tarpeidensa mukaan.

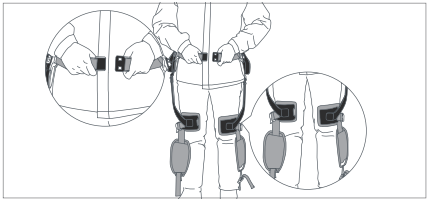
Säädä avustustasoa vain paikallaan seisten välttääksesi epätasapainon tai kaatumisen, joka voi johtua avustustason muutoksista kävelyn aikana.

3.8 Sammuttaminen



Käytön jälkeen pysy seisoma-asennossa ja sammuta laite painamalla "⏻"-virtapainiketta 1 sekunnin ajan. Äänikehote vahvistaa sammuttamisen ja merkkivalo sammuu.

3.9 Riisumisohje



Vapauta vyötäröhihnan solki ja jalkahihnan solki ja riisu laite. Säädä molemmat vyötärön leveyssäätimet lyhyimpään asentoon, taita jalkatuet ja säilytä laite alkuperäisessä pakkauksessa.
Huomautukset:

- Sammuta laite aina ennen sen riisumista.
- Varmista riisumisen aikana, ettei laite pääse putoamaan ja aiheuttamaan vammoja.

4. Tiedot

Tuote	Nimi	Ulkoinen tukiranka
	Malli	EXO S Pro GL
Mitat	Ajoneuvo: P × L × K (mm)	460 × 290 × 140
	Kokoontaiton jälkeen: P × L × K (mm)	460 × 650 × 140
Nettopaino	Nettopaino (ilman akkua ja hihnoja)	1.8
Päälaitteisto	Suurin askelmäärä	40 000 askelta
	Fyysisen rasituksen enimmäisvähennys (%)[1]	35
	Huipputeho (W)	960
	Enimmäisvääntömomentti (N·m)	32
	Suurin latausteho (W)	65
	Latausaika (h)	Approx. 1.5
	Latausportti	USB-C-portti
	Latausjännite (VDC)	5–20
	IP-luokitus	IP54
	Varastointilämpötila (° C)	-10 to 45
	Avustustaso	Säädettävä, 6 tasoa
	Mukautuva liikkeentunnistus	Tukee monenlaisia käyttötilanteita, kuten portaiden laskeutumista, alamäkeä, ylämäkeä, portaiden nousua, vuoristopolkuja, pyöräilyä, juoksua, sorapintoja, kilpakävelyä ja kävelyä
	Älykäs ohjaus	iOS，Android
	Runkomateriaali	Ilmailu- ja avaruusteollisuuden alumiiniseos, hiilikuitu
	Käyttöjärjestelmän materiaali	Erittäin kevyt timanttikudottu nailon
Akku	Nimelliskapasiteetti (mAh)	5000
	Mitoituskapasiteetti (mAh)	4800
	Latauslämpötila (° C)	0 to 40
Bluetooth	Taajuuskaista (s)	2402-2480MHz
	Suurin RF-teho (dBm)	-1.66

1. Testattu laboratorio-olosuhteissa 24 ° C:n ympäristölämpötilassa juoksumatolla nopeudella 4 km/h käyttäen suurinta avustustasoa 6. Ilmoitetut tiedot on saatu laboratorio-olosuhteissa. Todellinen suorituskyky voi vaihdella ympäristöolosuhteiden, maaston, kuormituksen, käyttäjän fyysisen kunnon ja kävelytyylin mukaan.

5. Huolto ja ylläpito

Päälaitteen puhdistus

- Varmista ennen tuotteen puhdistamista, että ulkoinen tukiranka on sammutettu.
- Tuotteen pinta suositellaan pyyhittäväksi puhtaalla, pehmeällä ja kuivalla liinalla.

HUOMAUTUS!

- Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita tämän tuotteen puhdistamiseen.
- Älä päästä vettä tai höyryä päälaitteen sisään.
- Älä irrota mitään komponentteja puhdistusta varten.

Irrotettavien hihnojen ja pehmusteiden puhdistus

- Irrota vyötäröhihnan solki kokonaan ennen puhdistusta.
- Anna kaikkien osien kuivua täysin puhdistuksen jälkeen ennen uudelleenkokoamista ja käyttöä.

HUOMAUTUS!

- Älä hankaa voimakkaasti, sillä se voi vahingoittaa tarrakiinnityksiä.
- Älä käytä valkaisuaineita tai voimakkaita emäksisiä aineita sisältäviä puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa kangasmateriaaleja.
- Älä pese koneessa, sillä voimakas mekaaninen liike voi muuttaa kangasmateriaalien muotoa tai vahingoittaa niitä.
- Älä rumpukuivaa. Vältä kangasmateriaalien altistamista suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille, sillä se voi aiheuttaa haalistumista tai muodonmuutoksia.

Säilytys ja kuljetus

- Säilytä tuotetta kuivassa paikassa huoneenlämmössä ja poissa suorasta auringonvalosta.
- Suojaa tuote kuljetuksen aikana voimakkaalta paineelta, suoralta auringonvalolta ja sateelta.

HUOMAUTUS!

- Säilytä alkuperäinen pakkaus mahdollista palautuslähetystä tai huoltoa varten.
- Varmista ennen pitkän matkan kuljetusta, että laite on täysin sammutettu.

Käytetyn akun hävittäminen

⚠ Tähän laitteeseen asennettu akku sisältää ympäristölle haitallisia aineita. Akku on poistettava ennen laitteen hävittämistä.

⚠ Hävitä käytetyt akut turvallisesti ja asianmukaisesti. Älä heitä niitä tuleen, veteen tai maahan.

⚠ Jos käytetty akku vuotaa ja neste joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtele välittömästi puhtaalla vedellä ja hakeudu nopeasti lääkärin hoitoon.

6. Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Ei käynnisty	Akku tyhjä; akkua ei ole asennettu	Asenna akku oikein tai lataa akku.
Ei avustusta käynnistyksen jälkeen	Virheellinen käynnistysmenettely	Käynnistä laite täysin pystyasennossa seisten. Aloita kävely vasta kuultuasi "Aloita kävely" -äänikehotteen.
Avustus pysähtyy ylämäessä käveltäessä	Jos jalkaa nostetaan liian nopeasti liikerajan saavuttamisen yhteydessä, laite keskeyttää avustuksen suojatoiminnon aktivoimiseksi.	Palaa normaaliin kävelyasentoon ennen käytön jatkamista.
Pukemisen tunnistusvirhe	Laitetta ei ole puettu; laite on puettu väärin	Pysy pystyasennossa ja pue laite oikein ohjeiden mukaisesti.
Laitteen toimintahäiriö	Äänikehote ilmoittaa toimintahäiriöstä	Käynnistä laite uudelleen ja yritä uudelleen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä huoltopalveluun.
Sammuminen kaatumisen vuoksi	Laite ilmoittaa "Kaatuminen havaittu" ja keskeyttää avustuksen, kun kaatuminen tai kallistuminen havaitaan.	Palaa normaaliin kävelyasentoon ennen käytön jatkamista.
Muut ongelmat		Ota yhteyttä huoltopalveluun.

7. Sertifiointi

Direktiivi vaarallisista aineista sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (RoHS)

Tämä Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. -tuote ja siihen sisältyvät osat (kaapelit, johdot ja niin edelleen) täyttävät tiettyjen vaarallisten aineiden käyttöä sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevan rajoituksen 2011/65/EU liite II ja sen muutosdirektiivin (EU) 2015/863.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämä laite vastaa EU:n vaatimuksia, jotka koskevat elektromagneettisille kentille altistumista.
Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. ilmoittaa täten, että radiolaitetyypit: EXO S Pro GL ovat direktiivin 2014/53/EU ja 2006/42/EY mukaisia. EU:n vaatimustenmukaisuutta koskeva teksti löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta osoitteesta: www.naveetech.com

European unionin vaatimustenmukaisuusilmoitus Akun kierrätystiedot Euroopan unionissa

Paristot tai niiden pakkaukset on merkitty EU-asetuksen 2023/1542 mukaisesti, joka koskee paristoja, akkuja ja niiden jätteitä. Direktiivi määrittää viitekehyksen käytettyjen paristojen ja akkujen palautukselle ja kierrätykselle soveltuen koko Euroopan unioniin. Tämä merkintä kuuluu laittaa erilaisiin akkuihin sen ilmaisemiseksi, että akkua ei pidä heittää pois, vaan kierrättää sen käyttöiän lopuksi kuten tässä direktiivissä määrätty. EU-asetuksen 2023/1542 mukaisesti paristot ja akut on merkitty siten, että ne on kerättävä erikseen ja kierrätettävä käyttöiän päätyttyä. Akun merkintään voi sisältyä myös akun pääasiallisen metallin ilmaiseva kemiallinen merkki (Pb jos lyijy, Hg jos elohopea ja Cd jos kadmium). Akkujen ja paristojen käyttäjien täytyy toimittaa akkunsa ja paristonsa asiakkaille tarkoitettuun verkostoon, joka toimii akkujen ja paristojen palauttamista, kierrätystä ja käsittelyä varten – eikä laittaa akkuja ja paristoja lajittelemattoman kotitalousjätteen mukaan. Asiakkaiden osallistuminen on tärkeää kaikenlaisten mahdollisten haittavaikutusten minimoimiseksi, joita akuista ja paristoista voi koitua ympäristölle ja ihmisten terveydelle vaarallisten aineiden mahdollisesta läsnäolosta johtuen. Ennen sähkö- ja elektroniikkatavaran toimittamista jätteenkeräyskiertoon tai kierrätyslaitoksiin, akkuja ja paristoja sisältävien laitteiden loppukäyttäjien on erotettava nämä akut ja paristot erillistä keräystä varten.

Direktiivi sähkö- ja elektroniikkaromusta (SER)

Kaikki tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE kuten direktiivissä 2012/19/EU), joita ei saa sekoittaa lajittelemattomaan kotitalousjätteeseen. Sen sijaan sinun on suojeltava ihmisten terveyttä ja ympäristöä luovuttamalla romulaitteet nimettyyn sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen, jonka hallitus tai paikallisviranomaiset ovat osoittaneet. Oikea hävittäminen ja kierrätys auttavat estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Ota yhteyttä asentajaan tai paikallisiin viranomaisiin saadaksesi lisätietoja tällaisten keräyspisteiden sijainnista ja käyttöehdoista.

8. Takuu yhteenveto

Tämä tuote sisältää rajoitetun takuun, joka kattaa valmistusvirheet tietyn ajan ostopäivästä. Takuuehdot, kesto ja palvelun saatavuus voivat vaihdella maittain tai alueittain. Takuu ei kata väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai valtuuttamattomista korjauksista aiheutuneita vahinkoja. Tarkkoja ehtoja ja paikallista tukea varten vieraile osoitteessa https://service.naveetech.com.

1. Sikkerhetsinstruksjoner

VIKTIG! Les nøye før du bruker produktet, og oppbevar informasjonen for fremtidig referanse. Feil bruk av dette produktet kan føre til alvorlig personskade, skade på produktet eller skade på annen eiendom. For detaljert elektronisk manual, vennligst besøk www.naveetech.com

1. Produktet er et bærbart eksoskjelett designet kun for utendørs fritidsbruk. Det er ikke ment for medisinske eller rehabiliterende formål. Denne enheten er ikke utviklet for å diagnostisere, kurere, lindre, behandle eller forebygge sykdommer eller medisinske tilstander.

2. Produktet hjelper ikke med balanse, vektstøtte, fallforebygging eller smertelindring. Det er ikke beregnet for personer med nedsatt mobilitet eller personer som trenger hjelp til å gå eller stå.

3. Produktet er ikke beregnet for bruk i situasjoner der feil på enheten kan føre til dødsfall, alvorlig personskade eller betydelig miljøskade.

4. Aktiviteter som oppover-/nedovervandring og fjellturer innebærer variert terreng og fysiske belastninger som kan medføre risiko, inkludert skader eller ulykker. Produktet garanterer ikke brukerens sikkerhet i disse miljøene. Planlegg alltid nøye ved å velge passende ruter, forberede deg tilstrekkelig og følge alle anbefalte sikkerhetstiltak og retningslinjer.

5. IKKE bruk produktet til sport eller aktiviteter som ikke er offisielt anbefalt, promotert eller verifisert av NAVEE. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, hopping, alpint, skateboardkjøring, surfing og andre ekstremsporter eller aktiviteter med høy belastning.

6. IKKE prøv produktet for første gang i utendørs miljøer med potensielle farer. Les og følg alltid instruksjonene i denne manualen før første gangs bruk.

7. Bruk alltid hoftebeltet og benstroppene utenpå klær under bruk for å bidra til å forhindre skader under fysisk aktivitet. IKKE la enheten komme i direkte kontakt med bar hud, da dette kan forårsake irritasjon, allergiske reaksjoner eller annet ubehag.

8. Dette produktet er designet for å passe et begrenset utvalg av kroppsstørrelser for voksne. Bruk av personer utenfor det støttede størrelsesområdet kan føre til feil funksjon og økt risiko for skade.

9. Barn under 18 år må overvåkes av en voksen når de er i nærheten av eller bruker produktet. Oppbevar alltid enheten utilgjengelig for barn og kjæledyr for å forhindre utilsiktet misbruk eller skade.

10. Følgende personer skal IKKE bruke produktet:
a. Personer påvirket av alkohol eller narkotika.
b. Personer med nedsatt mobilitet, balanseforstyrrelser eller motoriske vansker som påvirker evnen til å opprettholde stabilitet.
c. Personer som overskrider produktets støttede kropps- eller vektgrenser.
d. Gravide personer.

11. Produktet inneholder litiumbatterier som kan utgjøre en sikkerhetsrisiko ved feil håndtering. Ikke bruk eller oppbevar produktet i nærheten av varmekilder som åpen ild eller varmeapparater. Ved avhending skal batteriet, hvis mulig, være fullstendig utladet og kastes i henhold til lokale lover og forskrifter ved godkjent batterigjenvinning.

12. IKKE bruk produktet i miljøer med sterk statisk elektrisitet eller magnetiske felt.

13. Produktet inneholder komponenter og radiosendere som avgir elektromagnetiske felt, inkludert magneter. Disse kan forstyrre pacemakere, defibrillatorer eller andre medisinske enheter. Rådfør deg med lege og produsent av medisinsk utstyr før bruk. Avbryt bruk umiddelbart hvis interferens mistenkes.

14. IKKE senk produktet eller batteriet i vann. Unngå eksponering for kraftig regn, langvarig fukt eller nedsenking i vann under transport, lagring eller bruk.

15. IKKE lad produktet dersom metallterminaler, ladeport, lader eller hub er våte. Tørk med en tørr klut for å unngå risiko for elektrisk støt, skade, brannskader eller brann.

16. IKKE modifiser, endre eller demonter produktet på noen måte, og ikke stikk hull i produktet med skarpe gjenstander.

17. IKKE bruk batteri eller enhet som er skadet eller modifisert. Skadede batterier kan oppføre seg uforutsigbart og øke risikoen for brann, eksplosjon eller alvorlig skade.

18. IKKE bruk uoffisielle komponenter eller tilbehør. Bruk av ikke-godkjente deler kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade. Kontakt alltid NAVEE offisiell teknisk støtte eller autoriserte partnere.

19. IKKE bruk produktet dersom noe av følgende oppstår:
a. Produktet avgir brent lukt;
b. Produktet stopper uventet;
c. Interne komponenter er skadet;
d. Produktet avgir unormale lyder eller lys.

20. For å redusere risiko for skade eller produktskade, les og følg alle advarsler i denne manualen nøye. Følgende symboler brukes i denne manualen:

21. Ikke bruk på glatte eller ustabile overflater.

22. Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

ADVARSEL

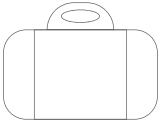
- Indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade.
- Lader er ikke inkludert i produktet.
- Bruk kun strømadapter som oppfyller IEC/EN 60335 eller tilsvarende standarder.
- Bruk av ikke-kompatibel lader kan føre til brann, elektrisk støt eller skade på enheten.
- Koble fra strømforsyningen umiddelbart etter lading.
- Lad produktet i et godt ventilert miljø.
- IKKE lad batteriet rett etter bruk, da det kan være for varmt. La batteriet kjøle seg ned før lading.
- Ideelt ladetemperaturområde er 0 °C til 40 °C. Lading stopper automatisk utenfor dette området.
- Lad batteriet fullt minst én gang hver tredje måned for å opprettholde batteriets helse.
- Batterier som ikke brukes i tre måneder eller mer dekkes ikke av garanti.
- Se alltid batterietiketten og vedlikeholdsseksjonen før bruk.

FORSIKTIG

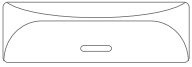
- Indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre personskade eller skade på produktet.
- Indikerer viktig informasjon eller tips som ikke gjelder personskade.
- Kontroller enheten før bruk. Ikke bruk den hvis den er skadet.
- Dette produktet er designet for å passe et begrenset utvalg av kroppsstørrelser for voksne. Før første bruk, se delen Tekniske spesifikasjoner for å sikre at kroppsmålene dine er innenfor det støttede området.
- Bruk alltid hoftebeltet og benstroppene utenpå klær under bruk for å bidra til å forhindre skader under fysisk aktivitet. IKKE la enheten komme i direkte kontakt med bar hud, da dette kan forårsake irritasjon, allergiske reaksjoner eller annet ubehag. Løst eller begrensende klær, som kjoler, anbefales ikke, da det kan forstyrre riktig passform og funksjon.

2. Produktoversikt

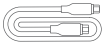
Innhold i pakken



Bæreveske



Batteri

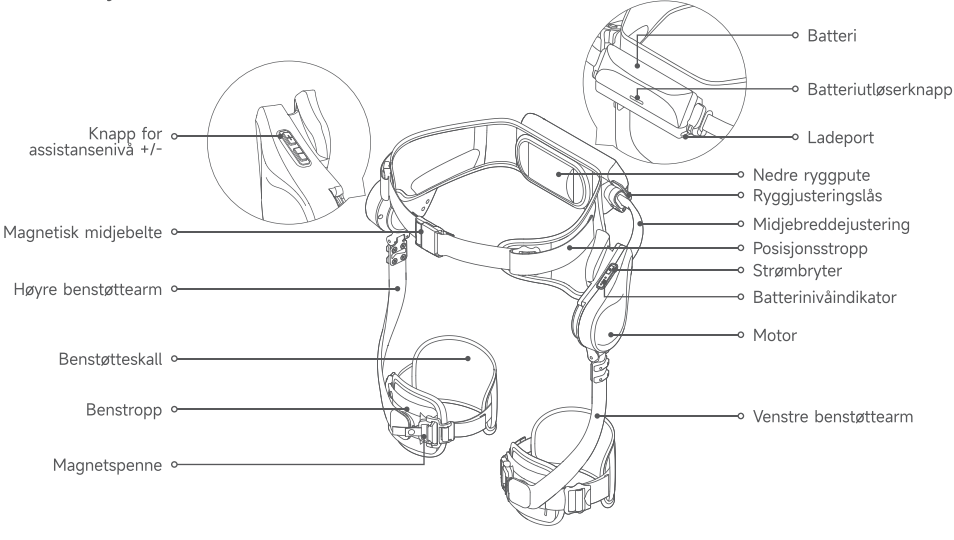


USB-C ladekabel



Brukermanual

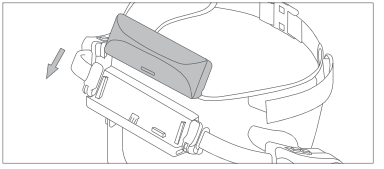
Eksoskjelett



*Illustrasjonene er kun for referanse. Faktisk produkt kan variere.

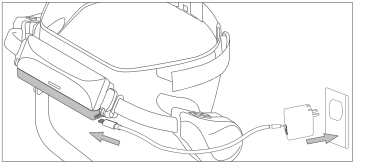
3. Produktdrift

3.1 Installere batteriet



Ta batteriet ut av bærevesken. Juster batteriet med låsen som vist, og skyv det inn til du hører et "klikk", som indikerer at det er sikkert installert.

3.2 Lading

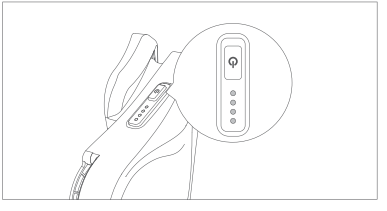


Sett USB-C-ladekabelen inn i ladeporten på eksoskjelettet, og koble den andre enden til en USB-C-lader koblet til en stikkontakt. Batteriindikatoren pulserer under normal lading. Når indikatoren endres fra rød til blå, er ladingen fullført.

⚠ ADVARSEL!

- Lading skal utføres i et godt ventilert og brannsikkert miljø.
- Under lading skal enheten plasseres utilgjengelig for barn og personer med nedsatt mobilitet.
- Hvis ladingen fortsetter utover normal ladetid, stopp umiddelbart. Ellers kan batteriet overopphetes, deformeres eller forårsake alvorlige termiske farer.

3.3 Batterinivå og indikatorer



Gjenværende batterinivå vises med fire indikatorer. Hver indikator tilsvarer omtrent 25 % av full ladning.
Når batterinivået faller under 15 %, blir indikatoren rød. Lad enheten umiddelbart. Når nivået faller under 10 %, avgir enheten en varseltone og stopper driften. Lad umiddelbart.

3.4 Koble til NAVEE-appen

NAVEE APP

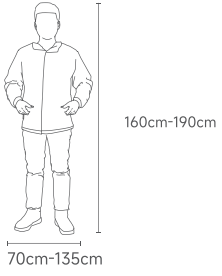
Skann QR-koden for å laste ned og installere NAVEE-appen, og fullfør deretter registrering eller innlogging.
Tips: Bruk NAVEE-appen for flere smarte funksjoner og personlige innstillinger.

Forholdsregler før bruk

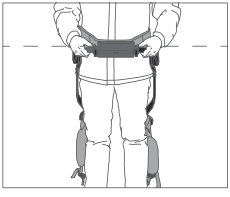
1. For å unngå fall er personer som ikke kan stå eller trenger hjelp til å stå, ikke tillatt å bruke produktet.
2. Ikke slå på enheten før den er korrekt påført. Ikke slå den på når den ligger på bord eller annen overflate.
3. Bruk løse lange bukser og sportssko. Ikke bruk høye hæler, flip-flops, shorts eller skjørt.

3.5 Bruksveiledning

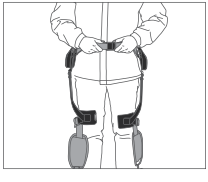
⚠ Før du tar på produktet, må du sikre at strømbryteren står i AV-posisjon.
Hvis strømknappen trykkes ved et uhell før enheten er korrekt påført, slå den av umiddelbart.



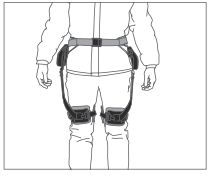
Egnet høydeområde: 160 cm–190 cm; egnet livvidde: 70 cm–135 cm



1. Plasser enheten foran kroppen i omvendt retning. Juster midten av midjedelen og hold den tett inntil kroppen. Skyv justeringene for middebredde på begge sider innover til passende bredde, og sørg for at begge sider er satt til samme skala.



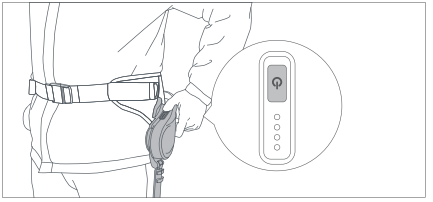
2. Legg enheten rundt livet bakfra og juster den til en komfortabel posisjon. Fest den magnetiske spennen ved livet og stram stroppen til den sitter tett, men ikke begrensende.



3. Plasser nedre kant av benstroppen foran på låret omtrent 1–3 fingerbredder over kneet for best passform. Fest den magnetiske spennen og stram benstroppen til den sitter tett, men ikke begrensende.

Tips: Ved justering av hoftebelte og benstropper, sørg for sikker passform samtidig som komfort opprettholdes. For stramming kan begrense blodsirkulasjon og forårsake ubehag.

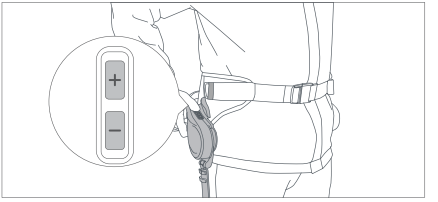
3.6 Slå på



Etter å ha bekreftet at enheten er korrekt påført og godt festet, stå stille og trykk og hold venstre "⏻"-strømknapp i 3 sekunder for å slå på. Du vil høre en lyd og batterinivåmelding. Når klar, går enheten inn i gangassistansemodus.
Merknader:

- Hvis det oppstår et problem, trykk "⏻"-knappen i 1 sekund for å slå av.
- Hvis en stropp blir løs eller løsner under bruk, slå av enheten umiddelbart og juster den.

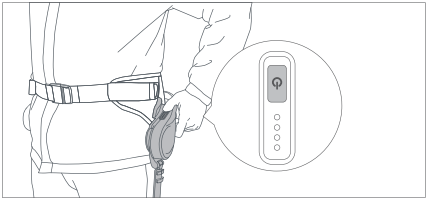
3.7 Justering av assistansenivå



Justeringsknappene for nivå er plassert på høyre side. Bruk "+/—"-knappene for å justere assistansenivået. En talemelding bekrefter endringen.
Brukere kan velge mellom seks assistansenivåer etter behov.

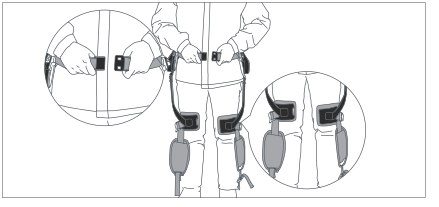
Juster assistansenivået kun mens du står stille for å unngå ubalanse eller fall som følge av endringer under gange.

3.8 Slå av



Etter bruk, stå stille og trykk "⏻"-strømknappen i 1 sekund for å slå av. En talemelding bekrefter avslutning, og indikatorlampen slukkes.

3.9 Avtagingsveiledning



Løsne spennen på midjebeltet og benstroppene, og fjern deretter enheten. Juster begge midjebreddejusteringer til korteste posisjon, brett benarmene og oppbevar enheten i originalemballasjen.
Merknader:

- Slå alltid av enheten før den tas av.
- Under avtagning må du passe på at enheten ikke faller og forårsaker skade.

4. Spesifikasjoner

Produkt	Navn	Eksoskjelett
	Modell	EXO S Pro GL
Dimensjoner	Kjøretøy: L × B × H (mm)	460 × 290 × 140
	Etter sammenlegging: L × B × H (mm)	460 × 650 × 140
Nettovekt	Nettovekt (ekskludert batteri og stropper)	1.8
Hovedenhet	Maksimalt stekområde	40000 skritt
	Maks. reduksjon i fysisk anstrengelse (%)[1]	35
	Maksimal utgangseffekt (W)	960
	Maksimalt dreiemoment (N·m)	32
	Maksimal ladeeffekt (W)	65
	Ladetid (h)	Om lag 1.5
	Ladeport	USB-C-port
	Ladespenning (VDC)	5 til 20
	IP-klassifisering	IP54
	Oppbevaringstemperatur (° C)	-10 til 45
	Assistansenivå	Justerbar i 6 nivåer
	Adaptiv bevegelsesgjenkjenning	Støtter en rekke bruksområder, inkludert ned- og opptrapper, bakker, fjellstier, sykling, løping, grusunderlag, kappgang og gange
	Smart kontroll	iOS， Android
	Strukturelt materiale	Aluminiumlegering i romfartskvalitet, karbonfiber
	Materiale i bæresystem	Ultralett diamantvevd nylon
Batteri	Nominell ytelse (mAh)	5000
	Nominell kapasitet (mAh)	4800
	Ladetemperatur (° C)	0 til 40
Bluetooth	Frekvensbånd	2402-2480MHz
	Maks. Hf-effekt (dBm)	-1.66

1. Testet under laboratorieforhold ved en omgivelsestemperatur på 24 ° C på tredemølle med en hastighet på 4 km/t ved bruk av maksimal assistansenivå 6. De oppgitte dataene er innhentet under laboratorieforhold. Faktisk ytelse kan variere avhengig av miljøforhold, terreng, last, brukerens fysiske tilstand og gangstil.

5. Vedlikehold og pleie

Rengjøring av hovedenhet

- Før rengjøring må du sikre at eksoskjelettet er slått av.
- Det anbefales å tørke produktets overflate med en ren, myk og tørr klut.

MERKNAD!

- Ikke bruk etsende rengjøringsmidler på dette produktet.
- Ikke la vann eller damp komme inn i hovedenheten.
- Ikke demonter noen komponenter for rengjøring.

Rengjøring av avtakbare stropper og puter

- Fjern midjestroppens spenne helt før rengjøring.
- Etter rengjøring må alle deler tørke helt før montering og bruk.

MERKNAD!

- Ikke skrubb, da dette kan skade borrelåsfester.
- Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder blekemiddel eller sterke alkaliske stoffer, da de kan skade stoffmaterialet.
- Ikke maskinvask, da kraftig mekanisk påvirkning kan deformere eller skade stoffet.
- Ikke bruk tørketrommel. Unngå direkte sollys eller høye temperaturer, da dette kan føre til falming eller deformasjon.

Lagring og transport

- Oppbevar produktet på et tørt sted i romtemperatur og unna direkte sollys.
- Under transport skal produktet beskyttes mot tungt trykk, direkte sollys og regn.

MERKNAD!

- Behold originalemballasjen for fremtidig retur eller service.
- Sørg for at enheten er helt avslått før langtransport.

Avfallshåndtering av batteri

⚠ Batteriet i denne enheten inneholder stoffer som er skadelige for miljøet. Før avhending må batteripakken fjernes.

⚠ Kast brukte batteripakker på en sikker og riktig måte. Ikke kast dem i ild, vann eller jord.

⚠ Hvis en brukt batteripakke lekker og væsken kommer i kontakt med hud eller klær, skyll umiddelbart med rent vann og søk medisinsk hjelp.

6. Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
Kan ikke starte	Batteri er tomt; batteri ikke installert	Installer batteriet korrekt eller lad batteriet.
Ingen assistanse etter oppstart	Feil oppstartsprosedyre	Slå på mens du står helt oppreist. Start å gå først etter at du hører talemeldingen “Start Walking”.
Assistansen stopper under gange i oppoverbakke	Hvis benet løftes for raskt ved bevegelsesgrensen, stopper enheten assistansen for å aktivere beskyttelsesfunksjonen.	Gjenoppta normal gangstilling før bruk fortsettes.
Feil ved deteksjon av korrekt bruk	Enheten er ikke påført; feil bruk	Forbli stående oppreist og bruk enheten korrekt i henhold til instruksjonene.
Enhetsfeil	Talemelding varsler feilinformasjon	Start enheten på nytt og prøv igjen. Hvis problemet vedvarer, kontakt kundeservice.
Avstenging ved fall	Enheten melder “Fall registrert” og stopper assistanse når fall eller tilt oppdages.	Gjenoppta normal gangstilling før bruk fortsettes.
Andre problemer		Kontakt kundeservice.

7. Sertifisering

Direktivet for begrensning av farlige stoffer (RoHS)
Dette produktet fra Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd., med inkluderte deler (kabler, ledninger osv.) oppfyller begrensningene for bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr 2011/65/EU vedlegg II og dets endringsdirektiv (EU) 2015/863.

EU-samsvarserklæring

Denne enheten oppfyller EU-kravene til begrensning av eksponering for allmennheten for elektromagnetiske felt gjennom helsebeskyttelse.
Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. erklærer herved at radioutstyrstypen EXO S Pro GL er i samsvar med direktiv 2014/53/EU og 2006/42/EF. Den fullstendige teksten i EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: www.naveetech.com

EU-samsvarserklæring
Batterigjenvinningsinformasjon for EU



Batterier eller emballasje for batterier er merket i samsvar med forordning (EU) 2023/1542 om batterier, akkumulatorer og avfall fra batterier og akkumulatorer. Direktivet fastsetter rammeverket for returnering og resirkulering av brukte batterier og akkumulatorer som gjelder over hele EU. Denne merkingen brukes for ulike batterier for å angi at batteriet ikke skal kastes, men resirkuleres ved endt levetid i henhold til direktivet. I samsvar med forordning (EU) 2023/1542 er batterier og akkumulatorer merket for å indikere at de skal samles inn separat og resirkuleres ved slutten av levetiden. Merket på batteriet kan også inkludere et kjemisk symbol for metallet som inngår i batteriet (Pb for bly, Hg for kvikksølv og Cd for kadmium). Brukere av batterier og akkumulatorer må ikke kaste batteriene og akkumulatorer som usortert husholdningsavfall, men bruke returordninger beregnet for forbrukere for retur, resirkulering og behandling av batterier og akkumulatorer. Det er viktig at kundene bidrar til å minimere batterienes og akkumulatorenes mulige påvirkning på miljøet og menneskers helse på grunn av farlige innholdsstoffer. Før kassering av elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) sammen med husholdningsavfallet eller på gjenvinningsanlegg, må brukeren av utstyr som inneholder batterier og/eller akkumulatorer fjerne batteriene og akkumulatorene for separat behandling.

Kassering av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE)



Alle produkter som bærer dette symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (WEEE som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. I stedet bør du beskytte menneskers helse og miljø ved å overlevere e-avfallet til et utpekt innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, oppnevnt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering vil bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Ta kontakt med installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om stedet samt vilkår og betingelser for slike innsamlingspunkter.

8. Garantisammendrag

Dette produktet inkluderer en begrenset garanti som dekker produksjonsfeil i en spesifisert periode fra kjøpsdatoen. Garantivilkår, varighet og tilgjengelighet av tjenester kan variere etter land eller region. Garantien dekker ikke skader forårsaket av feil bruk, ulykker eller uautoriserte reparasjoner. For detaljerte vilkår og lokal støtte, vennligst besøk https://service.naveetech.com.

1. Sikkerhedsinstruktioner

VIGTIGT! Læs venligst dette omhyggeligt før brug af produktet, og gem det til fremtidig reference. Forkert brug af dette produkt kan medføre alvorlig personskade, skade på produktet eller skade på anden ejendom. For detaljeret e-manual, besøg venligst www.naveetech.com

1. Produktet er et bærbart eksoskelet, der udelukkende er designet til udendørs fritidsbrug. Det er ikke beregnet til medicinske eller rehabiliterende formål. Denne enhed er ikke designet til at diagnosticere, helbrede, lindre, behandle eller forebygge sygdomme eller medicinske tilstande.

2. Produktet hjælper ikke med balance, vægtstøtte, faldforebyggelse eller smertelindring. Det er ikke beregnet til personer med nedsat mobilitet eller personer, der har behov for hjælp til at gå eller stå.

3. Produktet er ikke beregnet til brug i situationer, hvor fejl på enheden kan medføre dødsfald, alvorlig personskade eller betydelig miljøskade.

4. Aktiviteter såsom vandring op ad bakke/ned ad bakke og bjergvandring indebærer varieret terræn og fysiske belastninger, som kan medføre risici, herunder skader eller ulykker. Produktet garanterer ikke brugerens sikkerhed i disse miljøer. Planlæg altid omhyggeligt ved at vælge passende ruter, forberede dig tilstrækkeligt og følge alle anbefalede sikkerhedsforanstaltninger og vejledninger.

5. Brug IKKE produktet til sport eller aktiviteter, som ikke officielt er anbefalet, promoveret eller verificeret af NAVEE. Dette omfatter blandt andet hop, alpint skiløb, skateboarding, surfing og andre ekstremsportsgrene eller aktiviteter med høj belastning.

6. Forsøg IKKE at bruge produktet første gang i udendørs miljøer med potentielle farer. Læs og følg altid instruktionerne i denne manual før første brug.

7. Bær altid hoftebæltet og benstropperne uden på tøjet under brug for at hjælpe med at forhindre skader under fysisk aktivitet. Lad IKKE enheden komme i direkte kontakt med bar hud, da dette kan forårsage irritation, allergiske reaktioner eller andet ubehag.

8. Dette produkt er designet til at passe et begrænset udvalg af voksne kropsstørrelser. Brug af personer uden for det understøttede størrelsesområde kan resultere i forkert funktion og øget risiko for skade.

9. Børn under 18 år skal være under opsyn af en voksen, når de er i nærheden af eller interagerer med produktet. Opbevar altid enheden utilgængeligt for børn og kæledyr for at forhindre utilsigtet brug eller skader.

10. Følgende personer må IKKE bruge produktet:
a. Personer påvirket af alkohol eller stoffer.
b. Personer med nedsat mobilitet, balanceforstyrrelser eller motoriske vanskeligheder, der påvirker deres evne til at opretholde stabilitet.
c. Personer, der overskrider produktets understøttede krops- eller vægtgrænser.
d. Gravide personer.

11. Produktet indeholder lithiumbatterier, som kan udgøre en sikkerhedsrisiko ved forkert håndtering. Brug eller opbevar ikke produktet i nærheden af varmekilder såsom åben ild eller varmeapparater. Ved bortskaffelse skal batteriet, hvis muligt, være fuldt afladet og bortskaffes i overensstemmelse med lokale love og regler via et godkendt batterigenbrugsanlæg.

12. Brug IKKE produktet i miljøer med stærk statisk elektricitet eller magnetfelter.

13. Produktet indeholder komponenter og radiosendere, der udsender elektromagnetiske felter, herunder magneter. Disse kan forstyrre pacemakere, defibrillatorer eller andre medicinske enheder. Konsulter din læge og producenten af dit medicinske udstyr før brug. Stop straks brugen, hvis der mistænkes interferens.

14. Nedsænk IKKE produktet eller batteriet i vand. Undgå udsættelse for kraftig regn, langvarig fugt eller nedsænkning i vand under transport, opbevaring eller brug.

15. Oplad IKKE produktet, hvis metalterminaler, opladningsport, oplader eller hub er våde. Rengør dem med en tør

klud for at undgå risiko for elektrisk stød, skade, forbrændinger eller brand.

16. Foretag IKKE ændringer, modificering eller adskillelse af produktet på nogen måde, og undgå at gennembore produktet med skarpe genstande.

17. Brug IKKE batterier eller enheder, der er beskadigede eller modificerede. Beskadigede eller ændrede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og øge risikoen for brand, eksplosion eller alvorlig skade.

18. Brug IKKE uofficielle komponenter eller tilbehør. Brug af ikke-godkendte dele kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade. Kontakt altid NAVEE's officielle tekniske support eller autoriserede partnere.

19. Brug IKKE produktet, hvis en af følgende situationer opstår:
a. Produktet udsender brændt lugt;
b. Produktet stopper uventet;
c. Produktets interne komponenter er beskadigede;
d. Produktet udsender unormale lyde eller lys.

20. For at reducere risikoen for skade eller produktskade skal alle advarsler i denne manual læses og følges nøje. Følgende symboler anvendes i denne manual:

21. Brug ikke på glatte eller ustabile overflader.

22. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

ADVARSEL

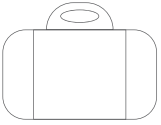
- Angiver en farlig situation, som hvis den ikke undgås, kan medføre alvorlig personskade.
- Oplader medfølger ikke dette produkt.
- Brug kun en strømadapter, der overholder IEC/EN 60335 eller tilsvarende standarder.
- Brug af ikke-kompatibel oplader kan medføre brand, elektrisk stød eller beskadigelse af enheden.
- Afbryd strømforsyningen straks efter opladning er fuldført.
- Oplad produktet i et godt ventileret miljø.
- Oplad IKKE batteriet umiddelbart efter brug, da det kan være for varmt. Lad batteriet køle af før opladning.
- Det ideelle opladningstemperaturområde er 0 °C til 40 °C. Opladning stopper automatisk uden for dette område.
- Oplad batteriet fuldt mindst én gang hver tredje måned for at bevare batteriets tilstand.
- Batterier, der ikke bruges i tre måneder eller mere, dækkes ikke længere af garantien.
- Se altid batterietiketten og vedligeholdelsesafsnittet før brug.

FORSIGTIG

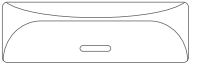
- Angiver en potentiel farlig situation, som hvis den ikke undgås, kan medføre mindre personskade eller skade på produktet.
- Angiver vigtige oplysninger eller tips, som ikke vedrører personskade.
- Kontroller enheden før brug. Brug den ikke, hvis den er beskadiget.
- Dette produkt er designet til at passe et begrænset udvalg af voksne kropsstørrelser. Før første brug skal du se afsnittet Tekniske specifikationer for at sikre, at dine kropsmål ligger inden for det understøttede område.
- Bær altid hoftebæltet og benstropperne uden på tøjet under brug for at hjælpe med at forhindre skader under fysisk aktivitet. Lad IKKE enheden komme i direkte kontakt med bar hud, da dette kan forårsage irritation, allergiske reaktioner eller andet ubehag. Løst eller restriktivt tøj, såsom kjoler, anbefales ikke, da det kan påvirke korrekt pasform og funktion.

2. Produktoversigt

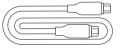
Pakkeliste



Bæretaske



Batteri

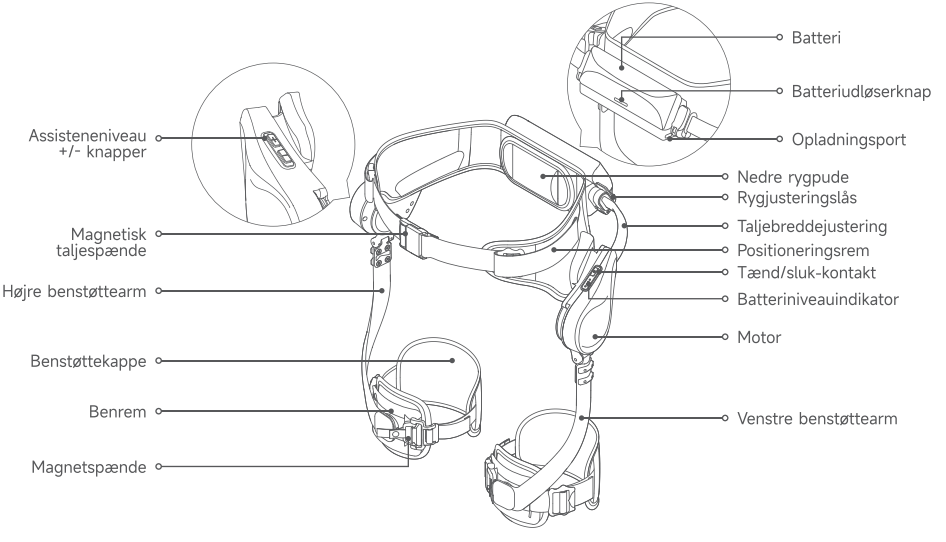


USB-C opladningskabel



Brugermanual

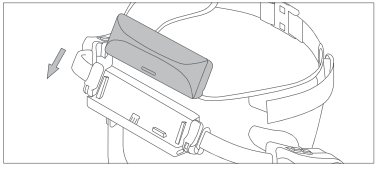
Eksoskelet



*Illustrationer er kun vejledende. Det faktiske produkt kan variere.

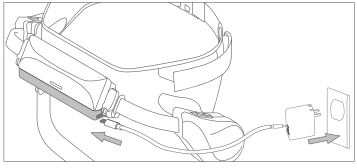
3. Produktbetjening

3.1 Installation af batteri



Tag batteriet ud af bæretasken. Justér batteriet med låsen som vist, og skub det ind, indtil du hører et "klik", som indikerer korrekt installation.

3.2 Opladning

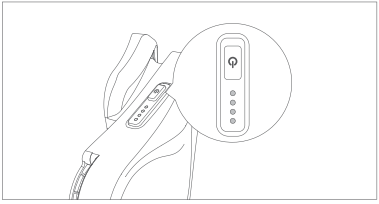


Tilslut USB-C-opladningskablet til opladningsporten på eksoskelettet, og forbind den anden ende til en USB-C-oplader tilsluttet en stikkontakt. Batteriindikatoren pulserer under normal opladning. Når indikatoren skifter fra rød til blå, er opladningen fuldført.

⚠ ADVARSEL!

- Opladning skal udføres i et godt ventileret og brandsikkert miljø.
- Under opladning skal enheden placeres utilgængeligt for børn og personer med nedsat mobilitet.
- Hvis opladning fortsætter ud over normal opladningstid, skal opladningen straks stoppes. Ellers kan batteriet overophedes, deformeres eller forårsage alvorlige termiske farer.

3.3 Batteriniveau og indikatorer



Resterende batteriniveau vises med fire indikatorer. Hver indikator svarer til ca. 25 % af fuld opladning.
Når batteriniveauet falder under 15 %, bliver indikatoren rød. Oplad straks. Når niveauet falder under 10 %, udsender enheden en advarselstone og stopper driften. Oplad straks.

3.4 Tilslut til NAVEE-appen

NAVEE APP

Scan QR-koden for at downloade og installere NAVEE-appen, og gennemfør derefter registrering eller login.
Tip: Brug NAVEE-appen for flere smarte funktioner og personlige indstillinger.

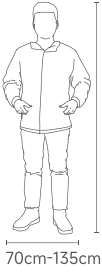
DK

Forholdsregler før brug

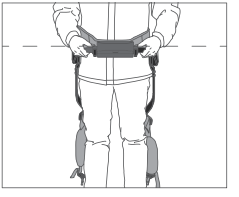
1. For at undgå fald må personer, der ikke kan stå eller har brug for hjælp til at stå, ikke bruge produktet.
2. Tænd ikke for enheden, før den er korrekt taget på. Tænd ikke enheden, mens den ligger på et bord eller en anden overflade.
3. Brug løse lange bukser og sportssko. Brug ikke høje hæle, klipklapper, shorts eller nederdele.

3.5 Brugervejledning

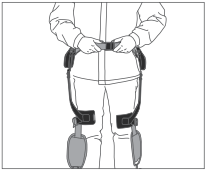
⚠ Før du tager produktet på, skal du sikre, at tænd/sluk-kontakten står i OFF-position.
Hvis tænd/sluk-knappen ved et uheld aktiveres før enheden er korrekt taget på, skal den slukkes straks.



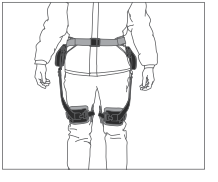
Egnet højdeområde: 160 cm–190 cm; egnet taljeomkreds: 70 cm–135 cm



1. Placer enheden foran kroppen i omvendt orientering. Justér midten af taljedelen og hold den tæt ind til kroppen. Skub taljebreddejusteringerne på begge sider indad til en passende bredde, og sørg for, at begge sider er indstillet til samme skala.



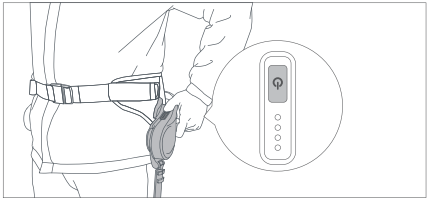
2. Før enheden rundt om taljen bagfra og justér den til en komfortabel position. Fastgør den magnetiske taljespænde og stram remmen, indtil den sidder tæt, men ikke begrænsende.



3. Placer den nederste kant af benremmen på forsiden af låret ca. 1–3 fingerbredder over knæet for optimal pasform. Fastgør den magnetiske spænde og stram benremmen, indtil den sidder tæt, men ikke begrænsende.

Tip: Ved justering af hoftebælte og benstropper skal du sikre en fast pasform samtidig med komfort. Overstramning kan begrænse blodcirkulationen og forårsage ubehag.

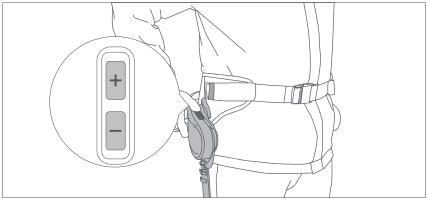
3.6 Tænd



Efter bekræftelse af, at enheden er korrekt taget på og sikkert fastgjort, skal du stå oprejst og trykke og holde venstre "⏻"-tænd/sluk-knap i 3 sekunder for at tænde. Du vil høre en lyd og en batteriniveau-meddelelse. Når klar, går enheden i gangassistenttilstand.
Bemærk:

- Hvis der opstår et problem, tryk på "⏻"-knappen i 1 sekund for at slukke.
- Hvis en rem bliver løs eller afmonteres under brug, skal enheden slukkes straks og justeres.

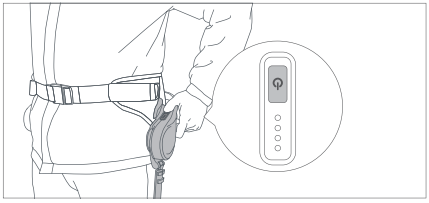
3.7 Justering af assistanceniveau



Knapperne til justering af niveau er placeret på højre side. Brug "+/—"-knapperne til at justere assistanceniveauet. En stemmemeddelelse bekræfter ændringen.
Brugere kan vælge mellem seks assistanceniveauer efter behov.

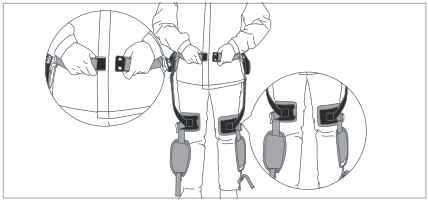
Justér kun assistanceniveauet, mens du står stille, for at undgå ubalance eller fald forårsaget af ændringer under gang.

3.8 Sluk



Efter brug skal du stå oprejst og trykke på "⏻"-tænd/sluk-knappen i 1 sekund for at slukke. En stemmemeddelelse bekræfter nedlukning, og indikatorlyset slukkes.

3.9 Afmonteringsvejledning



Løsn spænderne på taljerem og benrem, og fjern derefter enheden. Justér begge taljebreddejusteringer til korteste position, fold benarmene, og opbevar enheden i den originale emballage.
Bemærk:

- Sluk altid enheden før afmontering.
- Under afmontering skal du være opmærksom på at forhindre, at enheden falder og forårsager skade.

4. Specifikationer

Produkt	Navn	Eksoskelet
	Modell	EXO S Pro GL
Dimensioner	Køretøj: L × B × H (mm)	460 × 290 × 140
	Efter foldning: L × B × H (mm)	460 × 650 × 140
Nettovægt	Nettovægt (ekskl. batteri og stropper)	1.8
Hovedenhed	Maksimalt skridtområde	40000 skridt
	Maks. reduktion i fysisk anstrengelse (%)[1]	35
	Maksimal udgangseffekt (W)	960
	Maksimalt drejningsmoment (N·m)	32
	Maksimal ladeeffekt (W)	65
	Ladetid (h)	Ca. 1.5
	Ladeport	USB-C-port
	Ladespænding (VDC)	5 til 20
	IP-klassificering	IP54
	Opbevaringstemperatur (° C)	-10 til 45
	Assistanceniveau	Justerbar i 6 niveauer
	Adaptiv bevægelsesgenkendelse	Understøtter en række scenarier, herunder trapper ned/ op, bakker, bjergstier, cykling, løb, grusoverflader, race walking og gang
	Smart styring	iOS, Android
	Strukturelt materiale	Luftfartsgrad aluminiumlegering, kulfiber
	Materiale i bæresystem	Ultralet diamantvævet nylon
Batteri	Nominell ytelse (mAh)	5000
	Nominell kapasitet (mAh)	4800
	Opladningstemperatur (° C)	0 til 40
Bluetooth	Frekvensbånd (s)	2402-2480MHz
	Maks. RF-effekt (dBm)	-1.66

1. Testet under laboratorieforhold ved en omgivelsestemperatur på 24 ° C på løbebånd med en hastighed på 4 km/t ved brug af maksimalt assistanceniveau 6. De angivne data er opnået under laboratorieforhold. Faktisk ydeevne kan variere afhængigt af miljøforhold, terræn, belastning, brugerens fysiske tilstand og gangstil.

5. Vedligeholdelse og pleje

Rengøring af hovedenhed

- Før rengøring skal du sikre, at eksoskelettet er slukket.
- Det anbefales at tørre produktets overflade med en ren, blød og tør klud.

BEMÆRK!

- Brug ikke ætsende rengøringsmidler på dette produkt
- Lad ikke vand eller damp trænge ind i hovedenheden.
- Fjern ikke nogen komponenter til rengøring.

CRengøring af aftagelige stropper og puder

- Fjern taljeremmens spænde helt før rengøring.
- Efter rengøring skal alle dele tørre helt før samling og brug.

BEMÆRK!

- Undgå skrubning, da dette kan beskadige velcrolukninger.
- Brug ikke rengøringsmidler med blegemiddel eller stærkt alkaliske stoffer, da de kan beskadige tekstilmaterialet.
- Maskinvask ikke, da kraftig bevægelse kan deformere eller beskadige tekstilmaterialet.
- Tørretumbling må ikke anvendes. Undgå direkte sollys eller høje temperaturer, da dette kan medføre falmning eller deformation.

Opbevaring og transport

- Opbevar produktet på et tørt sted ved stuetemperatur og væk fra direkte sollys.
- Under transport skal produktet beskyttes mod tungt tryk, direkte sollys og regn.

BEMÆRK!

- Gem original emballage til fremtidig returnering eller service.
- Sørg for, at enheden er helt slukket før lang transport.

Bortskaffelse af batteri

⚠ Batteriet i denne enhed indeholder stoffer, der er skadelige for miljøet. Før bortskaffelse skal batteripakken fjernes.

⚠ Bortskaf brugte batteripakker sikkert og korrekt. Må ikke smides i ild, vand eller jord.

⚠ Hvis en brugt batteripakke lækker, og væsken kommer i kontakt med hud eller tøj, skal der straks skylles med rent vand og søges lægehjælp.

6. Fejlfinding

Problem	Mulig årsak	Løsning
Kan ikke starte	Batteri er tomt; batteri ikke installert	Installer batteriet korrekt eller lad batteriet.
Ingen assistanse etter oppstart	Forkert opstartsprocedure	Tænd mens du står helt oprejst. Begynd først at gå efter stemmemeddelelsen "Start Walking".
Assistansen stopper under gange i oppoverbakke	Hvis benet løftes for raskt ved bevegelsesgrensen, stopper enheten assistansen for å aktivere beskyttelsesfunksjonen.	Gjenoppta normal gangstilling før bruk fortsettes.
Feil ved deteksjon av korrekt bruk	Enheten er ikke påført; feil bruk	Forbliv stående oprejst og tag enheden korrekt på i henhold til instruktionerne.
Enhetsfeil	Stemmemeddelelse angiver fejlinformation	Genstart enheden og prøv igen. Hvis problemet fortsætter, kontakt kundeservice.
Nedlukning ved fald	Enheden meddeler "Fald registreret" og stopper assistance ved registreret fald eller tilt.	Gjenoppta normal gangstilling før bruk fortsettes.
Andre problemer		Kontakt kundeservice.

7. Sertifisering

Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (ROHS)
Produktet fra Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd., og tilhørende dele (kabler, ledninger osv.) overholder begrænsningen af anvendelsen af visse farlige substanser i elektrisk og elektronisk udstyr i EU-direktiv 2011/65/EU, bilag II, som ændret ved EU-direktiv 2015/863/EU.

EU-overensstemmelseserklæring

Denne anordning overholder EU-kravene om begrænsning af eksponering af den generelle offentlighed for elektromagnetiske felter gennem sundhedsbeskyttelse.
Hermed erklærer Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd., at radioudstyret type: EXO S Pro GL er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU og 2006/42/EF.Allur textinn um samræmisyfirlýsingu ESB má nálgast á eftirfarandi vefslóð: www.naveetech.com

EU-overensstemmelseserklæring
Information om genanvendelse af batterier for EU



Batterier eller emballage til batterier er mærket i overensstemmelse med forordning (EU) 2023/1542 om batterier og akkumulatorer samt affald af batterier og akkumulatorer. Direktivet fastsætter lovgrundlaget for returnering og genanvendelse af udtjente batterier og akkumulatorer og gælder i hele den Europæiske Union. Dette mærkat sættes på forskellige batterier for at angive, at batteriet ikke må smides ud, men skal genindsamles, når det er udtjent. I henhold til forordning (EU) 2023/1542 er batterier og akkumulatorer mærket for at angive, at de skal indsamles separat og genanvendes ved slutningen af deres levetid. Mærkatet på batteriet kan også omfatte et kemisk symbol for det pågældende metal i batteriet (Pb for bly, Hg for kviksølv og Cd for cadmium). Brugere af batterier og akkumulatorer må ikke bortskaffe batterier og akkumulatorer som usorteret husholdningsaffald, men skal bruge det indsamlingssystem, der er tilgængelige for forbrugere, til returnering, genanvendelse og behandling af batterier og akkumulatorer. Kundedeltagelsen er vigtig for at minimere potentielle virkninger af batterier og akkumulatorer på miljøet og den menneskelige sundhed på grund af tilstedeværelsen af farlige substanser. Før elektronisk og elektrisk udstyr (EEE) placeres i affaldsindsamlingskredsløbet eller i affaldsindsamlingsfaciliteter, skal slutbrugeren af udstyr, der indeholder batterier og/eller akkumulatorer, tage disse batterier og akkumulatorer ud til separat indsamling.

Direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)



Ethvert produkt, der bærer dette symbol, er affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE som i direktiv 2012/19/EU), som ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. I stedet skal du beskytte den menneskelige sundhed og miljøet ved at overgive dit affaldsudstyr til et dertil beregnet indsamlingspunkt til genanvendelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr, som er udnævnt af de nationale eller lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse vil bidrage til at forhindre potentielt negative konsekvenser for miljøet og den menneskelige sundhed. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for at få flere oplysninger om lokationen samt vilkårene og betingelserne for sådanne.

8. Garantioversigt

Dette produkt inkluderer en begrænset garanti, der dækker produktionsfejl i en specificeret periode fra købsdatoen. Garantibetingelser, varighed og service tilgængelighed kan variere afhængigt af land eller region. Garantien dækker ikke skader forårsaget af misbrug, uheld eller uautoriserede reparationer. For detaljerede betingelser og lokal support, besøg venligst https://service.naveetech.com.

1. Güvenlik Talimatları

ÖNEMLİ! Ürünü kullanmadan önce lütfen dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu ürünün yanlış kullanımı ciddi yaralanmalara, üründe hasara veya diğer mallarda zarara neden olabilir. Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen www.naveetech.com adresini ziyaret edin

1. Ürün, yalnızca açık hava rekreasyonel kullanımı için tasarlanmış giyilebilir bir dış iskelettir. Tıbbi veya rehabilitasyon amaçlı kullanım için tasarlanmamıştır. Bu cihaz herhangi bir hastalığı veya tıbbi durumu teşhis etmek, iyileştirmek, hafifletmek, tedavi etmek ya da önlemek amacıyla tasarlanmamıştır.

2. Ürün; denge desteği, ağırlık taşıma desteği, düşmeyi önleme veya ağrı giderme amacıyla kullanılmaz. Hareket kabiliyeti kısıtlı kişiler veya yürümek ya da ayakta durmak için desteğe ihtiyaç duyan kişiler için tasarlanmamıştır.

3. Ürün, cihaz arızasının ölüm, ciddi kişisel yaralanma veya önemli çevresel zararla sonuçlanabileceği durumlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

4. Yokuş yukarı/aşağı yürüyüş ve dağ trekkingi gibi aktiviteler, yaralanma veya kaza riski oluşturabilecek değişken arazi koşulları ve fiziksel gereksinimler içerir. Ürün, bu ortamlarda kullanıcı güvenliğini garanti etmez. Her zaman uygun rotaları seçerek, yeterli hazırlık yaparak ve önerilen tüm güvenlik önlemleri ile talimatlara uyarak dikkatli planlama yapın.

5. Ürünü, NAVEE tarafından resmî olarak önerilmeyen, desteklenmeyen veya doğrulanmayan sporlar ya da aktiviteler için KULLANMAYIN. Buna; zıplama, yokuş aşağı kayak, kaykay, sörf ve diğer yüksek darbeli veya ekstrem sporlar dâhil olmak üzere ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere tüm aktiviteler dahildir.

6. Ürünü ilk kez, potansiyel tehlikeler içeren dış ortamlarda kullanmaya ÇALIŞMAYIN. İlk kullanımdan önce bu kılavuzdaki talimatları mutlaka okuyun ve uygulayın.

7. Fiziksel aktivite sırasında yaralanmaları önlemeye yardımcı olmak için kullanım esnasında kalça kemerini ve bacak kayışlarını her zaman kıyafetlerin üzerinden takın. Cihazın çıplak ten ile doğrudan temas etmesine İZİN VERMEYİN; bu durum tahrişe, alerjik reaksiyonlara veya başka rahatsızlıklara neden olabilir.

8. Bu ürün, yalnızca sınırlı bir yetişkin vücut ölçüsü aralığına uyacak şekilde tasarlanmıştır. Desteklenen ölçü aralığının dışındaki kişiler tarafından kullanılması, hatalı çalışmaya ve yaralanma riskinin artmasına neden olabilir.

9. 18 yaşın altındaki çocuklar, ürünün yakınında bulunduğunda veya üründe etkileşime geçtiğinde bir yetişkin tarafından gözetim altında tutulmalıdır. Kazara yanlış kullanım veya yaralanmaları önlemek için cihazı her zaman çocukların ve evcil hayvanların erişemeyeceği yerde saklayın.

10. Aşağıdaki kişiler Ürünü KULLANMAMALIDIR:
a. Alkol veya uyuşturucu etkisi altında olan kişiler.
b. Dengeyi koruma yeteneğini etkileyen hareket kabiliyeti bozukluğu, denge bozukluğu veya motor beceri sorunları bulunan kişiler.
c. Ürünün desteklediği vücut ölçüsü veya ağırlık limitlerini aşan kişiler.
d. Hamile kişiler.

11. Ürün, yanlış kullanılması durumunda güvenlik riski oluşturabilecek lityum piller içerir. Ürünü açık alev veya ısıtıcı cihazlar gibi ısı kaynaklarının yakınında kullanmayın veya saklamayın. Bertaraf edilmesi gerekiyorsa, pili tamamen boşaltın (mümkünse) ve onaylı bir pil geri dönüşüm tesisinde yerel yasa ve yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edin.

12. Ürünü güçlü statik elektrik veya manyetik alan bulunan ortamlarda KULLANMAYIN.

13. Ürün; mıknatıslar dâhil olmak üzere elektromanyetik alan yayan bileşenler ve kablosuz iletişim modülleri içerir. Bunlar kalp pili, defibrilatör veya diğer tıbbi cihazlarla etkileşime girebilir. Bu ürünü kullanmadan önce doktorunuza ve tıbbi cihazınızın üreticisine danışın. Herhangi bir etkileşimden şüphelenilirse kullanımı derhal durdurun.

14. Ürünü veya pilini suya BATIRMAYIN. Taşıma, depolama veya kullanım sırasında cihazı yoğun yağmura, uzun süreli neme veya suya maruz bırakmaktan kaçının.

15. Metal terminaller, şarj portu, Şarj Cihazı veya Hub ıslakken ürünü ŞARJ ETMEYİN. Elektrik çarpması, yaralanma,

yanık veya yangın riskini önlemek için bunları kuru bir bezle temizleyin.

16. Ürünü hiçbir şekilde değiştirmeyin, modifiye etmeyin, sökmeyin veya keskin nesnelerle delmeyin.

17. Hasarlı veya değiştirilmiş herhangi bir pil ya da cihazı KULLANMAYIN. Hasarlı veya modifiye edilmiş piller öngörülemeyen şekilde davranabilir ve yangın, patlama veya ciddi yaralanma riskini artırabilir.

18. Resmî olmayan bileşenler veya aksesuarlar KULLANMAYIN. Onaylanmamış parçaların kullanımı yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanmaya neden olabilir. Onaylı aksesuarlar ve kullanım rehberliği için her zaman NAVEE resmî teknik destek ekibine veya yetkili iş ortaklarına danışın.

19. Aşağıdaki durumlardan herhangi biri meydana gelirse ürünü KULLANMAYIN:
a. Üründen yanık kokusu gelmesi;
b. Ürünün beklenmedik şekilde çalışmayı durdurması;
c. Ürünün iç bileşenlerinin hasar görmüş olması;
d. Ürünün anormal sesler veya ışıklar yayması.

20. Yaralanma veya ürün hasarı riskini azaltmak için bu kılavuzdaki tüm uyarıları dikkatlice okuyun ve uygulayın. Aşağıdaki semboller, bu kılavuzdaki etiketler ve bildirimler boyunca kullanılmaktadır:

21. Kaygan veya dengesiz yüzeylerde kullanmayın.

22. Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya cihazın kullanımıyla ilgili talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.

UYARI

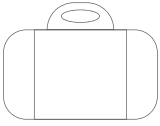
- Önlenmemesi durumunda ciddi kişisel yaralanmalarla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.
- Bu ürünle birlikte şarj cihazı verilmemektedir.
- Yalnızca IEC/EN 60335 veya eşdeğer güvenlik standartlarına uygun bir güç adaptörü kullanın.
- Uygun olmayan bir şarj cihazının kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya cihaz hasarına neden olabilir. Sertifikasız veya hasarlı şarj cihazları kullanmayın.
- Şarj işlemi tamamlandıktan sonra güç kaynağının bağlantısını derhal kesin.
- Ürünü iyi havalandırılan bir ortamda şarj edin.
- Kullanımdan hemen sonra pili ŞARJ ETMEYİN; pil çok sıcak olabilir. Şarj etmeden önce pilin soğumasını bekleyin.
- İdeal şarj sıcaklığı aralığı 0° ila 40° C (32° ila 104° F) arasındadır. Sıcaklık bu aralığın dışındaysa şarj işlemi otomatik olarak duracaktır.
- Pil sağlığını korumak için pili en az üç ayda bir tamamen şarj edin.
- Üç ay veya daha uzun süre kullanılmayan (şarj edilmeyen veya boşaltılmayan) piller artık garanti kapsamında olmayacaktır.
- Kullanımdan önce her zaman pil etiketi ile bu kılavuzdaki Bakım bölümüne başvurun. Pilin doğru şekilde çalıştırılması ve kullanılması kullanıcının sorumluluğundadır.

DİKKAT

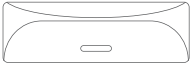
- Önlenmemesi durumunda hafif yaralanmalara veya üründe hasara neden olabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
- Kişisel yaralanmalarla ilgili olmayan önemli bilgi veya ipuçlarını belirtir.
- Kullanmadan önce cihazı kontrol edin. Hasarlıysa kullanmayın.
- Bu ürün, yalnızca sınırlı bir yetişkin vücut ölçüsü aralığına uyacak şekilde tasarlanmıştır. İlk kullanımdan önce, vücut ölçülerinizin desteklenen aralık içinde olduğundan emin olmak için lütfen Teknik Özellikler bölümüne başvurun.
- Fiziksel aktivite sırasında yaralanmaları önlemeye yardımcı olmak için kullanım esnasında kalça kemerini ve bacak kayışlarını her zaman kıyafetlerin üzerinden takın. Cihazın çıplak ten ile doğrudan temas etmesine İZİN VERMEYİN; bu durum tahrişe, alerjik reaksiyonlara veya başka rahatsızlıklara neden olabilir. Elbise gibi bol veya hareketi kısıtlayan kıyafetler önerilmez; çünkü bunlar ürünün doğru şekilde oturmasını ve işlevini engelleyebilir.

2. Ürün Genel Bakışı

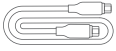
Paket İçeriği



Taşıma Çantası



Batarya

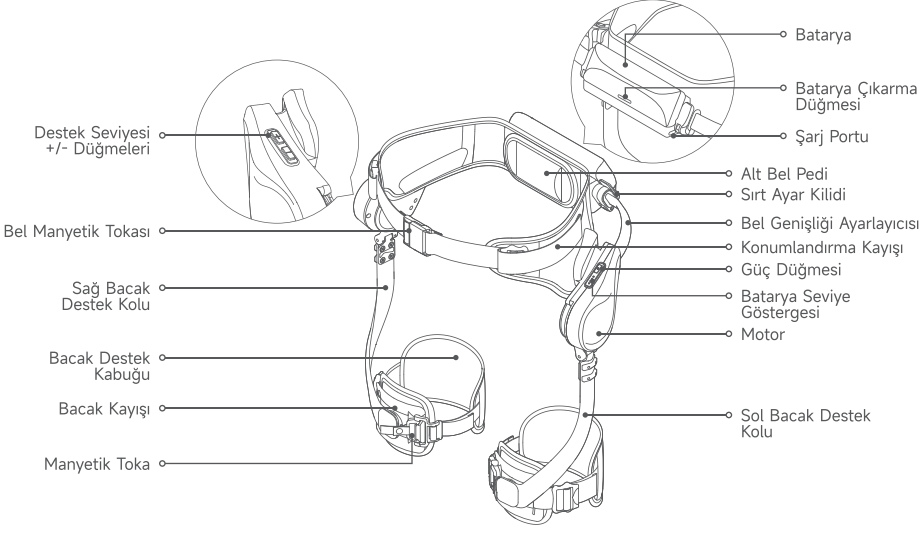


USB-C Şarj Kablosu



Kullanım Kılavuzu

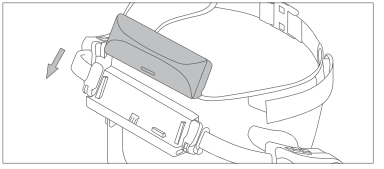
Dış İskelet



*Bu kılavuzdaki görseller yalnızca referans amaçlıdır. Gerçek ürün farklılık gösterebilir.

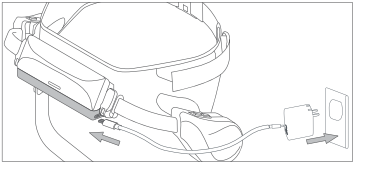
3. Ürün Kullanımı

3.1 Bataryanın Takılması



Bataryayı taşıma çantasından çıkarın. Bataryayı gösterildiği şekilde kilitle hizalayın, ardından güvenli şekilde takıldığını belirten bir "klik" sesi duyulana kadar içeri doğru kaydırın.

3.2 Şarj Etme

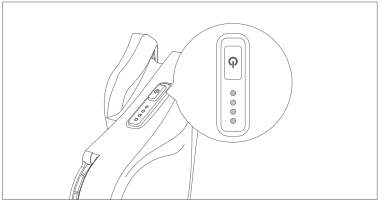


USB-C şarj kablosunu dış iskeletin şarj portuna takın ve diğer ucunu AC elektrik prizine bağlı bir USB-C şarj cihazına bağlayın. Şarj normal şekilde devam ederken batarya göstergesi yanıp söner. Gösterge kırmızıdan maviye döndüğünde şarj işlemi tamamlanmıştır.

⚠ UYARI!

- Şarj işlemi iyi havalandırılan ve yangın riski bulunmayan güvenli bir ortamda gerçekleştirilmelidir.
- Tehlikeleri önlemek için şarj sırasında cihazı çocukların ve hareket kabiliyeti kısıtlı kişilerin erişemeyeceği bir yerde tutun.
- Şarj işlemi normal şarj süresinin ötesine geçerse şarjı derhal durdurun. Aksi takdirde bataryanın aşırı ısınmasına, deformasyona veya diğer ciddi termal tehlikelere neden olabilir.

3.3 Batarya Seviyesi ve Göstergeler



Kalan batarya seviyesi dört batarya göstergesi ile gösterilir. Her bir gösterge yaklaşık %25 doluluk seviyesini temsil eder.
Batarya seviyesi %15'in altına düştüğünde gösterge sabit kırmızı renge döner. Lütfen derhal şarj edin.Batarya seviyesi %10'un altına düştüğünde cihaz bir uyarı sesi verir ve çalışmayı duraklatır. Lütfen hemen şarj edin.

3.4 NAVEE Uygulamasına Bağlanma

NAVEE APP

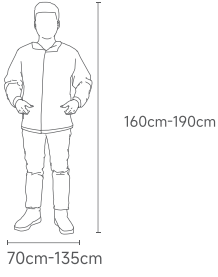
NAVEE Uygulamasını indirmek ve yüklemek için QR kodunu tarayın, ardından kayıt olun veya giriş yapın. İpucu: Daha fazla akıllı özellik ve kişiselleştirilmiş ayarlara erişmek için NAVEE Uygulamasını ziyaret edin.

Kullanmadan Önce Dikkat Edilmesi Gerekenler

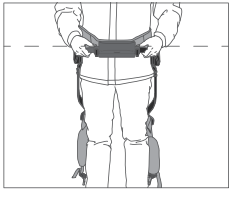
1. Düşmeleri önlemek için, ayakta duramayan veya ayakta durmak için yardıma ihtiyaç duyan kişilerin bu ürünü kullanması yasaktır.
2. Cihaz doğru şekilde giyilmeden önce açmayın. Cihazı masa veya başka bir yüzey üzerindeyken açmayın.
3. Bu ürünü kullanırken bol uzun pantolon ve spor ayakkabı giyin; topuklu ayakkabı, terlik, şort veya etek ile kullanmayın.

3.5 Giyme Kılavuzu

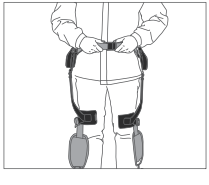
⚠ Ürünü giymeden önce güç anahtarının KAPALI konumda olduğundan emin olun.
Cihaz doğru şekilde giyilmeden önce güç düğmesine yanlışlıkla basılırsa, derhal kapatın.



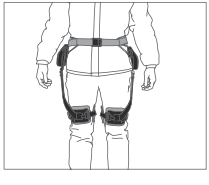
Uygun boy aralığı: 160 cm–190 cm; Uygun bel çevresi aralığı: 70 cm–135 cm



1. Cihazı ters yönde vücudunuzun önüne yerleştirin. Bel bölümünün merkezini hizalayın ve vücudunuza yakın tutun. Her iki taraftaki bel genişliği ayarlayıcılarını uygun genişliğe doğru içe itin ve her iki tarafın aynı ölçeğe ayarlandığından emin olun.



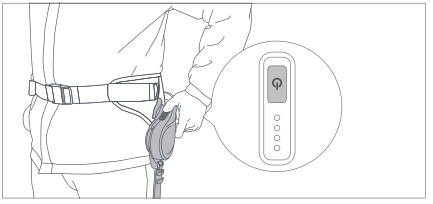
2. Cihazı arkadan belinize sarın ve rahat bir konuma ayarlayın. Bel manyetik tokasını kapatın ve kayışı sıkmadan ancak sabit olacak şekilde ayarlayın.



3. En iyi uyum için bacak kayışının alt kenarını uyluğun ön kısmında dizin yaklaşık 1–3 parmak üstüne konumlandırın. Manyetik tokayı kapatın ve bacak kayışını sıkmadan ancak sabit olacak şekilde ayarlayın.

İpucu: Bel kemeri ve bacak kayışlarını ayarlarken güvenli bir oturuş sağlarken konforu koruyun. Aşırı sıkma kan dolaşımını kısıtlayabilir ve rahatsızlığa neden olabilir.

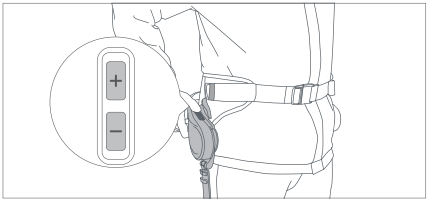
3.6 Açma



Cihazın doğru şekilde giyildiğini ve güvenli şekilde sabitlendiğini doğruladıktan sonra ayakta durun ve sol "⏻" Güç Düğmesine 3 saniye basılı tutarak cihazı açın. Bir uyarı sesi ve batarya seviyesi bildirimi duyacaksınız. Hazır olduğunda cihaz yürüyüş destek moduna girer.
Notlar:

- Herhangi bir sorun oluşursa, cihazı kapatmak için "⏻" Güç Düğmesine 1 saniye basın.
- Kullanım sırasında herhangi bir kayış gevşer veya çıkar ise cihazı derhal kapatın ve yeniden ayarlayın.

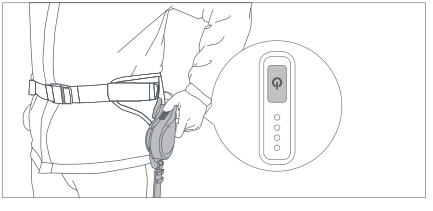
3.7 Destek Seviyesi Ayarı



The level adjustment buttons are located on the right side. Use the "+/—" buttons to adjust the assistance level. A voice prompt will confirm a successful change. Users can select from six assistance levels according to their needs.
Kullanıcılar ihtiyaçlarına göre altı farklı destek seviyesinden seçim yapabilir.

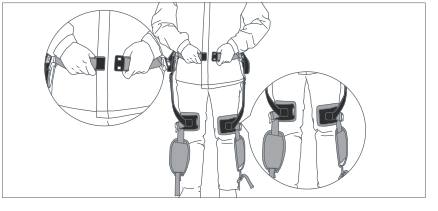
Destek seviyesini yalnızca hareketsiz dururken ayarlayın; yürüyüş sırasında yapılan değişiklikler dengesizliğe veya düşmeye neden olabilir.

3.8 Kapatma



Kullanımdan sonra ayakta durun ve "⏻" Güç Düğmesine 1 saniye basarak cihazı kapatın. Bir sesli uyarı kapanmayı onaylar ve gösterge ışığı söner.

3.9 Çıkarma Kılavuzu



Bel kayışı tokasını ve bacak kayışı tokasını açın, ardından cihazı çıkarın. Her iki bel genişliği ayarlayıcısını en kısa konuma getirin, bacak kollarını katlayın ve cihazı orijinal ambalaj kutusunda saklayın.
Notlar:

- Cihazı çıkarmadan önce her zaman kapatın.
- Çıkarma sırasında cihazın düşerek yaralanmaya neden olmasını önlemek için dikkatli olun.

4. Teknik Özellikler

Ürün	İsim	Dış İskelet
	Model	EXO S Pro GL
Boyutlar	Açılmış: U × G × Y (mm)	460 × 290 × 140
	Katlanmış: U × G × Y (mm)	460 × 650 × 140
Net Ağırlık	Net Ağırlık (batarya ve kayışlar hariç)	1.8
Ana Ünite	Maksimum Adım Aralığı	40000 Adım
	Maks. Fiziksel Efor Azaltımı (%)[1]	35
	Tepe Güç Çıkışı (W)	960
	Maksimum Tork (N·m)	32
	Maksimum Şarj Gücü (W)	65
	Şarj Süresi (saat)	Yaklaşık, 1.5
	Şarj Bağlantı Noktası	USB-C Portu
	Şarj Voltajı (VDC)	5-20
	IP Derecesi	IP54
	Depolama Sıcaklığı (° C)	-10 ila 45
	Destek Seviyesi	Ayarlanabilir 6 seviye
	Adaptif Hareket Tanıma	Merdiven inme, yokuş aşağı, yokuş yukarı, merdiven çıkma, dağ patikaları, bisiklet sürme, koşma, çakıllı zeminler, hızlı yürüyüş ve normal yürüyüş dahil olmak üzere çeşitli senaryoları destekler
	Akıllı Kontrol	iOS， Android
	Yapısal Malzeme	Havacılık Sınıfı Alüminyum Alaşım, Karbon Fiber
	Giyme Sistemi Malzemesi	Ultra Hafif Elmas Örgü Naylon
Batarya	Anma Kapasitesi (mAh)	5000
	Nominal Kapasite (mAh)	4800
	Şarj Sıcaklığı (° C)	0 ila 40
Asma Kancası	Frekans Bandı (s)	2402-2480MHz
	Maks. RF Gücü (dBm)	-1.66

1. 24° C ortam sıcaklığında, maksimum destek seviyesi 6 kullanılarak, 4 km/s hızda koşu bandı üzerinde laboratuvar koşullarında test edilmiştir. Belirtilen veriler laboratuvar koşullarında elde edilmiştir. Gerçek performans; çevresel koşullar, arazi, yük, kullanıcının fiziksel durumu ve yürüyüş tarzına bağlı olarak değişebilir.

5. Bakım ve Koruma

Ana Ünite Temizliği

- Ürünü temizlemeden önce dış iskeletin kapalı olduğundan emin olun.
- Ürün yüzeyinin temiz, yumuşak ve kuru bir bez ile silinmesi önerilir.

DUYURU!

- Bu ürün üzerinde aşındırıcı/korozyon etkili temizlik maddeleri kullanmayın.
- Ana üniteye su veya buhar girmesine izin vermeyin.
- Temizlik için hiçbir bileşeni sökmeyin.

Çıkarılabilir Kayışların ve Pedlerin Temizliği

- Temizlemeden önce bel kayışı tokasını tamamen çıkarın.
- Temizlikten sonra, yeniden monte etmeden ve kullanmadan önce tüm parçaların tamamen kurumasını sağlayın.

DUYURU!

- Ovalamayın; bu, cırt cırtlı (hook-and-loop) bağlantı elemanlarına zarar verebilir.
- Çamaşır suyu veya güçlü alkali maddeler içeren temizleyiciler kullanmayın; bu, kumaş malzemelere zarar verebilir.
- Makinede yıkamayın; güçlü mekanik hareket kumaş malzemeleri deforme edebilir veya zarar verebilir.
- Kurutma makinesinde kurutmayın. Kumaş malzemeleri doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın; bu solmaya veya deformasyona neden olabilir.

Saklama ve Taşıma

- Ürünü oda sıcaklığında, kuru bir yerde ve doğrudan güneş ışığından uzakta saklayın.
- Taşıma sırasında ürünü ağır basınçtan, doğrudan güneş ışığından ve yağmurdan koruyun.

DUYURU!

- İade gönderimi veya servis işlemleri için orijinal ambalajı saklayın.
- Uzun mesafeli taşıma öncesinde cihazın tamamen kapalı olduğundan emin olun.

Atık Batarya Bertarafı

⚠ Bu cihazda bulunan batarya çevreye zararlı maddeler içerir. Cihazı bertaraf etmeden önce batarya paketi çıkarılmalıdır.

⚠ Kullanılmış batarya paketlerini güvenli ve doğru şekilde bertaraf edin. Ateşe, suya veya toprağa atmayın.

⚠ Kullanılmış batarya paketi sızdırırsa ve sıvı cilt veya kıyafetle temas ederse, derhal temiz su ile durulayın ve vakit kaybetmeden tıbbi yardım alın.

6. Sorun Giderme

Sorun	Olası Neden	Çözüm
Başlatılamıyor	Batarya boş; batarya takılı değil	Bataryayı doğru şekilde takın veya bataryayı şarj edin.
Açıldıktan Sonra Destek Yok	Yanlış açma prosedürü	Tam dik pozisyonda dururken cihazı açın. "Yürümeye Başla" sesli uyarısını duyduktan sonra yürümeye başlayın.
Yokuş Yukarı Yürürken Destek Duruyor	Hareket sınırına ulaşıldığında bacak çok hızlı kaldırılırsa, cihaz koruma fonksiyonunu devreye almak için desteği durdurur.	Kullanıma devam etmeden önce normal yürüme pozisyonuna geri dönün.
Giyme Algılama Hatası	Cihaz takılı değil; cihaz yanlış takılmış	Dik pozisyonda durun ve cihazı talimatlara uygun şekilde doğru biçimde takın.
Cihaz Arızası	Sesli uyarı arıza bilgisi bildirir	Cihazı yeniden başlatın ve tekrar deneyin. Sorun devam ederse satış sonrası servis ile iletişime geçin.
Düşme Nedeniyle Kapanma	Cihaz "Düşme Algılandı" bildirimi yapar ve düşme veya eğilme tespit edildiğinde desteği durdurur.	Kullanıma devam etmeden önce normal yürüme pozisyonuna geri dönün.
Diğer Sorunlar		Satış sonrası servis ile iletişime geçin.

7. Sertifikasyon

Tehlikeli Maddelerin Kısıtlanması Direktifi (RoHS)
Bu Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. ürünü, içerdiği parçalar (kablolar, kordonlar vb.) ile birlikte 2011/65/EU Ek II sayılı elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımına ilişkin kısıtlamayı ve (AB) 2015/863 sayılı değişiklik Direktifini karşılamaktadır.

AB Uygunluk Beyanı

Bu cihaz, sağlığın korunması yoluyla genel halkın elektromanyetik alanlara maruz kalmasının sınırlandırılmasına ilişkin AB gerekliliklerini karşılamaktadır.
Bu vesileyle, Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. radyo ekipman tipini beyan eder: EXO S Pro GL 2014/53/EU ve 2006/42/EC sayılı Direktiflerle uyumludur. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: www.naveetech.com

Avrupa Birliği Uyum Beyanı
Avrupa Birliği için Pil Geri Dönüşüm Bilgileri

Piller veya pil ambalajları, piller ve akümülatörler ile atık piller ve akümülatörler hakkındaki (AB) 2023/1542 sayılı Tüzük uyarınca etiketlenir. Direktif, Avrupa Birliği genelinde geçerli olmak üzere kullanılmış pil ve akümülatörlerin iadesi ve geri dönüşümü için çerçeveyi belirler. Bu etiket, pilin atılmaması gerektiğini, bunun yerine bu Direktif uyarınca kullanım ömrü sona erdiğinde geri kazanılması gerektiğini belirtmek için çeşitli pillere uygulanır. (AB) 2023/1542 sayılı Tüzüğe göre, piller ve akümülatörler, kullanım ömürlerinin sonunda ayrı olarak toplanmaları ve geri dönüştürülmeleri gerektiğini belirtecek şekilde etiketlenir. Akü üzerindeki etiket, aküdeki ilgili metal için bir kimyasal sembol de içerebilir (kurşun için Pb, cıva için Hg ve kadmiyum için Cd). Pil ve akümülatör kullanıcıları pil ve akümülatörleri ayrıştırılmamış belediye atığı olarak atmamalı, pil ve akümülatörlerin iadesi, geri dönüşümü ve işlenmesi için müşterilere sunulan toplama çerçevesini kullanmalıdır. Müşterilerin katılımı, tehlikeli maddelerin potansiyel varlığı nedeniyle pil ve akümülatörlerin çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası etkilerini en aza indirmek için önemlidir. Elektrikli ve elektronik ekipmanı (EEE) atık toplama akışına veya atık toplama tesislerine yerleştirmeden önce, pil ve/veya akümülatör içeren ekipmanın son kullanıcısı ayrı toplama için bu pilleri ve akümülatörleri çıkarmalıdır.

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) Direktifi

Bu sembolü taşıyan tüm ürünler atık elektrikli ve elektronik ekipmandır (2012/19/EU direktifinde olduğu gibi WEEE) ve ayrıştırılmamış evsel atıklarla karıştırılmamalıdır. Bunun yerine, atık ekipmanınızı hükümet veya yerel yetkililer tarafından atık elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumalısınız. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı açısından olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaktır. Bu tür toplama noktalarının konumu, şartları ve koşulları hakkında daha fazla bilgi için lütfen montajcı veya yerel yetkililerle iletişime geçin.

8. Garanti Özeti

Bu ürün, satın alma tarihinden itibaren belirli bir süre boyunca üretim hatalarını kapsayan sınırlı bir garanti ile birlikte gelir. Garanti şartları, süresi ve servis imkanı ülke veya bölgeye göre değişiklik gösterebilir. Garanti, yanlış kullanım, kazalar veya yetkisiz onarımlardan kaynaklanan hasarları kapsamaz. Detaylı şartlar ve yerel destek için lütfen https://service.naveetech.com adresini ziyaret edin.

1. تعليمات السلامة

هام! يرجى القراءة بعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً. قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح لهذا المنتج إلى إصابات خطيرة أو تلف المنتج أو تلف ممتلكات أخرى. للاطلاع على الدليل الإلكتروني التفصيلي، يرجى زيارة www.naveetech.com

1. المنتج عبارة عن هيكل خارجي قابل للارتداء مصمم للاستخدام الترفيهي الخارجي فقط. وهو غير مخصص للأغراض الطبية أو التأهيلية. هذا الجهاز غير مصمم لتشخيص أو علاج أو تخفيف أو الوقاية من أي مرض أو حالة طبية.

2. لا يوفر المنتج المساعدة في التوازن أو دعم الوزن أو منع السقوط أو تخفيف الألم. وهو غير مخصص للأشخاص الذين يعانون من إعاقات حركية أو الذين يحتاجون إلى مساعدة في المشي أو الوقوف.

3. المنتج غير مخصص للاستخدام في الحالات التي قد يؤدي فيها تعطل الجهاز إلى الوفاة أو إصابات شخصية خطيرة أو أضرار بيئية جسيمة.

4. تتضمن الأنشطة مثل المشي صعوداً أو نزولاً على المنحدرات وتسلق الجبال تضاريس ومتطلبات بدنية مختلفة قد تنطوي على مخاطر، بما في ذلك الإصابات أو الحوادث. لا يضمن المنتج سلامة المستخدم في هذه البيئات. احرص دائماً على التخطيط بعناية من خلال اختيار المسارات المناسبة والاستعداد الكافي واتباع جميع احتياطات السلامة والإرشادات الموصى بها.

5. لا تستخدم المنتج في الرياضات أو الأنشطة التي لم تتم التوصية بها أو الترويج لها أو اعتمادها رسمياً من قبل NAVEE. ويشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، القفز والتزلج المنحدر والتزلج على الألواح وركوب الأمواج وغيرها من الرياضات العنيفة أو الخطرة.

6. لا تحاول استخدام المنتج لأول مرة في بيئات خارجية قد تحتوي على مخاطر محتملة. اقرأ دائماً واتبع التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل التشغيل الأولي.

7. احرص دائماً على ارتداء حزام الخصر وأشرطة الساق فوق الملابس أثناء الاستخدام للمساعدة في منع الإصابات أثناء النشاط البدني. لا تسمح للجهاز بملامسة الجلد مباشرة، فقد يسبب ذلك تهيجاً أو حساسية أو أي شعور آخر بعدم الراحة.

8. تم تصميم هذا المنتج ليتناسب مع نطاق محدود من أحجام أجسام البالغين. قد يؤدي استخدامه من قبل أشخاص خارج نطاق الأحجام المدعومة إلى عمل غير صحيح وزيادة خطر الإصابة.

9. يجب أن يكون الأطفال دون سن 18 عاماً تحت إشراف شخص بالغ عند الاقتراب من المنتج أو التفاعل معه. احرص دائماً على تخزين الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة لمنع سوء الاستخدام العرضي أو الإصابة.

10.يجب على الأشخاص التاليين عدم استخدام المنتج:
أ. الأشخاص الواقعون تحت تأثير الكحول أو المخدرات.
ب. الأشخاص الذين يعانون من إعاقات حركية أو اضطرابات في التوازن أو صعوبات في المهارات الحركية تؤثر على قدرتهم على الحفاظ على الثبات.
ج. الأشخاص الذين تتجاوز أحجام أجسامهم أو أوزانهم الحدود المدعومة للمنتج.
د. النساء الحوامل.

11. يحتوي المنتج على بطاريات ليثيوم قد تشكل مخاطر تتعلق بالسلامة إذا أسيء التعامل معها. لا تستخدم المنتج أو تخزنه بالقرب من مصادر الحرارة مثل اللهب المكشوف أو أجهزة التدفئة. وإذا كان التخلص من البطارية ضرورياً، فتأكد من تفريغ شحنها بالكامل (إن أمكن) والتخلص منها وفقاً للقوانين واللوائح المحلية من خلال منشأة معتمدة لإعادة تدوير البطاريات.

12. لا تستخدم المنتج في البيئات التي تحتوي على كهرباء ساكنة قوية أو مجالات مغناطيسية قوية.

13. يحتوي المنتج على مكونات وأجهزة إرسال لاسلكية تصدر مجالات كهرومغناطيسية، بما في ذلك المغناطيسات. قد تتداخل هذه المجالات مع أجهزة تنظيم ضربات القلب أو مزيلات الرجفان أو غيرها من الأجهزة الطبية. استشر طبيبك والشركة المصنعة لجهازك الطبي للحصول على الإرشادات قبل استخدام هذا المنتج. أوقف الاستخدام فوراً إذا اشتبه بوجود أي تداخل.

14. لا تغمر المنتج أو بطاريته في الماء. تجنب تعريض الجهاز للأمطار الغزيرة أو الرطوبة لفترات طويلة أو الغمر بالماء أثناء النقل أو التخزين أو الاستخدام.

15. لا تقم بشحن المنتج إذا كانت الأطراف المعدنية أو منفذ الشحن أو الشاحن أو وحدة التوصيل مبللة. نظفها بقطعة قماش جافة لتجنب خطر الصعق الكهربائي أو الإصابة أو الحروق أو الحريق.

16. لا تقم بتغيير أو تعديل أو تفكيك المنتج بأي شكل من الأشكال، ولا تثقب المنتج بأدوات حادة.

17. لا تستخدم أي بطارية أو جهاز تالف أو معدل. فقد تتصرف البطاريات التالفة أو المعدلة بشكل غير متوقع، مما يزيد من خطر الحريق أو الانفجار أو الإصابة الخطيرة.

18. لا تستخدم مكونات أو ملحقات غير رسمية. قد يؤدي استخدام أجزاء غير معتمدة إلى الحريق أو الصعق الكهربائي أو الإصابة الشخصية. استشر دائماً فريق الدعم الفني الرسمي لدى NAVEE أو الشركاء المعتمدين للحصول على الملحقات المعتمدة والإرشادات المناسبة.

19. لا تستخدم المنتج في أي من الحالات التالية:
أ. إذا انبعثت من المنتج رائحة احتراق؛
ب. إذا توقف المنتج عن العمل بشكل مفاجئ؛
ج. إذا تعرضت المكونات الداخلية للمنتج للتلف؛
د. إذا أصدر المنتج أصواتاً أو أضواء غير طبيعية.

20. لتقليل خطر الإصابة أو تلف المنتج، اقرأ بعناية واتبع جميع ملصقات التحذير والإشعارات الواردة في هذا الدليل. تُستخدم الرموز التالية في جميع أنحاء هذا الدليل:

21. لا تستخدم المنتج على الأسطح الزلقة أو غير المستقرة.

22. هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو نقص في الخبرة والمعرفة، إلا إذا تم توفير الإشراف أو التوجيه لهم بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

تحذير

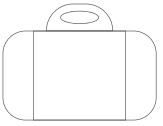
- يشير إلى حالة خطرة قد تؤدي، إذا لم يتم تجنبها، إلى إصابة شخصية خطيرة.
- لا يتم تضمين شاحن مع هذا المنتج.
- استخدم فقط محول طاقة متوافقاً مع معايير السلامة IEC/EN 60335 أو ما يعادلها.
- قد يؤدي استخدام شاحن غير متوافق إلى نشوب حريق أو حدوث صعق كهربائي أو تلف الجهاز. لا تستخدم شواحن غير معتمدة أو تالفة.
- افصل مصدر الطاقة فور اكتمال الشحن.
- قم بشحن المنتج في بيئة جيدة التهوية.
- لا تقم بشحن البطارية مباشرة بعد الاستخدام لأنها قد تكون ساخنة جداً. اترك البطارية لتبرد قبل الشحن.
- تتراوح درجة حرارة الشحن المثالية بين 0° و40° مئوية (32° إلى 104° فهرنهايت). سيتوقف الشحن تلقائياً إذا كانت درجة الحرارة خارج هذا النطاق.
- اشحن البطارية بالكامل مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر للحفاظ على صحة البطارية.
- البطاريات التي تظل غير مستخدمة (غير مشحونة أو غير مفرغة) لمدة ثلاثة أشهر أو أكثر لن تكون مشمولة بالضمان.
- ارجع دائماً إلى ملصق البطارية وقسم الصيانة في هذا الدليل قبل الاستخدام. يتحمل المستخدم مسؤولية التشغيل والاستخدام الصحيح للبطارية.

تنبيه

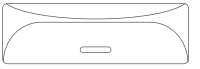
- يشير إلى حالة قد تكون خطرة، وإذا لم يتم تجنبها، فقد تؤدي إلى إصابة طفيفة أو تلف المنتج.
- يشير إلى معلومات أو نصائح مهمة لا تتعلق بالإصابات الشخصية.
- افحص الجهاز قبل الاستخدام. لا تستخدمه إذا كان تالفاً.
- تم تصميم هذا المنتج ليتناسب مع نطاق محدود من أحجام أجسام البالغين. قبل الاستخدام الأول، يرجى الرجوع إلى قسم المواصفات الفنية للتأكد من أن قياسات جسمك تقع ضمن النطاق المدعوم.
- احرص دائماً على ارتداء حزام الخصر وأشرطة الساق فوق الملابس أثناء الاستخدام للمساعدة في منع الإصابات أثناء النشاط البدني. لا تسمح للجهاز بملامسة الجلد مباشرة، فقد يسبب ذلك تهيجاً أو حساسية أو شعوراً بعدم الراحة. لا يُنصح بارتداء الملابس الفضفاضة أو الضيقة، مثل الفساتين، لأنها قد تؤثر على الملاءمة الصحيحة ووظيفة الجهاز.

2. نظرة عامة على المنتج

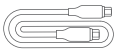
قائمة المحتويات



حقيبة حمل



بطارية

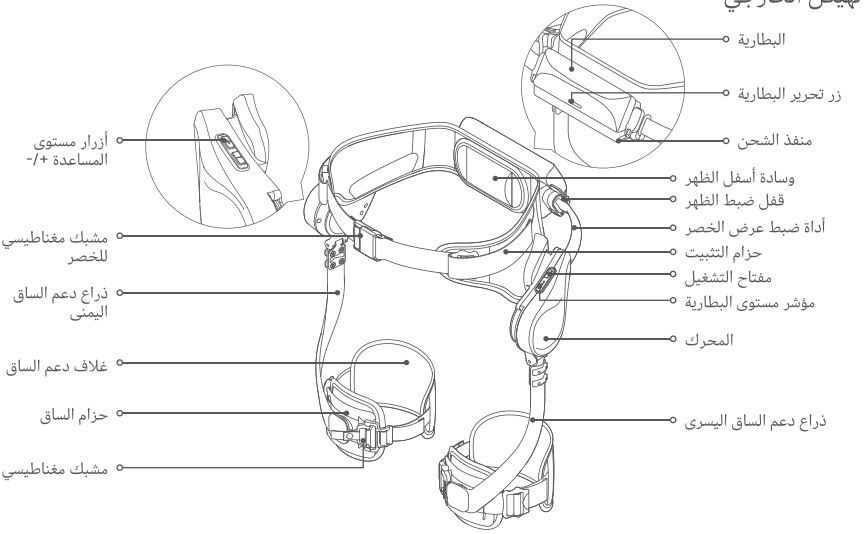


كابل شحن USB-C



دليل المستخدم

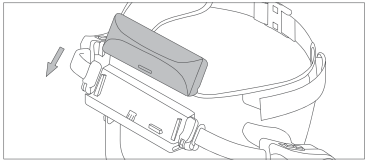
الهيكل الخارجي



*الرسوم التوضيحية الواردة في هذا الدليل هي لأغراض مرجعية فقط. قد يختلف المنتج الفعلي.

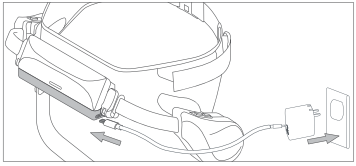
3. تشغيل المنتج

3.1 تركيب البطارية



أخرج البطارية من حقيبة الحمل. قم بمحاذاة البطارية مع المزلاج كما هو موضح، ثم ادفعها إلى الداخل حتى تسمع صوت "نقرة"، مما يدل على أنها تم تثبيتها بإحكام.

3.2 الشحن

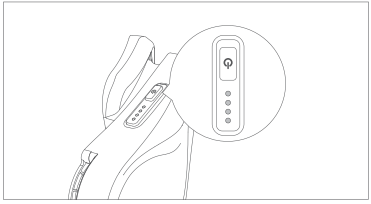


قم بتوصيل كابل الشحن USB-C بمنفذ الشحن الخاص بالهيكل الخارجي، ثم صِل الطرف الآخر بشاحن USB-C موصول بمقبس كهربائي تيار متردد. سيومض مؤشر البطارية أثناء الشحن بشكل طبيعي. وعندما يتغير لون المؤشر من الأحمر إلى الأزرق، يكتمل الشحن.

تحذير!

- يجب إجراء الشحن في بيئة آمنة جيدة التهوية وخالية من مصادر الحريق.
- أثناء الشحن، ضع الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال والأشخاص ذوي الإعاقات الحركية لتجنب المخاطر.
- إذا استمر الشحن لفترة تتجاوز وقت الشحن الطبيعي، فأوقف الشحن فوراً. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى ارتفاع حرارة البطارية أو تشوهها أو حدوث مخاطر حرارية خطيرة أخرى.

3.3 مستوى البطارية والمؤشرات



يتم عرض مستوى البطارية المتبقي من خلال أربعة مؤشرات للبطارية. يمثل كل مؤشر حوالي ٪25 من الشحن الكامل.

عندما ينخفض مستوى البطارية إلى أقل من ٪15، سيتحول المؤشر إلى اللون الأحمر الثابت. يرجى إعادة الشحن في أقرب وقت ممكن.عندما ينخفض مستوى البطارية إلى أقل من ٪10، سيصدر الجهاز نغمة تنبيه ويتوقف عن العمل مؤقتاً. يرجى إعادة الشحن فوراً.

3.4 الاتصال بتطبيق NAVEE

NAVEE APP

امسح رمز QR لتنزيل وتثبيت تطبيق NAVEE، ثم أكمل التسجيل أو سجّل الدخول.

نصيحة: قم بزيارة تطبيق NAVEE للوصول إلى المزيد من الميزات الذكية والإعدادات المخصصة.

AR

احتياطات قبل الاستخدام

1. لتجنب السقوط، يُمنع الأشخاص الذين لا يستطيعون الوقوف أو يحتاجون إلى مساعدة للوقوف من استخدام هذا المنتج.
2. لا تقم بتشغيل الجهاز قبل ارتدائه بشكل صحيح. ولا تقم بتشغيله أثناء وضعه على طاولة أو أي سطح آخر.
3. ارتدِ بنطالاً طويلاً فضفاضاً وأحذية رياضية عند استخدام هذا المنتج؛ ولا تستخدم المنتج مع الأحذية ذات الكعب العالي أو النعال المفتوحة أو الشورتات أو التنانير.

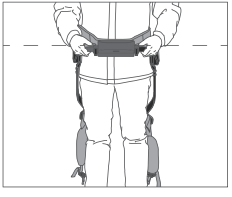
3.5 دليل الارتداء

⚠ قبل ارتداء المنتج، تأكد من أن مفتاح التشغيل في وضع الإيقاف OFF.

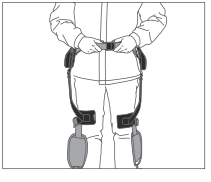
إذا تم الضغط على زر التشغيل عن طريق الخطأ قبل ارتداء الجهاز بشكل صحيح، فأوقف تشغيله فوراً.



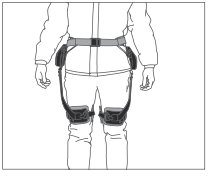
نطاق الطول المناسب: من 160 سم إلى 190 سم؛ نطاق محيط الخصر المناسب: من 70 سم إلى 135 سم



1. ضع الجهاز أمام جسمك بوضعية معكوسة. قم بمحاذاة مركز جزء الخصر وأبقه قريباً من جسمك. ادفع أدوات ضبط عرض الخصر على الجانبين إلى الداخل حتى الوصول إلى العرض المناسب، مع التأكد من ضبط الجانبين على نفس المستوى.



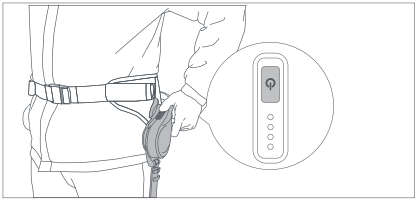
2. لف الجهاز حول خصرك من الخلف واضبطه على وضعية مريحة. ثبّت المشبك المغناطيسي للخصر وشد الحزام حتى يصبح محكماً دون أن يكون ضيقاً بشكل مفرط.



3. ضع الحافة السفلية لحزام الساق على مقدمة الفخذ على ارتفاع يقارب عرض 1–3 أصابع فوق الركبة للحصول على أفضل ملاءمة. ثبّت المشبك المغناطيسي وشد حزام الساق حتى يصبح محكماً دون أن يكون ضيقاً بشكل مفرط.

نصيحة: عند ضبط حزام الخصر وأشرطة الساق، تأكد من التثبيت الجيد مع الحفاظ على الراحة. قد يؤدي الشد الزائد إلى تقييد الدورة الدموية والتسبب في الشعور بعدم الراحة.

3.6 التشغيل

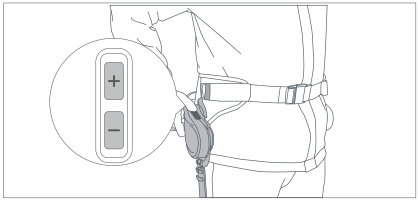


بعد التأكد من أن الجهاز قد تم ارتداؤه وتثبيته بشكل صحيح، ابقَ واقفاً واضغط مع الاستمرار على زر التشغيل الأيسر "⏻" لمدة 3 ثوانٍ للتشغيل. ستسمع صوت تنبيه وإعلان مستوى البطارية. وعند الجاهزية، سيدخل الجهاز في وضع المساعدة على المشي.

ملاحظات:

- إذا حدثت أي مشكلة، اضغط على زر التشغيل "⏻" لمدة ثانية واحدة لإيقاف التشغيل.
- إذا أصبح أي حزام مرتخياً أو منفصلاً أثناء الاستخدام، فأوقف تشغيل الجهاز فوراً وقم بضبطه.

3.7 ضبط مستوى المساعدة

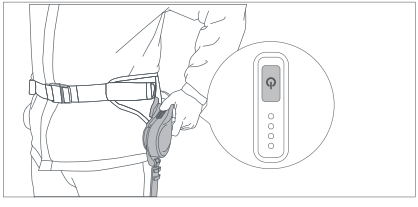


توجد أزرار ضبط المستوى على الجانب الأيمن. استخدم زري "+/−" لضبط مستوى المساعدة. سيؤكد التنبيه الصوتي نجاح التغيير.

يمكن للمستخدمين الاختيار من بين ستة مستويات للمساعدة وفقاً لاحتياجاتهم.

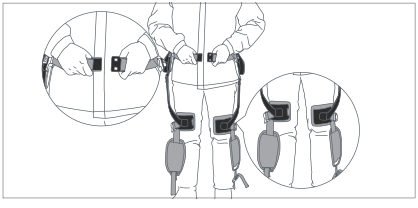
قم بضبط مستوى المساعدة فقط أثناء الوقوف لتجنب فقدان التوازن أو السقوط الناتج عن تغيير مستوى المساعدة أثناء المشي.

3.8 إيقاف التشغيل



بعد الاستخدام، ابقَ واقفاً واضغط على زر التشغيل "⏻" لمدة ثانية واحدة لإيقاف التشغيل. سيؤكد التنبيه الصوتي عملية الإيقاف، وسينطفئ ضوء المؤشر.

3.9 دليل الإزالة



قم بفك مشبك حزام الخصر ومشبك حزام الساق، ثم أزل الجهاز. اضبط أدوات ضبط عرض الخصر إلى أقصر وضعية، واطوِ أذرع الساق، ثم خزّن الجهاز في صندوق التغليف الأصلي.

ملاحظات:

- قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز قبل إزالته.
- أثناء إزالة الجهاز، احرص على منعه من السقوط والتسبب في إصابة.

4. المواصفات

المنتج	الاسم	الهيكل الخارجي
	الطراز	EXO S Pro GL
الأبعاد	غير مطوي: الطول × العرض × الارتفاع (مم)	140 × 290 × 460
	مطوي: الطول × العرض × الارتفاع (مم)	140 × 650 × 460
الوزن الصافي	الوزن الصافي (باستثناء البطارية والأحزمة)	1.8
الوحدة الرئيسية	أقصى مدى للخطوات	40000 خطوة
	الحد الأقصى لتقليل الجهد البدني (%) [1]	35
	أقصى قدرة خرج (واط)	960
	أقصى عزم دوران (نيوتن·متر)	32
	أقصى قدرة شحن (واط)	65
	وقت الشحن (س)	تقريبًا 1.5
	منفذ الشحن	منفذ USB-C
	جهد الشحن (فولت تيار مستمر)	5-20
	تصنيف الحماية (IP)	IP54
	درجة حرارة التخزين (°م)	45-10-
	مستوى المساعدة	قابل للتعديل إلى 6 مستويات
	التعرف التكيفي على الحركة	يدعم مجموعة متنوعة من السيناريوهات، بما في ذلك النزول على الدرج، والنزول من المنحدرات، والصعود، وصعود السلالم، والمسارات الجبلية، وركوب الدراجات، والجري، والأسطح الحصوية، والمشي السريع، والمشي العادي
	تحكم ذكي	iOS، Android
	مادة الهيكل	سبائك ألومنيوم من الدرجة الفضائية، وألياف الكربون
	مادة نظام الارتداء	نايلون خفيف للغاية بنسيج ماسي
بطارية	السعة الاسمية (mAh)	5000
	السعة المقدرة (mAh)	4800
	درجة حرارة الشحن (°م)	صفر إلى 40
البلوتوث	نطاق التردد	2402-2480MHz
	الحد الأقصى لقوة التردد اللاسلكي (ديسيبل ميلي وات)	1.66-

1. تم الاختبار في ظروف معملية عند درجة حرارة محيطة تبلغ 24°م على جهاز مشي بسرعة 4 كم/ساعة باستخدام أقصى مستوى مساعدة 6. تم الحصول على البيانات المذكورة في ظروف معملية. قد يختلف الأداء الفعلي حسب الظروف البيئية والتضاريس والحمولة والحالة البدنية للمستخدم وأسلوب المشي.

5. الصيانة والعناية

التخزين والنقل

- خزّن المنتج في مكان جاف بدرجة حرارة الغرفة وبعيداً عن أشعة الشمس المباشرة.
- أثناء النقل، احرص على حماية المنتج من الضغط الشديد وأشعة الشمس المباشرة والأمطار.

ملاحظة!

- احتفظ بالتغليف الأصلي لاستخدامه مستقبلاً في الشحن أو الصيانة.
- تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز بالكامل قبل نقله لمسافات طويلة.

التخلص من البطارية المستعملة

⚠ تحتوي البطارية المثبتة في هذا الجهاز على مواد ضارة بالبيئة. قبل التخلص من الجهاز، يجب إزالة حزمة البطارية.

⚠ تخلص من حزم البطاريات المستعملة بطريقة آمنة وصحيحة. لا تضعها في النار أو الماء أو التربة.

⚠ إذا تسرب سائل من حزمة بطارية مستعملة ولامس الجلد أو الملابس، فاشطفه فوراً بالماء النظيف واطلب العناية الطبية على الفور.

تنظيف الوحدة الرئيسية

- قبل تنظيف المنتج، تأكد من إيقاف تشغيل الهيكل الخارجي.
- يُوصى بمسح سطح المنتج بقطعة قماش نظيفة وناعمة وجافة.

ملاحظة!

- لا تستخدم مواد تنظيف مسببة للتآكل على هذا المنتج.
- لا تسمح بدخول الماء أو البخار إلى الوحدة الرئيسية.
- لا تقم بإزالة أي مكونات بغرض التنظيف.

تنظيف الأحزمة والوسائد القابلة للإزالة

- قم بإزالة مشبك حزام الخصر بالكامل قبل التنظيف.
- بعد التنظيف، اترك جميع الأجزاء حتى تجف تماماً قبل إعادة التركيب والاستخدام.

ملاحظة!

- لا تقم بالفرك، لأن ذلك قد يتسبب في تلف مثبتات الخطاف والحلقة (Velcro).
- لا تستخدم منظفات تحتوي على مبيضات أو مواد قلوية قوية، لأنها قد تتلف المواد القماشية.
- لا تغسل في الغسالة، لأن الحركة القوية قد تؤدي إلى تشوه أو تلف المواد القماشية.
- لا تستخدم المجفف الدوار. تجنب تعريض المواد القماشية لأشعة الشمس المباشرة أو لدرجات الحرارة العالية، لأن ذلك قد يسبب بهتان اللون أو التشوه.

6. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
تعذر التشغيل	البطارية فارغة؛ البطارية غير مركبة	قم بتركيب البطارية بشكل صحيح أو اشحن البطارية.
لا توجد مساعدة بعد التشغيل	إجراء تشغيل غير صحيح	قم بالتشغيل أثناء الوقوف بشكل مستقيم تماماً. ابدأ بالمشي فقط بعد سماع التنبيه الصوتي "ابدأ المشي".
تتوقف المساعدة أثناء المشي صعوداً	إذا تم رفع الساق بسرعة كبيرة عند الوصول إلى حد الحركة، فسيتوقف الجهاز عن تقديم المساعدة لتفعيل وظيفة الحماية.	عد إلى وضعية المشي الطبيعية قبل متابعة الاستخدام.
فشل اكتشاف الارتداء	الجهاز غير مرتدى؛ أو تم ارتداؤه بشكل غير صحيح	ابقَ واقفاً بشكل مستقيم وارتدِ الجهاز بشكل صحيح وفقاً للتعليمات.
عطل في الجهاز	يصدر التنبيه الصوتي معلومات عن العطل	أعد تشغيل الجهاز وحاول مرة أخرى. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بخدمة ما بعد البيع.
إيقاف التشغيل بسبب السقوط	يعلن الجهاز "تم اكتشاف سقوط" ويتوقف عن تقديم المساعدة عند اكتشاف سقوط أو ميلان.	استأنف وضعية المشي الطبيعية قبل مواصلة الاستخدام.
مشكلات أخرى		اتصل بخدمة ما بعد البيع.

7. الشهادات

توجيه تقييد المواد الخطرة

نتج شركة Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd.، بما في ذلك الأجزاء المرفقة (مثل الكابلات والأسلاك وغيرها)، يتوافق مع تقييد استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية وفقاً للتوجيه EU/2011/65 الملحق الثاني وتعديلاته في التوجيه.

إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

ستوفي هذا الجهاز متطلبات الاتحاد الأوروبي المتعلقة بتحديد تعرض الجمهور العام للحقول الكهرومغناطيسية من خلال حماية الصحة. بموجب ذلك، تُعلن شركة Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd. أن أجهزة الراديو من النوع: EXO S Pro GL تتوافق مع التوجيهات EU/2014/53 و EC/2006/42. النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على العنوان الإلكتروني التالي: www.naveetech.com

بيان الامتثال للاتحاد الأوروبي

معلومات إعادة تدوير البطاريات للاتحاد الأوروبي

يتم وضع ملصقات على البطاريات أو عبوات البطاريات وفقًا للائحة (الاتحاد الأوروبي) 2023/1542 المتعلقة بالبطاريات والمراكم والبطاريات والمراكم المستعملة. يحدد التوجيه الإطار القانوني لإرجاع وإعادة تدوير البطاريات والمجمعات المستخدمة كما هو معمول به في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. يتم تطبيق هذا الوسم على البطاريات المختلفة للإشارة إلى أنه يجب عدم التخلص من البطارية، بل يجب استرجاعها عند نهاية عمرها وفقًا لهذا التوجيه.
وفقًا للائحة (الاتحاد الأوروبي) 2023/1542، يتم وسم البطاريات والمجمعات للإشارة إلى أنه يجب جمعها بشكل منفصل وإعادة تدويرها عند نهاية عمرها.
قد يتضمن الوسم على البطارية أيضًا رمزًا كيميائيًا للمعدن المعني في البطارية (Pb للرصاص، Hg للزئبق، وCd للكادميوم). يجب على مستخدمي البطاريات والمجمعات عدم التخلص من البطاريات والمجمعات كنفايات بلدية غير مفروزة، بل استخدام إطار الجمع المتاح للعملاء لإرجاع البطاريات والمجمعات وإعادة تدويرها ومعالجتها. يعد مشاركة العملاء أمرًا مهمًا لتقليل التأثيرات المحتملة للبطاريات والمجمعات على البيئة وصحة الإنسان بسبب وجود المواد السامة المحتملة. قبل وضع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية في مجرى جمع النفايات أو في منشآت جمع النفايات، يجب على المستخدم النهائي للأجهزة التي تحتوي على بطاريات أو مجمعات إزالة تلك البطاريات والمجمعات لجمعها بشكل منفصل.

توجيه النفايات الكهربائية والإلكترونية

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي معدات كهربائية وإلكترونية نفايات كما هو مذكور في التوجيه EU/2012/19 التي يجب عدم مزجها مع النفايات المنزلية غير المفرزة. بدلاً من ذلك، يجب عليك حماية صحة الإنسان والبيئة من خلال تسليم المعدات الخاصة بك إلى نقطة جمع مخصصة لإعادة تدوير النفايات الكهربائية والإلكترونية، التي عينتها الحكومة أو السلطات المحلية. ستساعد عملية التخلص السليم وإعادة التدوير في منع العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بالمركب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول موقع شروط وأحكام نقاط الجمع هذه.

8. ملخص الضمان

يتضمن هذا المنتج ضمانًا محدودًا يغطي عيوب التصنيع لفترة محددة من تاريخ الشراء. قد تختلف شروط الضمان ومدته وتوفر الخدمة حسب البلد أو المنطقة. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن سوء الاستخدام أو الحوادث أو الإصلاحات غير المصرح بها. لمزيد من التفاصيل والدعم المحلي، يُرجى زيارة https://service.naveetech.com.



EU REP

Brightway Technology (Netherlands) B.V.
Dreamstreet 71, 2133 LK Hoofddorp,
The Netherlands
info-EU@navee.tech

For more information & after-sales support, contact us via **service@navee.tech/www.naveetech.com**
Manufactured by: Brightway Innovation Intelligent Technology (Suzhou) Co., Ltd.
Address: Building A2, Shangjinwan Headquarters Economic Park, No.2288, Wuzhong Avenue, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou Jiangsu P.R. China
E-mail: service@navee.tech
Made in China

Original instructions